

**ALNOVA®**  
**BRICOGARDEN**



## MANUAL DE USUARIO

Cortasetos

**BGHT2660**

**Anova Bricogarden** desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

## INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

## LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

## OTRAS ADVERTENCIAS

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

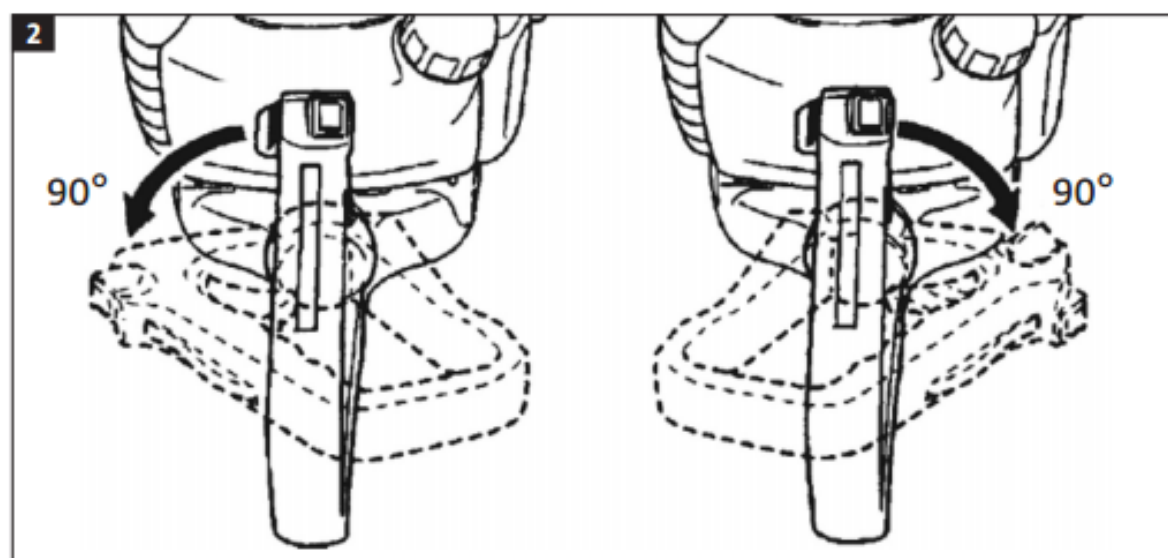
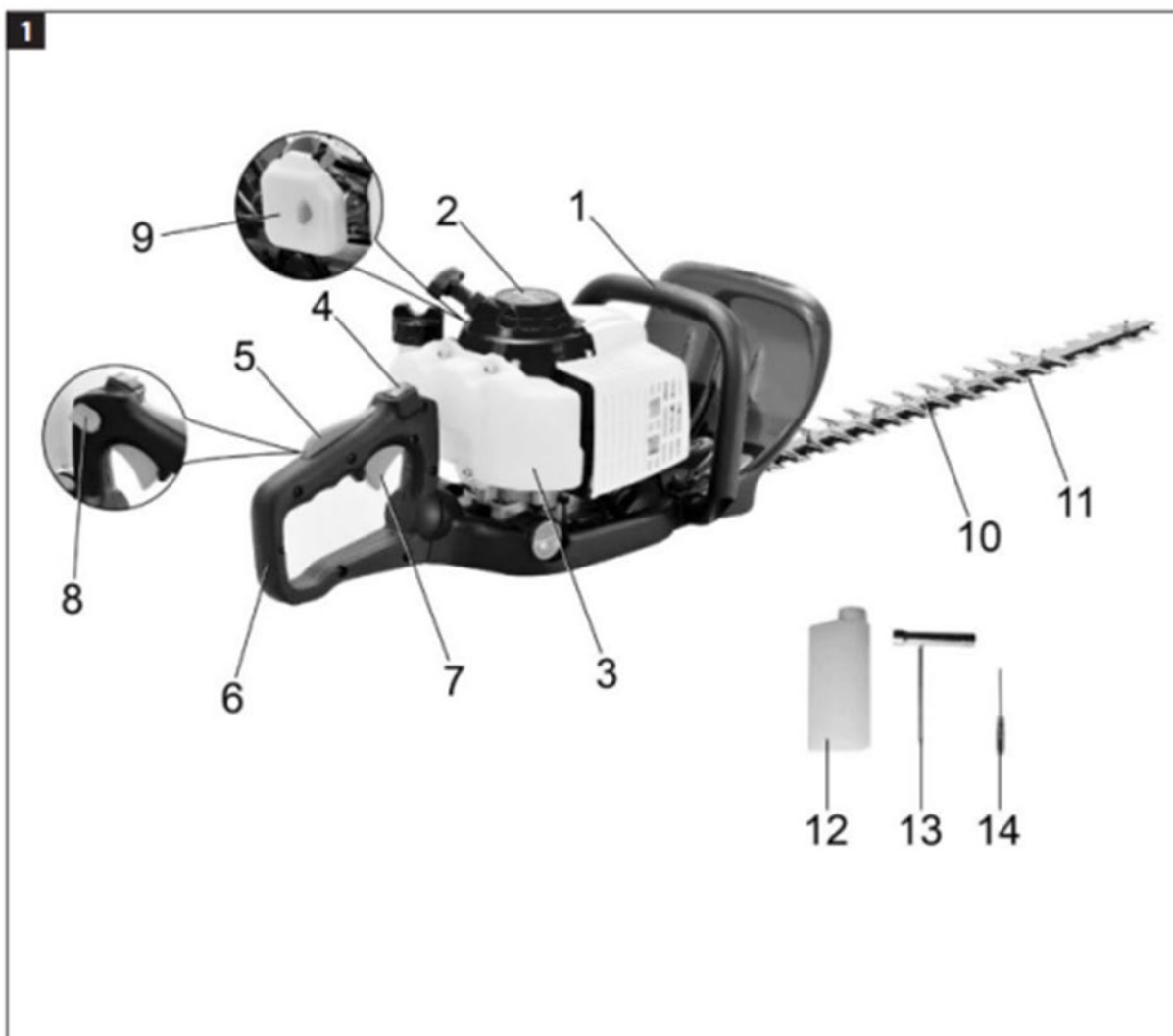
La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

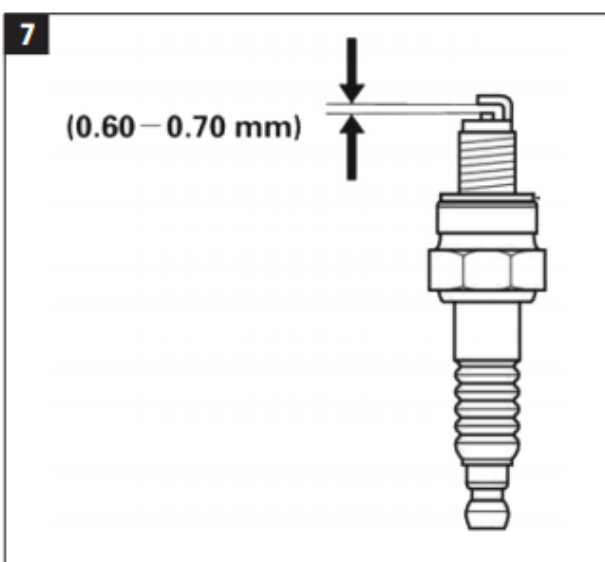
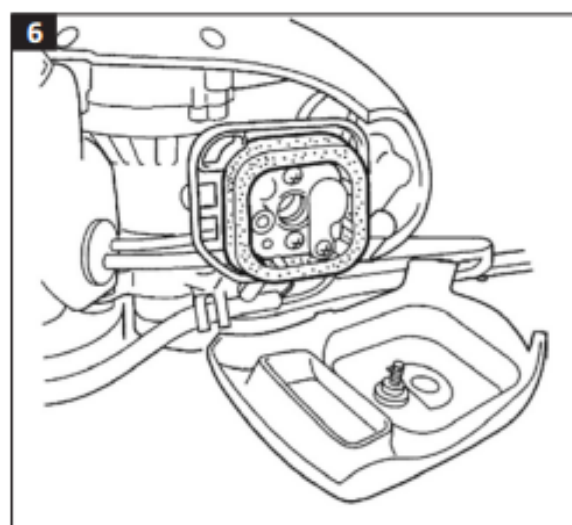
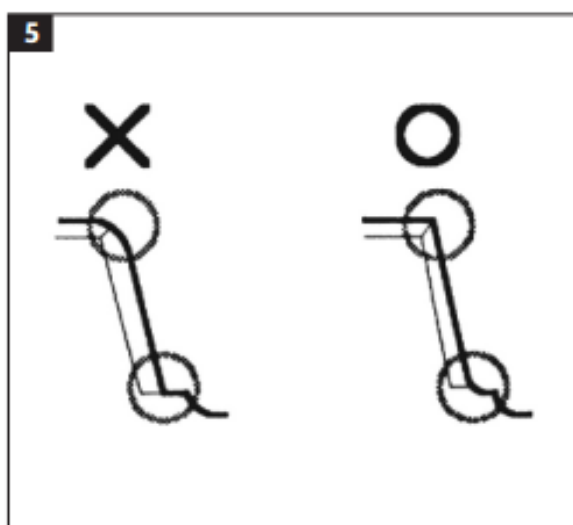
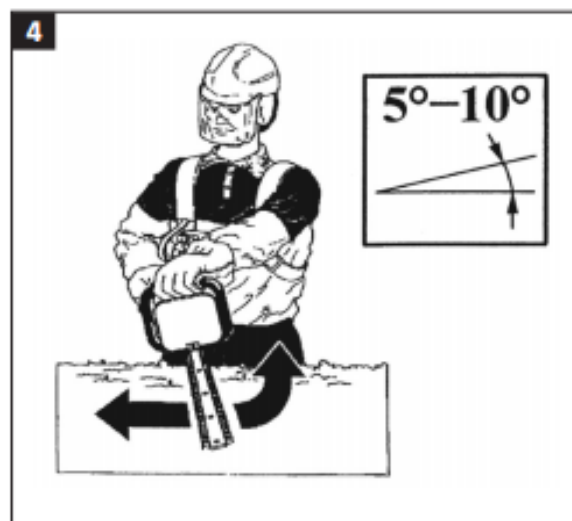
Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

# CONTENIDO

1. FIGURAS
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO
7. MANTENIMIENTO
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
9. GARANTÍA
10. MEDIO AMBIENTE
11. DESPIECE
12. CERTIFICADO CE

## 1.FIGURAS





## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1. Símbolos de seguridad en la máquina

|                                                                                     |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|    | ADVERTENCIA                                                        |
|    | LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR                                |
|    | USE GAFAS DE PROTECCIÓN                                            |
|    | USE PROTECCIÓN AUDITIVA ADECUADA.                                  |
|    | USE CASCO DE PROTECCIÓN                                            |
|   | USE GUANTE DE SEGURIDAD                                            |
|  | UTILICE CALZADO DE PROTECCIÓN                                      |
|  | PELIGRO DE QUEMADURAS EN SUPERFICIES CALIENTES.                    |
|  | PELIGRO DE INCENDIO                                                |
|  | HOMOLOGACIÓN CE SEGÚN NORMATIVA VIGENTE                            |
|  | PROTEJA LA MÁQUINA DE LA HUMEDAD                                   |
|  | PROHIBIDO FUMAR O MANEJAR FUEGO CERCA DE LA MÁQUINA                |
|  | DESECHE EL PRODUCTO DE ACUERDO CON LA NORMATIVA LOCAL DE RECICLAJE |

## 2.2. Reglas generales de seguridad

- El equipo solo se debe usar para el uso para el que ha sido diseñado, y de conformidad con estas instrucciones.
- El fabricante/distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por lesiones personales o daño material resultante por el uso incorrecto de la máquina. Lea todas las instrucciones y las instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de usar. No seguir todas las indicaciones de uso y las instrucciones de seguridad puede conducir al riesgo de daño material y / o lesiones personales graves.
- No use la máquina si sus correspondientes partes, protectores y las cubiertas faltan o están dañadas - riesgo de lesiones personales graves. Contacte con su distribuidor si alguna parte de la máquina falta o está dañada.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar, y familiarizase con los controles de la máquina y cómo se usan.
- Nunca permita que los niños, o cualquiera que no esté familiarizado con la máquina y estas instrucciones, para usarlo. Puede haber regulaciones locales para la edad mínima de personas autorizadas a usar la máquina.
- No use la máquina cuando otras personas, especialmente niños, o mascotas están cerca de la máquina cuando se use.
- El usuario es responsable de cualquier accidente o riesgos para otras personas o propiedad.
- Las reparaciones mayores solo deben ser realizadas por personal cualificado.

## 2.3. Riesgo de rebote

- El contragolpe puede ocurrir repentinamente si las cuchillas se quedan atascadas, bloqueadas o incorrectamente ajustadas. Si esto sucede, las cuchillas pararán automáticamente, y a su vez fuerza la máquina en la dirección opuesta al movimiento de las cuchillas.
- Si, por ejemplo, una cuchilla se atasca contra una piedra, el borde de la cuchilla puede agarrar el material y la barra empujará en la dirección opuesta del sentido de trabajo. La barra puede ser lanzada lejos del usuario, dependiendo de la dirección del movimiento de trabajo.
- El contragolpe ocurre durante el uso incorrecto de la máquina y/o métodos de trabajo incorrectos o condiciones de trabajo, pero se puede evitar tomando las siguientes medidas:
- Mantenga la máquina firmemente con ambas manos y mantenga sus brazos en una posición que prevenga el retroceso.
- Nunca ponga sus manos cerca del peine de corte - riesgo de lesiones personales por contragolpe.
- Sitúese a un lado de la máquina sin ninguna parte del cuerpo en línea con el movimiento de las cuchillas - riesgo de lesiones personales por retroceso.
- Tenga mucho cuidado en curvas, esquinas y bordes, etc. Hay más riesgo de bloqueo de la máquina o atascado, que puede causar retroceso.

### 3.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| Características           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Tipo de motor             | 2 tiempos - ventilado por aire |
| Cilindrada                | 25,4 cc                        |
| Potencia                  | 0.65 kW                        |
| Rpm max.                  | 11.500/min                     |
| Rpm ralentí               | 7.500/min                      |
| Longitud peine            | 780mm                          |
| Longitud corte            | 600 mm                         |
| Mezcla combustible        | 40:1                           |
| Capacidad combustible     | 0,6 L                          |
| Nivel presión sonora LpA  | 99.6 dB(A)<br>K=3dB(A)         |
| Nivel potencia sonora LwA | 104.7 dB(A)<br>K=3dB(A)        |

#### Advertencia

El nivel de vibración real al usar la herramienta puede variar del valor especificado, dependiendo de cómo se usa la herramienta. Por lo tanto, será necesario determinar qué nivel de seguridad y qué precauciones se requieren para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en tiempo real a las condiciones de funcionamiento (teniendo en cuenta todas las etapas del ciclo de trabajo, p. el momento cuando la herramienta está apagado o está al ralentí, además del tiempo de puesta en marcha).

### 4.DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

#### 4.1. Partes de la máquina (Fig.1)

- |                                     |                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Manija delantera                 | 8. Capturar para agarrar la manija trasera |
| 2. Comienzo del cordón              | 9. Filtro de aire                          |
| 3. Tanque de combustible            | 10. Peine                                  |
| 4. Interruptor del motor            | 11. Cuchillas peine                        |
| 5. Atrape la palanca del acelerador | 12. Contenedor para mezclar combustible    |
| 6. Manija posterior                 | 13. Llave de bujía                         |
| 7. Control del acelerador           | 14. Destornillador                         |

#### 4.2. Uso previsto y medidas de previsión

#### Advertencia

Nunca use la máquina para otra cosa que no sea el propósito previsto.

- Apague el motor:
  - o Antes de eliminar un bloqueo en el peine.
  - o Antes de verificar, limpiar o hacer cualquier otro trabajo en la máquina.
  - o Antes de cambiar la posición del mecanismo de corte.

- Antes de dejar la máquina desatendida.
- Siempre coloque la máquina en la posición correcta de trabajo antes de comenzar.
- Siempre mantenga una base firme y buen equilibrio. Tenga cuidado cuando trabaje en escaleras o andamios, etc.
- No use la máquina si el corte o el mecanismo está dañado o desgastado.
- Mantenga el motor y el escape libres de impurezas, hojas y la acumulación de lubricante - riesgo de fuego.
- Nunca use la máquina si tiene una manija o si las cubiertas están desmanteladas o dañadas. No use la máquina si cualquiera de las partes, protecciones y las cubiertas faltan o están dañadas - riesgo de lesiones personales graves. Nunca intente modificar la máquina.
- Las máquinas que tienen dos mangos deben siempre operarse con ambas manos.
- Riesgo de retroceso

## 5. INSTRUCCIONES DE USO

### 5.1. Antes de usar

- Evite cortar cerca de líneas eléctricas.
- Use ropa adecuada. No vista ropa suelta o joyas. Puede quedar atrapado en partes móviles de la máquina. Use guantes, zapatos antideslizantes y gafas de seguridad.
- Tenga cuidado adicional cuando maneje combustible. Es altamente inflamable y los humos son explosivos.

Siga estas instrucciones:

- Solo use un depósito de combustible aprobado.
- Nunca quite la tapa del tanque de combustible o reposte con gasolina cuando el motor está encendido. Deje que el motor, el escape y los componentes se enfríen antes de repostar.
- No fume al repostar o mientras corte.
- Nunca recargue en el interior de estancias cerradas o sin ventilación.
- Nunca almacene la máquina o el depósito de combustible en el interior donde haya fuentes de ignición como una caldera, agua calentador, secadora o motores eléctricos que podrían emitir chispas, para evitar el riesgo de ignición.
- No arranque la máquina si el combustible tiene derramado. Desplace la máquina lejos de cualquier derrame de combustible antes de comenzar. Tenga cuidado de no encender sobre la gasolina derramada.
- Siempre reemplace y apriete el tapón de combustible después de repostar.
- Si el mecanismo de corte choca contra un objeto extraño, o si la máquina comienza a vibrar o hacer un ruido anormal, apague el motor y espere hasta que todas las partes móviles se han detenido por completo. Suelte el cable de la bujía y siga las instrucciones a continuación:
  - Verifique la máquina para ver si está dañado.

- Controle y apriete las piezas sueltas.
- Repare cualquier pieza dañada o reemplácelos con recambios originales.
- La operación máxima permitida según la temperatura y la humedad son:
  - Temperatura de funcionamiento máxima: 40 ° C.
  - Humedad máxima: 95%.
- Inspeccione el área de trabajo antes de comenzar el corte o la poda.
- Elimine piedras, objetos metálicos y otros objetos sólidos que pueden ser arrojados durante el trabajo.
- Cuando trabaje cerca del suelo tenga cuidado para evitar rozar arena, grava o piedras entre las cuchillas.
- Asegúrese de que el mecanismo de corte no pueda entrar en contacto con cualquier objeto extraño o perjudicial para el funcionamiento de la máquina.

## 5.2. Combustible

1. Encienda el motor moviendo el interruptor a la posición 0.
2. Desenrosque la tapa de combustible y verifique el nivel de combustible.
3. Rellene con gasolina sin plomo mezclada con aceite 2T.  
Asegúrese de que el combustible esté bien mezclado. No reposte el tanque hasta arriba de todo, deje algo de espacio para que el combustible se expanda.
4. Apriete la tapa de combustible en el sentido de las agujas del reloj.

Cambie el tipo de gasolina si el motor funciona intermitente a golpes a velocidad constante y carga normal.

Contacte con un centro de servicio autorizado si el problema persiste, de lo contrario, el motor puede dañarse. Se recomienda gasolina de mayor octanaje para trabajo continuo a alta velocidad.

### NOTA:

- El cortasetos tiene un motor de 2 tiempos, que necesita combustible premezclado con gasolina y aceite de 2 tiempos. La proporción de mezcla es 40:1 - 40 partes de gasolina sin plomo a 1 parte de aceite de dos tiempos.
- Asegúrese de que haya una buena iluminación cuando reposte. Evite derrames de combustible.
- Apague el motor y déjelo enfriar durante 2 minutos antes de repostar.
- Solo repostar con combustible en un lugar bien ventilado, a una distancia segura de cualquier fuente de fuego o equipos que puedan producir chispas y otras fuentes de calor.
- Nunca quite la tapa del combustible ni agregue combustible mientras el motor está en marcha. Deje que el motor enfríe antes de rellenar con combustible.
- Verifique que el combustible no esté fluyendo a través del tubo de escape.
- Nunca use aceite para 4 tiempos o para 2 tiempos del tipo refrigerado por agua.

## 6. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Apagar la máquina y liberar el cable de la bujía antes de verificar, ajustar, o hacer cualquier mantenimiento o cambio de accesorios en la máquina. Deje que la máquina se enfríe antes de revisar, ajustar, o guardar la máquina.
- Almacene la máquina donde el vapor de combustible no puede entrar en contacto con llamas o chispas. Siempre permita que la máquina se enfríe antes de guardarla
- Reemplace las piezas dañadas o gastadas.
- Si el tanque de combustible necesita vaciarse, haga esto en un sitio exterior y despejado.
- Limpiar y llevar a cabo el mantenimiento necesario en la máquina antes de guardarla.
- Nunca desmonte la protección para el corte.
- Almacene la barra y las cuchillas en un lugar fresco y seco. No use la máquina si la barra o las cuchillas están oxidadas o dañadas - riesgo de lesiones personales graves.

### 6.1. Ajustar el manillar (Fig.2)

1. El manillar posterior se puede ajustar en tres posiciones:  
0°/90° izquierda/90 ° derecha
2. Presione el retén para inclinar el manillar y gire el manillar trasero hasta que el pasador se enganche con un sonido de clic.
3. El trabajo puede reanudarse cuando la parte posterior del manillar esté bloqueado en la nueva posición.

#### Advertencia

No presione el acelerador cuando ajuste el ángulo del manillar.

### 6.2. Protector de manos

El protector de mano evita que las manos entren contacto con las cuchillas en movimiento, por ejemplo, si el usuario pierde agarre del manillar frontal.

#### NOTA:

- Verifique que el protector de la mano esté correctamente ajustado.
- Verifique que la protección de la mano no esté dañada.

### 6.3. Arrancar el motor

1. Presione el bombín de cebado varias veces hasta que el combustible se pueda ver en el bulbo.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición ON.
3. Coloque el estrangulador en la posición START para comenzar si el motor está frío No use el estrangulador para arrancar el motor cuando está caliente.
4. El estrangulador se cierra en la posición de INICIO.

5. Tire del cable de arranque lentamente hasta que se enganche, y luego tire rápidamente. Deje que el tirador de arranque vuelva a su posición original lentamente. Acompañelo con su mano para evitar dañar el arranque. La primera vez que el motor encienda necesitará varios intentos para comenzar a obtener combustible del tanque al motor.
6. Mueva el estrangulador a la posición RUN cuando el motor haya encendido.
7. Mantenga el motor en marcha durante medio minuto para calentarlo.

Posición de inicio del estrangulador: 

Posición de ejecución del estrangulador: 

## 6.4. Apagado del motor

1. Permita que el cortasetos funcione al ralentí por unos minutos.
2. Apague el motor moviendo el interruptor a la posición 0.
3. Las cuchillas continuarán moviéndose por unos pocos segundos después de que el motor se apague. Espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente antes de dejar el cortasetos.

## 6.5. Corte

- No trabaje con bajas revoluciones. Un uso prolongado a bajas revoluciones provocará un desgaste innecesario en el embrague.
- No haga funcionar el motor a velocidad máxima, excepto cuando corte. Un uso prolongado a la máxima velocidad puede reducir la vida útil del motor.
- Use el acelerador para ajustar la velocidad.
- Al podar los setos, el motor debería
- siempre situarse lo más alejado del seto.
- Mantenga el cortasetos lo más cerca posible del cuerpo como sea posible para un mejor equilibrio.
- Tenga cuidado de no dejar que llegue la punta de la barra al suelo u otros objetos sólidos.

### Advertencia

- En una situación de emergencia, apague el motor moviendo el interruptor del motor a la posición (0).
- Apague el cortasetos inmediatamente en caso de problemas o mal funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor si tiene problemas o dudas en el funcionamiento.
- Nunca use el cortasetos si no es trabajando apropiadamente.
- Verifique que el mecanismo de corte no se mueve cuando el motor está en ralentí.

## 6.6. Corte vertical (Fig.3)

1. Comience cortando los lados del seto, con un corte vertical.
2. Cortar con un movimiento de balanceo hacia arriba y luego hacia abajo, para que las cuchillas de ambos lados de la barra corten.

3. No trabaje demasiado rápido, especialmente si es un seto grueso. Trabaje a una velocidad constante hasta que todas las ramas tengan la longitud deseada.
4. Apague el motor inmediatamente si las cuchillas se atascan durante el trabajo. Espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido por completo, suelte el cable de la bujía y quite el bloqueo

## 6.7. Corte horizontal (Fig.4)

Para obtener los mejores resultados, incline la barra ligeramente (5°-10°) hacia la dirección de corte. Ten mucho cuidado al cortar setos altos. Mira lo opuesto lado de la cobertura antes de comenzar a trabajar.

## 7. MANTENIMIENTO

Siempre apague el motor y suelte el cable de la bujía de la bujía antes de cualquier tipo de mantenimiento.

### 7.1. Cuchillas (Fig.5)

- Corregir la distancia de contacto entre las partes fijas y móviles de las cuchillas es esencial para el buen resultado del corte. Ajuste la presión de contacto girando los tornillos en la parte inferior de la barra en sentido horario.
- Cuando se ajuste correctamente la brecha entre las cuchillas deben quedar entre 0.6 mm.
- Reemplace las cuchillas si están dobladas o dañadas.
- Compruebe los bordes y afílelos si es necesario con una lima plana y una redonda:
  - Mantenga los extremos afilados. El mejor ángulo de borde es el de 45 °.
  - Redondee la base del borde cortante.
  - No use agua cuando esté afilando las cuchillas.

### 7.2. Filtro de aire (Fig.6)

Verifique que el filtro de aire esté limpio y en buen estado de uso.

1. Afloje el tornillo que sujeta la tapa sobre el filtro de aire.
2. Retire la tapa y revise el filtro de aire.
3. Limpie el filtro de aire con agua y lave la superficie, o con un solvente no inflamable.
4. Deje que el filtro de aire se seque.
5. Reemplace el filtro de aire.
6. Vuelva a colocar la cubierta sobre el filtro de aire y apriete el tornillo de sujeción.

### Advertencia

- No limpie el filtro de aire con gasolina o solvente inflamable - riesgo de incendio y/o explosión.
- Solo use agua y detergente líquido, o solvente no inflamable, para limpiar el cortasetos.
- Nunca use el cortasetos sin el filtro de aire.

## 7.3. Bujía (Fig.7)

La bujía debe estar limpia y tener el espacio del electrodo indicado para que el motor funcione correctamente.

1. Retire la tapa de la bujía.
2. Retire la tapa.
3. Elimine cualquier suciedad de la base de la bujía.
4. Desenrosque la bujía con el llave suministrada.
5. Verifique la bujía. Elimine cualquier depósito en la bujía.
6. Verifique si la punta de la bujía está decolorada. El color normal es marrón claro.
7. Verifique la separación del electrodo. Debería ser 0.6-0.7 mm.
8. Atornille con cuidado la bujía con la mano.
9. Cuando se asiente, apriete la bujía con la llave.
10. Vuelva a colocar la tapa.
11. Vuelva a colocar la tapa de la bujía.

## 7.4. Engrasar la caja de engranajes

Lubrique la caja de engranajes cada 10 a 20 horas de funcionamiento. Coloque la pistola de engrase en el engrasador adecuado.

Presione un poco de grasa para lubricar la caja de engranajes.

## 7.5. Limpieza

- Limpie el cortasetos con un paño. No enjuague el cortasetos con agua, esto puede dañar las partes internas.
- No use detergentes fuertes o solventes que contienen benceno, tricloroetileno, cloruro o amoníaco. Esto puede dañar las piezas de plástico.
- Mantenga las aberturas de ventilación en el cortasetos limpias para evitar que el motor sufra un calentamiento excesivo. Limpiar con un cepillo suave y aire comprimido generalmente produce un resultado satisfactorio.
- Use gafas de seguridad cuando limpie.
- Elimine cualquier residuo de plantas en las cuchillas después de cada uso.
- Lubrique la barra con un lubricante antioxidante después de cortar.

## 7.6. Transporte

Utilice el embalaje original u otro adecuado con la correspondiente protección durante el transporte. Vacíe el tanque de combustible antes de llevar el cortasetos en un vehículo, para evitar el riesgo de fugas.

- Coloque el cortasetos en una superficie estable y nivelada.
- Retire la tapa del combustible.
- Vacíe el combustible en un recipiente adecuado y adaptado para tal fin.
- Presione varias veces en el bombín de cebado, hasta que el combustible se pueda ver en el bulbo.
- Vacíe el tanque nuevamente.
- Reemplace la tapa de combustible.

## 7.7. Almacenamiento

Guarde el cortasetos, las instrucciones y cualquier accesorio en el embalaje original. De este modo siempre tendrá toda la información y toda las partes de fácil acceso. Guarde el cortasetos con el tanque de combustible vacío en un lugar seco y bien ventilado. No guarde el motor con combustible en el tanque.

## 7.8. Reparaciones

Las reparaciones solo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

## 7.9. Tabla de mantenimiento

Siempre detenga la máquina y desconecte la bujía antes de realizar cualquiera de los mantenimientos recomendados a continuación que no sean los que requieren el funcionamiento de la máquina.

El mantenimiento debe llevarse a cabo después del intervalo especificado o el número de horas de trabajo (lo que ocurra primero) según tabla inferior.

| Problema                      | Acción                              | Antes de uso | 3 meses / 50h | 6 meses / 100h |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------|---------------|----------------|
| Filtro aire                   | Limpiar                             |              | X (1)         |                |
| Electrodo bujía               | Limpiar                             |              |               | X (2)          |
| Depósito y filtro combustible | Limpiar                             |              |               | X (2)          |
| Grasa engranajes              | Comprobar y rellenar                |              | X (1)         |                |
| Cuchillas                     | Comprobar y cambiar si es necesario | x            | x             |                |
| Tubo combustible              | Comprobar y cambiar si es necesario | 3 años (2)   |               |                |

*Nota: Cuando su producto parezca necesitar una revisión más profunda, consulte con un distribuidor oficial. (1) Aumentar la frecuencia de la acción si se trabaja en condiciones de polvo o gran suciedad.*

*(2) Acción a realizar en centro autorizado por un técnico.*

## 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                                             | Acción                                            | 6 meses / 100h                                      |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| El motor se para, es difícil o imposible de encender                 | Filtro de aire atascado                           | Limpiar o sustituir                                 |
|                                                                      | Tubo combustible atascado                         | Limpiar o sustituir                                 |
|                                                                      | Fallo de carburador                               | Contacte su punto de venta                          |
|                                                                      | Mezcla combustible demasiado rica en gas          | Ajuste el carburador                                |
|                                                                      | Interruptor apagado                               | Ponga el interruptor en posición I                  |
|                                                                      | Fallo eléctrico                                   | Contacte su punto de venta                          |
|                                                                      | Electrodo bujía con separación incorrecta         | Ajústelo a 0.6-0.7mm                                |
|                                                                      | Electrodo bujía sucio                             | Limpie o cambie la bujía                            |
|                                                                      | Bujía defectuosa                                  | Sustituya la bujía                                  |
| El motor enciende, pero se para o no alcanza la velocidad de trabajo | Combustible con impurezas                         | Vacíe el combustible viejo y reposte con uno nuevo. |
|                                                                      | Vibraciones                                       | Ajuste la presión del peine                         |
|                                                                      | Uso prolongado en condiciones de extrema suciedad | Limpie la máquina                                   |
| El motor no enciende                                                 | Fallo interno del motor                           | Contacte su punto de venta                          |

## 9. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente. Los siguientes términos pueden variar según el país.

### 9.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos,

pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

## 9.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova Bricogarden o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.
- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

### 9.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova Bricogarden se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova Bricogarden más cercano o entrando en [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova Bricogarden.

## 10. MEDIO AMBIENTE



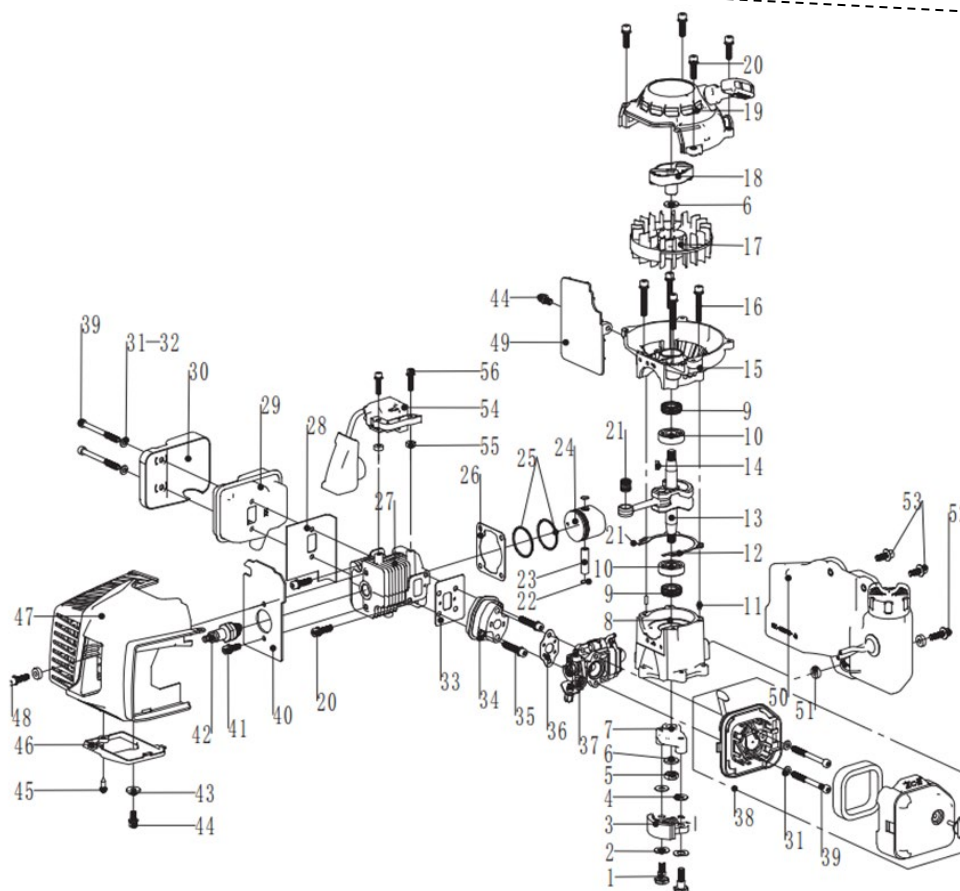
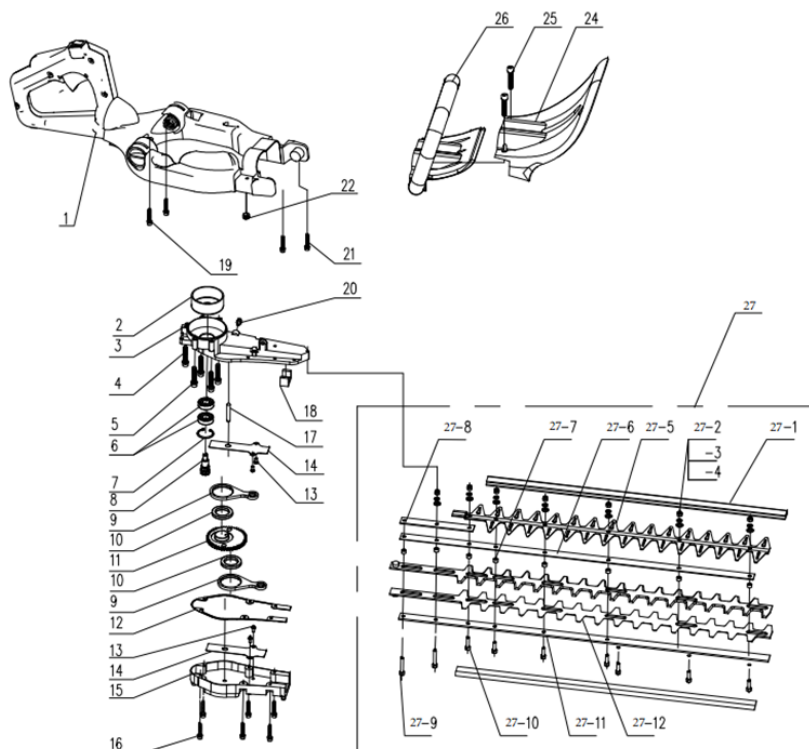
Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.



Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

## 11. DESPIECE



## 12. CERTIFICADO CE

### EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **CORTASETOS**

Modelo: **BGHT2660**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

**Directiva 2006/42/CE**

Testado de acuerdo a normativa:

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Sello de empresa

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

14/10/2017

**ALNOVA®**  
**BRICOGARDEN**



**MANUAL DO UTILIZADOR**

corta-sebes

**BGHT2660**

**Anova Bricogarden** gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

## INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

## LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

## OUTROS AVISOS

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

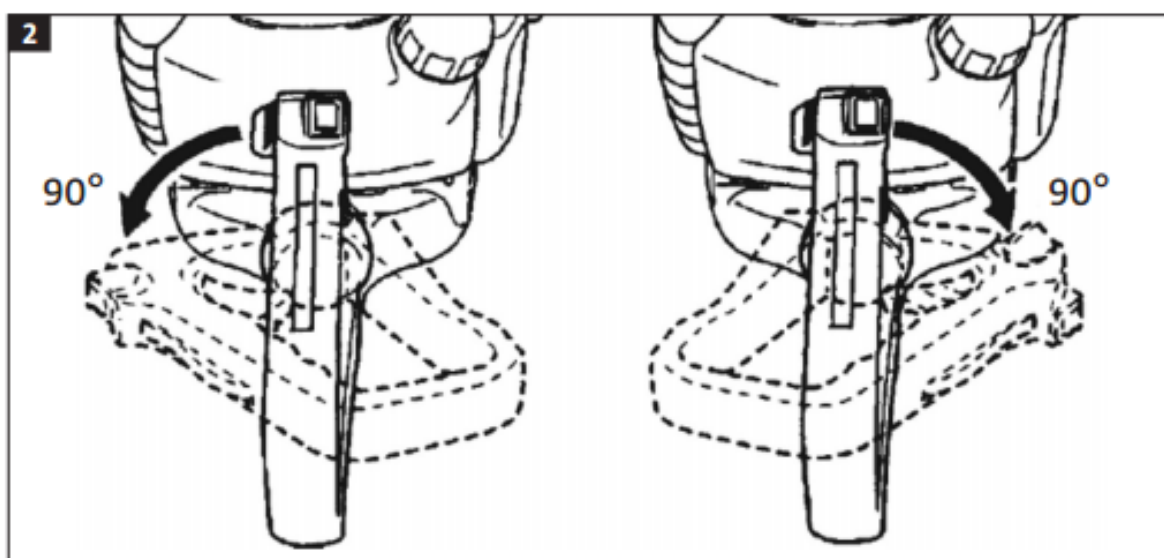
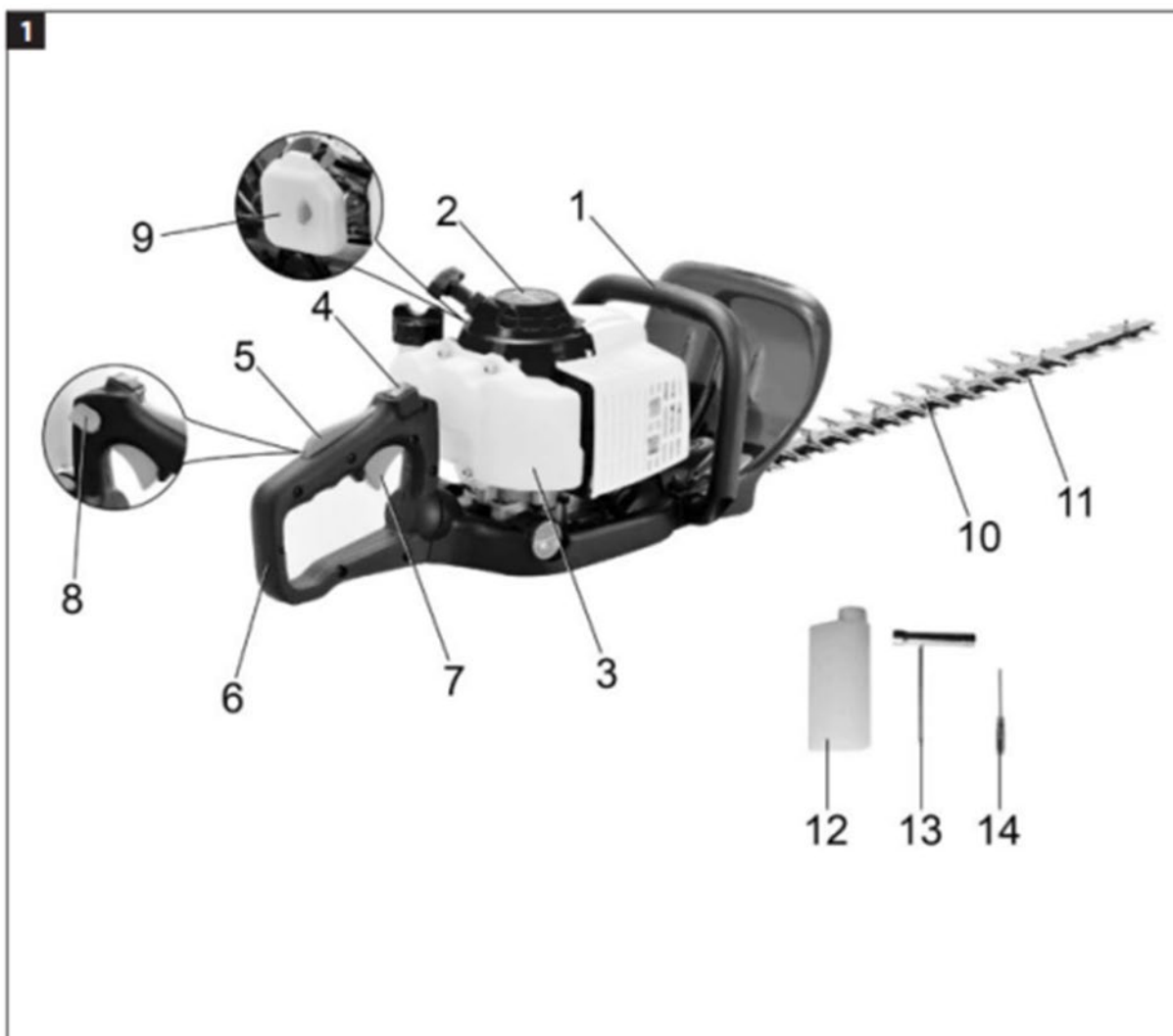
A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

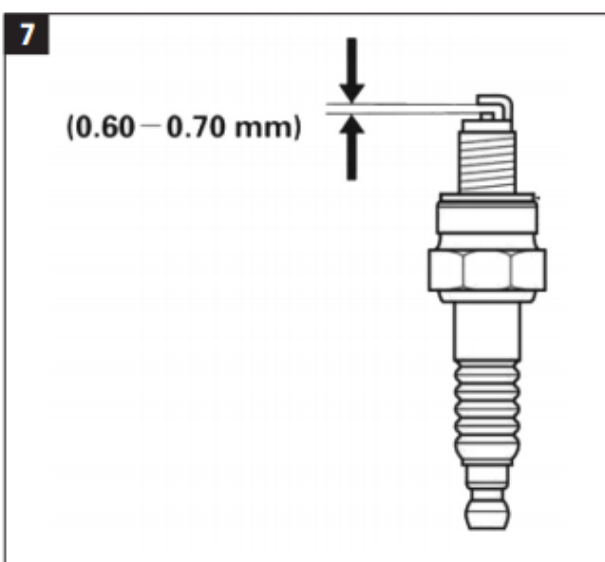
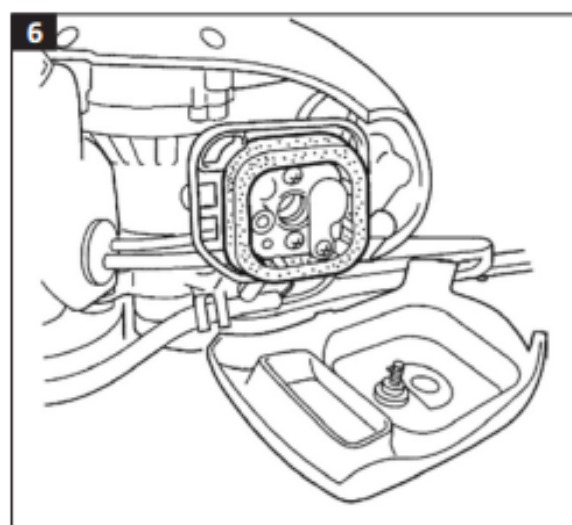
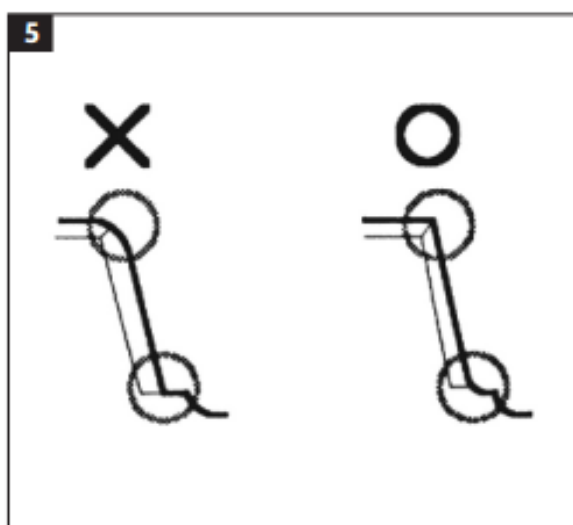
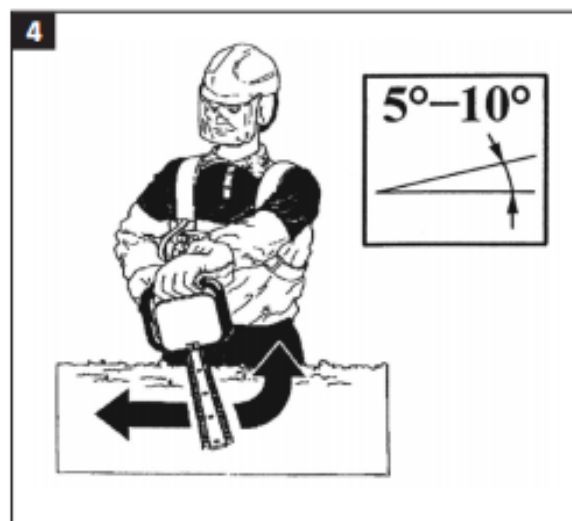
Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

# CONTENTE

1. FIGURAS
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
6. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO
7. MANUTENÇÃO
8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
9. GARANTIA
10. AMBIENTE
11. EXPLODIDO
12. CERTIFICADO CE

## 1.FIGURAS





## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1. Símbolos de segurança na máquina

|                                                                                     |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|    | AVISO                                                                    |
|    | LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR                                     |
|    | USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO                                                   |
|    | UTILIZE PROTEÇÃO AUDITIVA ADEQUADA.                                      |
|    | UTILIZE CAPACETE DE PROTEÇÃO                                             |
|   | USE LUVA DE SEGURANÇA                                                    |
|  | USE CALÇADO DE PROTEÇÃO                                                  |
|  | PERIGO DE QUEIMADURAS EM SUPERFÍCIES QUENTES.                            |
|  | PERIGO DE INCÊNDIO                                                       |
|  | APROVAÇÃO CE DE ACORDO COM AS REGULAMENTOS ATUAIS                        |
|  | PROTEJA A MÁQUINA DA HUMIDADE                                            |
|  | É PROIBIDO FUMAR OU LIDAR COM O FOGO PERTO DA MÁQUINA                    |
|  | ELIMINAÇÃO DO PRODUTO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS DE RECICLAGEM |

## 2.2. Regras gerais de segurança

- O equipamento só deve ser utilizado para o fim a que se destina e de acordo com estas instruções.
- O fabricante/distribuidor não assumirá qualquer responsabilidade por ferimentos pessoais ou danos materiais resultantes da utilização incorreta da máquina. Leia todas as instruções e instruções de segurança cuidadosamente antes de utilizar. O não cumprimento de todas as instruções de utilização e instruções de segurança pode levar ao risco de danos materiais e/ou ferimentos pessoais graves.
- Não utilize a máquina se as peças correspondentes, proteções e tampas estiverem em falta ou danificadas - risco de ferimentos graves. Contacte o seu revendedor se alguma peça da máquina estiver em falta ou danificada.
- Leia estas instruções cuidadosamente antes de utilizar e familiarize-se com os controlos da máquina e como são utilizados.
- Nunca permita que crianças ou alguém que não esteja familiarizado com a máquina e com estas instruções a utilize. Poderão existir regulamentos locais relativamente à idade mínima das pessoas autorizadas a utilizar a máquina.
- Não utilize a máquina quando outras pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação estiverem perto dela durante a utilização.
- O utilizador é responsável por quaisquer acidentes ou riscos para outras pessoas ou bens.
- As grandes reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado.

## 2.3. Risco de recuperação

- O contragolpe pode ocorrer subitamente se as lâminas ficarem presas, bloqueadas ou mal ajustadas. Se isto acontecer, as lâminas irão parar automaticamente, o que por sua vez força a máquina na direção oposta ao movimento das lâminas.
- Se, por exemplo, uma lâmina ficar presa numa pedra, a borda da lâmina poderá agarrar o material e a barra empurrará na direção oposta à direção de trabalho. A barra pode ser lançada para longe do utilizador, dependendo da direção do movimento de trabalho.
- O contragolpe ocorre durante a utilização incorreta da máquina e/ou métodos de trabalho ou condições de trabalho incorretas, mas pode ser evitado tomando as seguintes medidas:
- Segure a máquina firmemente com ambas as mãos e mantenha os braços numa posição que evite contragolpes.
- Nunca coloque as mãos perto do pente de corte - risco de ferimentos devido ao contragolpe.
- Coloque-se de lado da máquina sem que nenhuma parte do corpo esteja alinhada com o movimento das lâminas - risco de ferimentos pessoais devido ao contragolpe.
- Tenha muito cuidado com as curvas, cantos e arestas, etc. Existe um maior risco de a máquina bloquear ou ficar presa, o que pode provocar contragolpe.

### 3.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| Características              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| Tipo de motor                | 2 tempos - ventilado a ar |
| Deslocamento                 | 25,4 cc                   |
| Poder                        | 0,65 kW                   |
| rotação máxima               | 11.500/min                |
| rotação ociosa               | 7.500/min                 |
| Comprimento do pente         | 780mm                     |
| Comprimento de corte         | 600mm                     |
| mistura de combustível       | 40:1                      |
| capacidade de combustível    | 0,6L                      |
| Nível de pressão sonora LpA  | 99,6dB(A)<br>K=3dB(A)     |
| Nível de potência sonora LwA | 104,7dB(A)<br>K=3dB(A)    |

#### Aviso

O nível real de vibração ao utilizar a ferramenta pode variar do valor especificado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. Será, portanto, necessário determinar qual o nível de segurança e quais as precauções necessárias para proteger o utilizador, com base numa estimativa da exposição em tempo real às condições de funcionamento (tendo em conta todas as fases do ciclo de trabalho, por exemplo, o momento em que a ferramenta está desligada ou inativa, para além do tempo de arranque).

### 4.DESCRICÃO DO PRODUTO

#### 4.1. Peças da máquina (Fig. 1)

- |                                     |                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Pega frontal                     | 8. Capture para agarrar a pega traseira    |
| 2. Início do cordão                 | 9. Filtro de ar                            |
| 3. Depósito de combustível          | 10. Pente                                  |
| 4. Interruptor do motor             | 11. Lâminas de pente                       |
| 5.º Pegue na alavanca do acelerador | 12. Recipiente para mistura de combustível |
| 6. Pega traseira                    | 13. Chave para velas de ignição            |
| 7. Controlo do acelerador           | 14. Chave de fendas                        |

#### 4.2. Uso previsto e medidas de precaução

#### Aviso

Nunca utilize a máquina para outra finalidade que não seja a finalidade pretendida.

- Desligue o motor:
  - o Antes de remover um bloqueio no pente.

- Antes de verificar, limpar ou realizar qualquer outro trabalho na máquina.
- Antes de alterar a posição do mecanismo de corte.
- Antes de deixar a máquina sem vigilância.
- Coloque sempre a máquina na posição de trabalho correta antes de começar.
- Mantenha sempre uma base firme e um bom equilíbrio. Tenha cuidado ao trabalhar em escadas ou andaimes, etc.
- Não utilize a máquina se o corta-relva ou o mecanismo estiver danificado ou desgastado.
- Mantenha o motor e o escape livres de detritos, folhas e acumulação de lubrificante - risco de incêndio.
- Nunca utilize a máquina se esta tiver pega ou se as tampas estiverem desmontadas ou danificadas. Não utilize a máquina se alguma peça, proteção ou tampa estiver em falta ou danificada - risco de ferimentos graves. Nunca tente modificar a máquina.
- As máquinas que possuem duas pegas devem ser sempre operadas com as duas mãos.
- Risco de retrocesso

## 5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### 5.1. Antes de usar

- Evite cortar perto de linhas de energia.
- Use roupa adequada. Não use roupas largas ou jóias. Pode ficar preso nas peças móveis da máquina. Use luvas, calçado antiderrapante e óculos de segurança.
- Tenha cuidado redobrado ao manusear combustível. É altamente inflamável e os vapores são explosivos.

Siga estas instruções:

- Utilize apenas um depósito de combustível aprovado.
- Nunca retire a tampa do depósito de combustível ou volte a encher com gasolina enquanto o motor estiver a trabalhar. Deixe o motor, o escape e os componentes arrefecerem antes de reabastecer.
- Não fume ao reabastecer ou ao cortar a relva.
- Nunca recarregue em ambientes fechados ou sem ventilação.
- Nunca guarde a máquina ou o depósito de combustível em locais onde existam fontes de ignição, como caldeiras, esquentadores, secadores ou motores eléctricos que possam emitir faíscas, para evitar o risco de ignição.
- Não ligue a máquina se houver derrame de combustível. Afaste a máquina de qualquer derrame de combustível antes de arrancar. Tenha cuidado para não acender gasolina derramada.
- Substitua e aperte sempre a tampa do combustível após reabastecer.
- Se o mecanismo de corte colidir com um objeto estranho ou se a máquina começar a vibrar ou emitir um ruído anormal, desligue o motor e aguarde até

que todas as peças móveis tenham parado completamente. Solte o fio da vela e siga as instruções abaixo:

- Verifique a máquina quanto a danos.
- Verifique e aperte as peças soltas.
- Repare quaisquer peças danificadas ou substitua-as por peças sobressalentes originais.
- As operações máximas permitidas em função da temperatura e humidade são:
  - Temperatura máxima de funcionamento: 40°C.
  - Humidade máxima: 95%.
- Inspeccione a área de trabalho antes de iniciar o corte ou a poda.
- Remova pedras, objetos metálicos e outros objetos sólidos que possam ser arremessados durante o trabalho.
- Ao trabalhar junto ao solo, tenha cuidado para evitar esfregar areia, cascalho ou pedras entre as lâminas.
- Certifique-se de que o mecanismo de corte não pode entrar em contacto com qualquer objeto estranho ou prejudicial ao funcionamento da máquina.

## 5.2. Combustível

1. Ligue o motor movendo a chave para a posição 0.
2. Desaperte a tampa do combustível e verifique o nível de combustível.
3. Encha com gasolina sem chumbo misturada com óleo 2T.  
Certifique-se de que o combustível está bem misturado. Não encha o depósito até ao topo, deixe espaço para o combustível se expandir.
4. Aperte a tampa do combustível no sentido dos ponteiros do relógio.

Troque o tipo de gasolina se o motor funcionar intermitentemente a uma velocidade constante e com a carga normal.

Contacte um centro de assistência autorizado se o problema persistir, caso contrário o motor poderá ser danificado. A gasolina com maior octanagem é recomendada para trabalhos contínuos a alta velocidade.

### OBSERVAÇÃO:

- O corta-sebes possui um motor a 2 tempos, que requer combustível pré-misturado com gasolina e óleo para 2 tempos. A relação de mistura é de 40:1 - 40 partes de gasolina sem chumbo para 1 parte de óleo para dois tempos.
- Certifique-se de que existe uma boa iluminação ao reabastecer. Evite derrames de combustível.
- Desligue o motor e deixe-o arrefecer durante 2 minutos antes de voltar a encher.
- Reabasteça apenas em áreas bem ventiladas, a uma distância segura de qualquer fonte de incêndio ou equipamento que possa produzir faíscas ou outras fontes de calor.
- Nunca retire a tampa do combustível nem adicione combustível enquanto o motor estiver a trabalhar. Deixe o motor arrefecer antes de reabastecer.
- Verifique se o combustível não está a fluir pelo tubo de escape.
- Nunca utilize óleo de 4 ou 2 tempos do tipo refrigerado a água.

## 6. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Desligue a máquina e solte o fio da vela antes de verificar, ajustar ou fazer qualquer manutenção ou alteração de acessórios na máquina.  
Deixe a máquina arrefecer antes de verificar, ajustar ou armazenar a máquina.
- Armazene a máquina onde o vapor do combustível não possa entrar em contacto com chamas ou faíscas. Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar
- Substitua as peças danificadas ou desgastadas.
- Se o depósito de combustível necessitar de ser esvaziado, faça-o num local externo e desimpedido.
- Limpe e faça a manutenção necessária à máquina antes de a armazenar.
- Nunca desmonte a proteção de corte.
- Guarde a barra e as lâminas num local fresco e seco. Não utilize a máquina se a barra ou as lâminas estiverem enferrujadas ou danificadas - risco de ferimentos graves.

### 6.1. Ajuste o guiador (Fig. 2)

1. O guiador traseiro pode ser ajustado em três posições:  
0°/90° esquerda/90° direita
2. Pressione o detentor para inclinar o guiador e rode o guiador traseiro até que o pino encaixe com um clique.
3. O trabalho pode ser retomado quando a parte traseira do guiador estiver bloqueada na nova posição.

#### Aviso

Não pressione o acelerador ao ajustar o ângulo do guiador.

### 6.2. Protetor de mãos

O protetor de mãos evita que as mãos entrem em contacto com as pás em movimento, por exemplo, se o utilizador perder o controlo do guiador dianteiro.

#### OBSERVAÇÃO:

- Verifique se o protetor de mãos está bem ajustado.
- Verifique se o protetor de mãos não está danificado.

### 6.3. Ligue o motor

1. Pressione o cilindro escorva várias vezes até que o combustível possa ser visto no bolbo.
2. Coloque o interruptor do motor na posição LIGADO.

3. Coloque o afogador na posição START para arrancar se o motor estiver frio. Não utilize o afogador para ligar o motor quando este estiver quente.
4. O afogador fecha na posição START.
5. Puxe o cabo de arranque lentamente até que este bloqueie e, em seguida, puxe rapidamente. Deixe a alavanca de arranque regressar lentamente à sua posição original. Apoie-o com a mão para não danificar o motor de arranque. Na primeira vez que o motor é ligado, serão necessárias várias tentativas para começar a levar o combustível do depósito para o motor.
6. Mova o afogador para a posição RUN quando o motor arranca.
7. Mantenha o motor a trabalhar durante meio minuto para aquecê-lo.

Posição inicial do estrangulamento:   
 Posição de execução do estrangulamento: 

## 6.4. desligamento do motor

1. Deixe o corta-sebes funcionar durante alguns minutos.
2. Desligue o motor movendo o interruptor para a posição 0.
3. As lâminas continuarão a mover-se durante alguns segundos depois de o motor ser desligado. Aguarde até que todas as peças móveis parem completamente antes de sair do corta-sebes.

## 6.5. Tribunal

- Não trabalhe a baixas rotações. O uso prolongado a baixas rotações causará um desgaste desnecessário na embraiagem.
- Não ligue o motor à velocidade máxima, exceto durante o corte. A utilização prolongada à velocidade máxima pode reduzir a vida útil do motor.
- Utilize o acelerador para ajustar a velocidade.
- Ao aparar sebes, o motor deverá
- Mantenha-se sempre o mais longe possível da sebe.
- Mantenha o corta-sebes o mais próximo possível do corpo para um melhor equilíbrio.
- Tenha cuidado para não deixar que a ponta da barra toque no chão ou noutros objetos sólidos.

### Aviso

- Numa situação de emergência, desligue o motor, deslocando o interruptor do motor para a posição (0).
- Desligue imediatamente o corta-sebes em caso de problemas ou avarias. Contacte o seu revendedor se tiver quaisquer problemas operacionais ou dúvidas.
- Nunca utilize o corta-sebes a menos que esteja a funcionar corretamente.
- Verifique se o mecanismo de corte não se move quando o motor está ao ralenti.

## 6.6. Corte vertical (Fig. 3)

1. Comece por cortar as laterais da sebe, fazendo um corte vertical.
2. Corte com um movimento oscilante para cima e para baixo, de modo a que as lâminas de ambos os lados da barra cortem.
3. Não trabalhe demasiado depressa, especialmente se for uma sebe espessa. Trabalhe a uma velocidade constante até que todos os ramos tenham o comprimento desejado.
4. Desligue o motor imediatamente se as lâminas ficarem presas durante o trabalho. Aguarde até que todas as peças móveis parem completamente, solte o fio da vela e retire o fecho

## 6.7. Corte horizontal (Fig. 4)

Para obter melhores resultados, incline ligeiramente a barra (5°-10°) na direção do corte. Tenha muito cuidado ao cortar sebes altas. Observe o lado oposto da cobertura antes de iniciar o trabalho.

# 7. MANUTENÇÃO

Desligue sempre o motor e solte o fio da vela antes de qualquer tipo de manutenção.

## 7.1. Lâminas (Fig. 5)

- A correção da distância de contacto entre as partes fixas e móveis das lâminas é essencial para bons resultados de corte. Ajuste a pressão de contacto rodando os parafusos na parte inferior da barra no sentido dos ponteiros do relógio.
- Quando ajustado corretamente, a folga entre as lâminas deve estar entre 0,6 mm.
- Substitua as lâminas se estiverem dobradas ou danificadas.
- Verifique as bordas e afie-as, se necessário, com uma lima plana e uma lima redonda:
  - o Mantenha as pontas afiadas. O melhor ângulo de bordo é de 45°.
  - o Arredonde a base da aresta de corte.
  - o Não utilize água ao afiar as lâminas.

## 7.2. Filtro de ar (Fig. 6)

Verifique se o filtro de ar está limpo e em boas condições.

1. Desaperte o parafuso que fixa a tampa do filtro de ar.
2. Remova a tampa e verifique o filtro de ar.
3. Limpe o filtro de ar com água e lave a superfície ou com um solvente não inflamável.
4. Deixe o filtro de ar secar.

5. Substitua o filtro de ar.
6. Volte a colocar a tampa do filtro de ar e aperte o parafuso de fixação.

#### **Aviso**

- Não limpe o filtro de ar com gasolina ou solvente inflamável - risco de incêndio e/ou explosão.
- Utilize apenas água e detergente líquido ou solvente não inflamável para limpar o corta-sebes.
- Nunca utilize o corta-sebes sem o filtro de ar.

### **7.3. Vela de ignição (Fig. 7)**

A vela de ignição deve estar limpa e ter a folga correta dos elétrodos para que o motor funcione corretamente.

1. Retire a tampa da vela de ignição.
2. Remova a tampa.
3. Remova qualquer sujidade da base da vela de ignição.
4. Desaperte a vela de ignição com a chave fornecida.
5. Verifique a vela de ignição. Remova quaisquer depósitos na vela de ignição.
6. Verifique se a ponta da vela está descolorada. A cor normal é castanho claro.
7. Verifique a folga do elétrodo. Deve ser de 0,6-0,7 mm.
8. Aparafuse cuidadosamente a vela de ignição com a mão.
9. Quando assentar, aperte a vela de ignição com a chave inglesa.
10. Substitua a tampa.
11. Substitua a tampa da vela de ignição.

### **7.4. Lubrifique a caixa de velocidades**

Lubrifique a caixa de velocidades a cada 10 a 20 horas de funcionamento. Coloque a pistola de lubrificação na graxeira apropriada.

Pressione um pouco de massa lubrificante para lubrificar a caixa de velocidades.

### **7.5. Limpeza**

- Limpe o corta-sebes com um pano. Não enxague o corta-sebes com água, pois pode danificar as peças internas.
- Não utilize detergentes fortes ou solventes que contenham benzeno, tricloroetileno, cloreto ou amoníaco. Isto pode danificar as peças de plástico.
- Mantenha as aberturas de ventilação do corta-sebes limpas para evitar o sobreaquecimento do motor. A limpeza com uma escova macia e ar comprimido produz, geralmente, um resultado satisfatório.
- Use óculos de segurança ao limpar.
- Remova qualquer resíduo vegetal das lâminas após cada utilização.
- Lubrifique a barra com um lubrificante anti-ferrugem após o corte.

## 7.6. Transporte

Utilize a embalagem original ou outra embalagem apropriada com proteção adequada durante o transporte. Esvazie o depósito de combustível antes de transportar o corta-sebes num veículo para evitar o risco de fugas.

- Coloque o corta-sebes sobre uma superfície estável e nivelada.
- Remova a tampa do combustível.
- Esvazie o combustível para um recipiente adequado e adaptado para o efeito.
- Pressione o cilindro escorva várias vezes até que o combustível possa ser visto no bolbo.
- Esvazie o depósito novamente.
- Substitua a tampa do combustível.

## 7.7. Armazenar

Guarde o corta-sebes, as instruções e quaisquer acessórios na embalagem original. Desta forma terá sempre toda a informação e todas as peças facilmente acessíveis. Guarde o corta-sebes com o depósito de combustível vazio, num local seco e bem ventilado. Não guarde o motor com combustível no depósito.

## 7.8. Reparos

As reparações devem ser realizadas apenas por um centro de assistência autorizado.

## 7.9. Tabela de manutenção

Pare sempre a máquina e desligue a vela de ignição antes de realizar qualquer manutenção recomendada abaixo, para além da necessária para operar a máquina.

A manutenção deve ser realizada após o intervalo especificado ou o número de horas de trabalho (o que ocorrer primeiro) conforme a tabela abaixo.

| Problema                         | Ação                             | Antes de usar | 3 meses / 50h | 6 meses / 100h |
|----------------------------------|----------------------------------|---------------|---------------|----------------|
| filtro de ar                     | Limpar                           |               | x (1)         |                |
| Eléctrodo de vela de ignição     | Limpar                           |               |               | X (2)          |
| Depósito de combustível e filtro | Limpar                           |               |               | X (2)          |
| Graxa de engrenagem              | Verifique e preencha             |               | x (1)         |                |
| Lâminas                          | Verifique e altere se necessário | x             | x             |                |
| tubo de combustível              | Verifique e altere se necessário | 3 anos (2)    |               |                |

*Nota: CQuando o seu produto parecer necessitar de uma inspeção mais aprofundada, consulte um revendedor oficial. (1) Aumente a frequência da ação se estiver a trabalhar em condições de pó ou muita sujidade.*

(2) Ação a realizar num centro autorizado por um técnico.

## 8.SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                                         | Ação                                                  | 6 meses / 100h                                                      |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| O motor pára, é difícil ou impossível arrancar                   | Filtro de ar entupido                                 | Limpe ou substitua                                                  |
|                                                                  | Tubo de combustível entupido                          | Limpe ou substitua                                                  |
|                                                                  | avaria do carburador                                  | Entre em contacto com o seu ponto de venda                          |
|                                                                  | Mistura de combustível muito rica em gás              | Ajuste o carburador                                                 |
|                                                                  | Desligar                                              | Coloque a chave na posição I                                        |
|                                                                  | falha elétrica                                        | Entre em contacto com o seu ponto de venda                          |
|                                                                  | Eléctrodo da vela de ignição com folga incorreta      | Defina-o para 0,6-0,7 mm                                            |
|                                                                  | Eléctrodo de vela sujo                                | Limpe ou substitua a vela de ignição                                |
|                                                                  | Vela de ignição com defeito                           | Substitua a vela de ignição                                         |
| O motor arranca, mas para ou não atinge a velocidade de trabalho | Combustível com impurezas                             | Esvazie o combustível antigo e volte a encher com combustível novo. |
|                                                                  | Vibrações                                             | Ajustar a pressão do pente                                          |
|                                                                  | Utilização prolongada em condições extremamente sujas | Limpe a máquina                                                     |
| O motor não pega                                                 | Falha interna do motor                                | Entre em contacto com o seu ponto de venda                          |

## 9.GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável. Os termos seguintes podem variar de acordo com o país.

### 9.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei sobre a protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

## 9.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova Bricogarden ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).

- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor mais próximo.

### 9.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova Bricogarden reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi devidamente mantido (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova Bricogarden mais próximo ou visite [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova Bricogarden.

## 10. AMBIENTE



Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares.

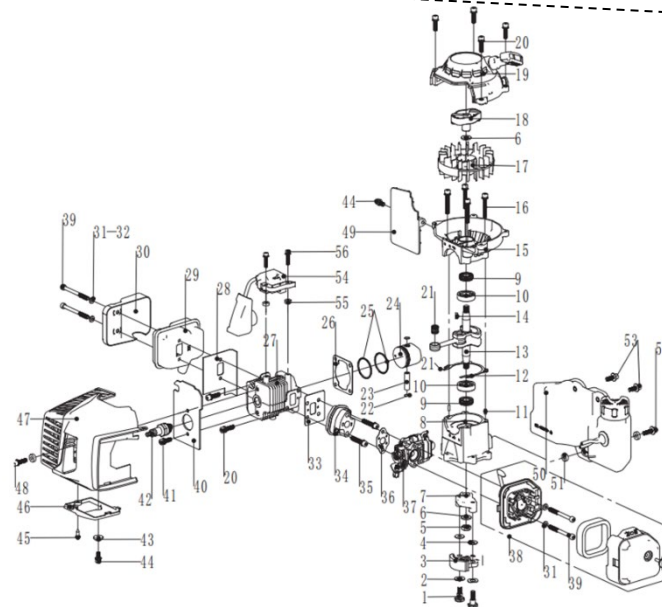
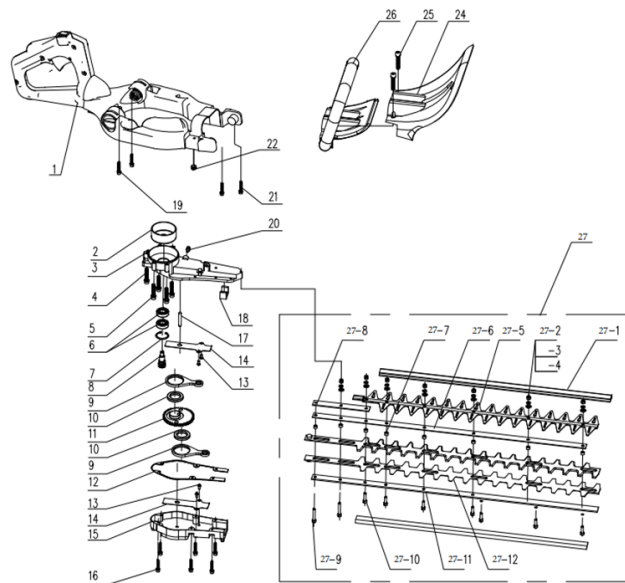


Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus

componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.

## 11. PEÇAS



## 12. CERTIFICADO CE

### EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: Aparador de sebes

Modelo: **BGHT2660**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

**Directiva 2006/42/CE**

Testado de acordo com os regulamentos:

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Selo da empresa

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

14/10/2017



## MANUEL D'UTILISATION

Taille-haie

# BGHT2660

**Anova Bricogarden** nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

## INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

## LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

## AUTRES AVERTISSEMENTS

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

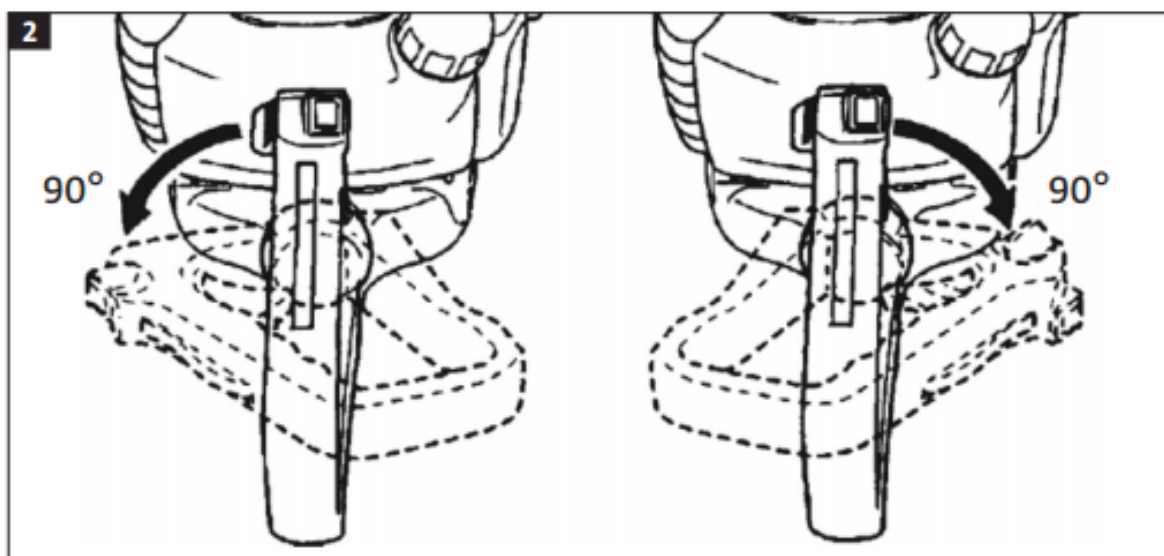
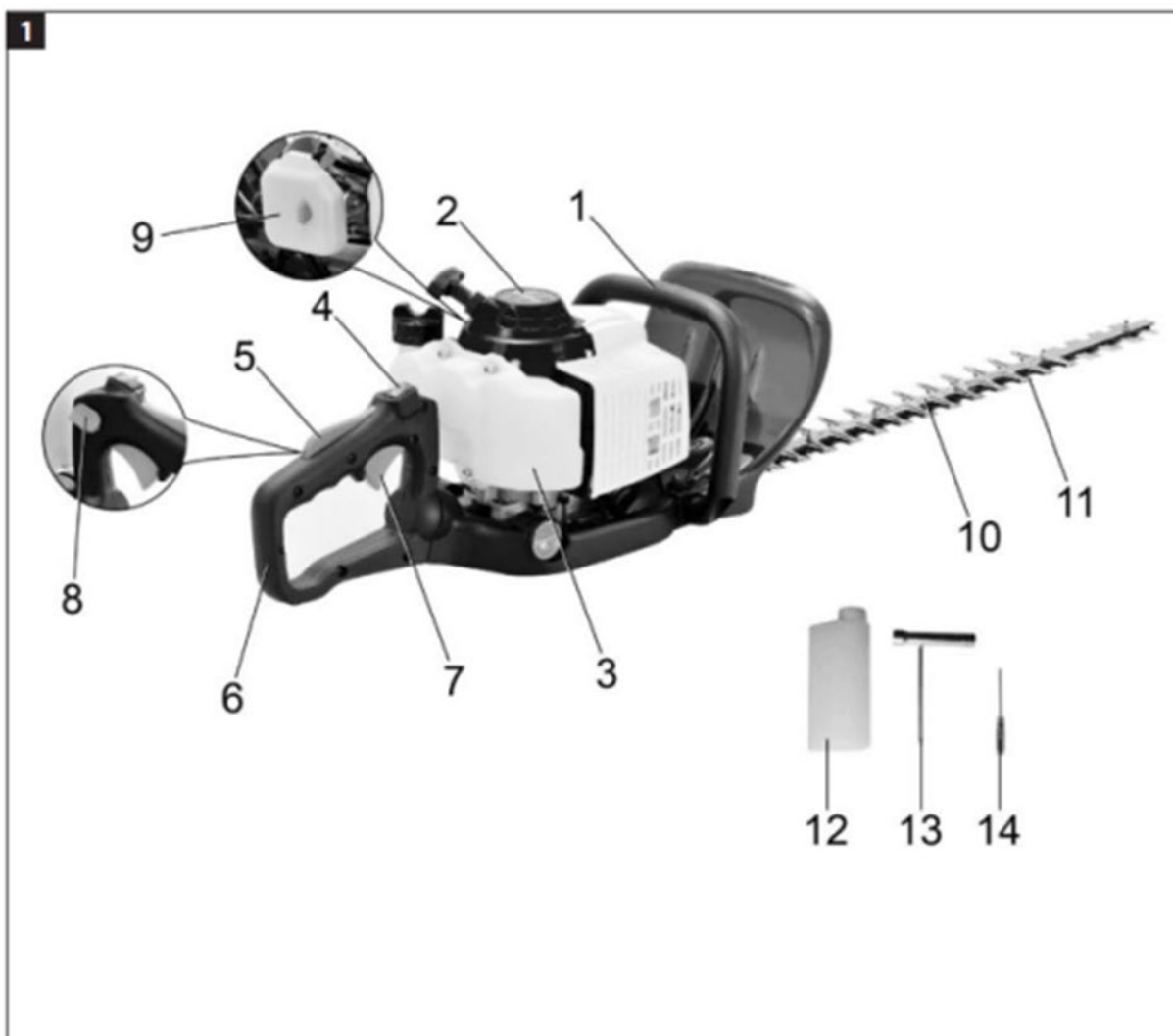
L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

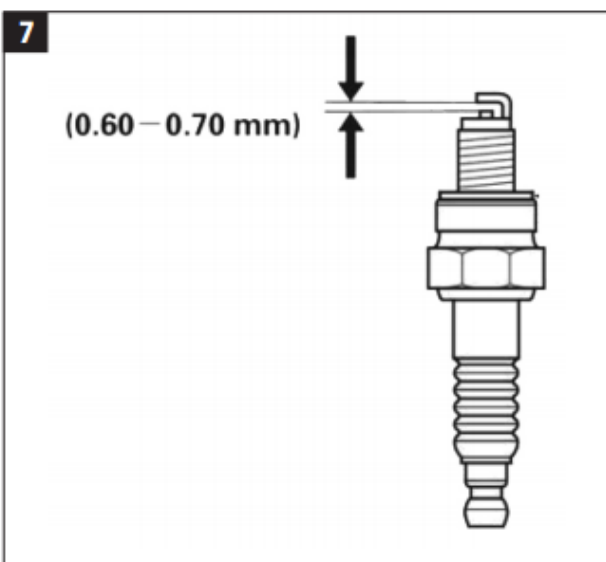
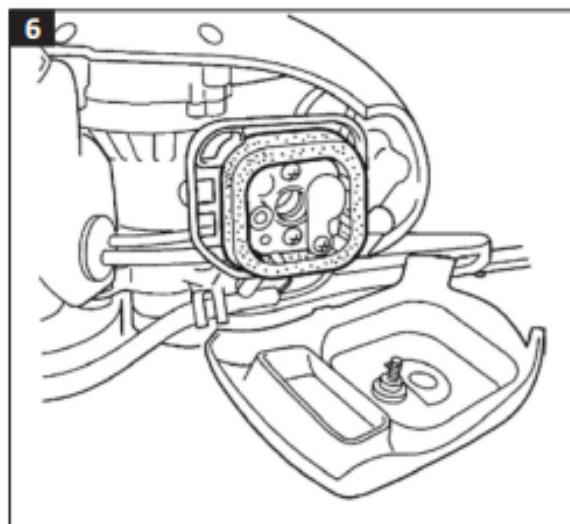
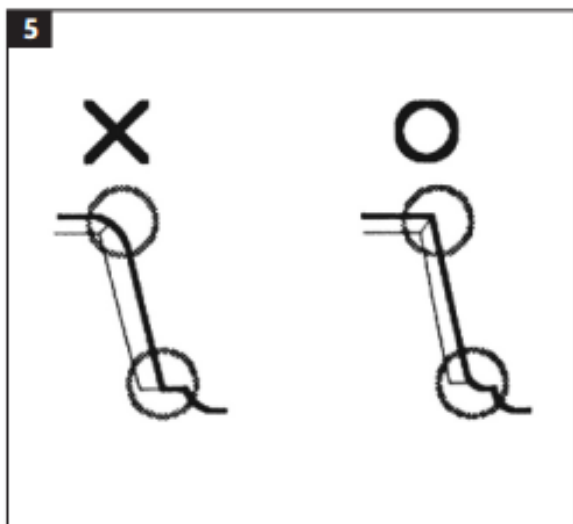
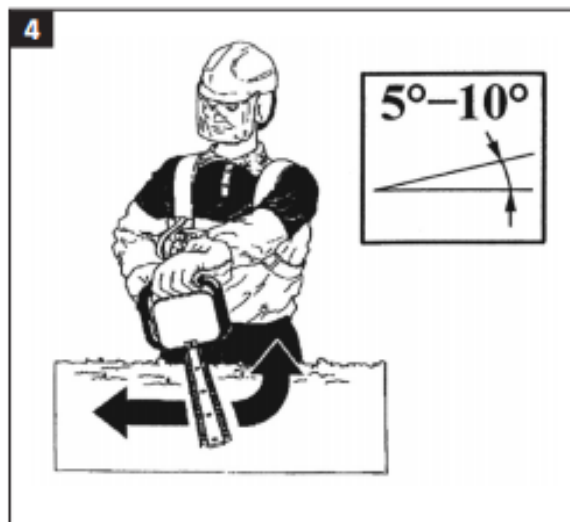
Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

# CONTENU

1. CHIFFRES
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
4. DESCRIPTION DU PRODUIT
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN ET STOCKAGE
7. ENTRETIEN
8. DÉPANNAGE
9. GARANTIE
10. ENVIRONNEMENT
11. EXPLOSÉ
12. CERTIFICAT CE

## 1. CHIFFRES





## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. Symboles de sécurité sur la machine

|                                                                                     |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | AVERTISSEMENT                                                             |
|    | LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION                                   |
|    | PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION                                         |
|    | PORTEZ UNE PROTECTION AUDITIVE APPROPRIÉE.                                |
|    | UTILISER UN CASQUE DE PROTECTION                                          |
|  | UTILISER DES GANTS DE SÉCURITÉ                                            |
|  | PORTER DES CHAUSSURES DE PROTECTION                                       |
|  | DANGER DE BRÛLURES SUR LES SURFACES CHAUDES.                              |
|  | DANGER D'INCENDIE                                                         |
|  | HOMOLOGATION CE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR                        |
|  | PROTÉGER LA MACHINE DE L'HUMIDITÉ                                         |
|  | IL EST INTERDIT DE FUMER OU DE MANIPULER LE FEU À PROXIMITÉ DE LA MACHINE |
|  | ÉLIMINER LE PRODUIT CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION LOCALE DE RECYCLAGE  |

## 2.2. Règles générales de sécurité

- L'équipement doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné et conformément à ces instructions.
- Le fabricant/distributeur n'assumera aucune responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels résultant d'une mauvaise utilisation de la machine. Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant utilisation. Le non-respect de toutes les instructions d'utilisation et des instructions de sécurité peut entraîner un risque de dommages matériels et/ou de blessures graves.
- N'utilisez pas la machine si les pièces, protections et couvercles correspondants sont manquants ou endommagés - risque de blessures graves. Contactez votre revendeur si une pièce de la machine est manquante ou endommagée.
- Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et familiarisez-vous avec les commandes de la machine et leur utilisation.
- Ne laissez jamais les enfants ou toute personne non familiarisée avec la machine et ces instructions l'utiliser. Il peut exister des réglementations locales concernant l'âge minimum des personnes autorisées à utiliser la machine.
- N'utilisez pas la machine lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité de la machine lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- L'utilisateur est responsable de tout accident ou risque pour autrui ou pour les biens.
- Les réparations majeures doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

## 2.3. Risque de rebond

- Un rebond peut se produire soudainement si les lames restent coincées, bloquées ou mal réglées. Si cela se produit, les lames s'arrêteront automatiquement, ce qui forcera la machine dans la direction opposée au mouvement des lames.
- Si par exemple une lame reste coincée contre une pierre, le bord de la lame peut saisir le matériau et la barre poussera dans le sens opposé au sens de travail. La barre peut être projetée loin de l'utilisateur, selon le sens du mouvement de travail.
- Un rebond se produit en cas d'utilisation incorrecte de la machine et/ou de méthodes ou de conditions de travail incorrectes, mais peut être évité en prenant les mesures suivantes :
- Tenez fermement la machine avec les deux mains et gardez vos bras dans une position qui empêche tout rebond.
- Ne placez jamais vos mains à proximité du peigne de coupe - risque de blessure par rebond.
- Tenez-vous d'un côté de la machine sans qu'aucune partie de votre corps ne soit alignée avec le mouvement des lames - risque de blessure par rebond.

- Soyez très prudent autour des courbes, des coins et des bords, etc. Il y a plus de risques que la machine se bloque ou reste bloquée, ce qui peut provoquer un rebond.

### 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| Caractéristiques                  |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Type de moteur                    | 2 temps - ventilé       |
| Déplacement                       | 25,4 cm <sup>3</sup>    |
| Pouvoir                           | 0,65 kW                 |
| régime maximum                    | 11 500/min              |
| régime de ralenti                 | 7 500/min               |
| Longueur du peigne                | 780mm                   |
| Longueur de coupe                 | 600mm                   |
| mélange de carburant              | 40:1                    |
| capacité de carburant             | 0,6L                    |
| Niveau de pression acoustique LpA | 99,6 dB(A)<br>K=3dB(A)  |
| Niveau de puissance sonore LwA    | 104,7 dB(A)<br>K=3dB(A) |

#### Avertissement

Le niveau de vibration réel lors de l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur spécifiée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il faudra donc déterminer quel niveau de sécurité et quelles précautions sont nécessaires pour protéger l'utilisateur, à partir d'une estimation de l'exposition en temps réel aux conditions d'exploitation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint ou au ralenti, en plus du temps de démarrage).

### 4. DESCRIPTION DU PRODUIT

#### 4.1. Pièces de la machine (Fig.1)

- |                                      |                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Poignée avant                     | 8. Capturez pour saisir la poignée arrière |
| 2. Début du cordon                   | 9. Filtre à air                            |
| 3. Réservoir de carburant            | 10. Peigne                                 |
| 4. Interrupteur du moteur            | 11. Lames de peigne                        |
| 5. Attrapez le levier d'accélérateur | 12. Récipient pour mélanger le carburant   |
| 6. Poignée arrière                   | 13. Clé à bougie                           |
| 7. Commande des gaz                  | 14. Tournevis                              |

#### 4.2. Utilisation prévue et mesures de précaution

#### Avertissement

N'utilisez jamais la machine à des fins autres que celles prévues.

- Arrêter le moteur:
  - Avant de retirer un blocage dans le peigne.
  - Avant de vérifier, nettoyer ou effectuer tout autre travail sur la machine.
  - Avant de changer la position du mécanisme de coupe.
  - Avant de laisser la machine sans surveillance.
- Placez toujours la machine dans la bonne position de travail avant de démarrer.
- Maintenez toujours une position ferme et un bon équilibre. Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des échelles, des échafaudages, etc.
- N'utilisez pas la machine si le couteau ou le mécanisme est endommagé ou usé.
- Gardez le moteur et l'échappement exempts de débris, de feuilles et d'accumulation de lubrifiant - risque d'incendie.
- N'utilisez jamais la machine si elle est équipée d'une poignée ou si les capots sont démontés ou endommagés. N'utilisez pas la machine si des pièces, protections et couvercles sont manquants ou endommagés - risque de blessures graves. N'essayez jamais de modifier la machine.
- Les machines dotées de deux poignées doivent toujours être utilisées avec les deux mains.
- Risque de rebond

## **5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

### **5.1. Avant utilisation**

- Évitez de couper à proximité des lignes électriques.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Il pourrait se coincer dans les pièces mobiles de la machine. Portez des gants, des chaussures antidérapantes et des lunettes de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez du carburant. Il est hautement inflammable et les fumées sont explosives.

Suivez ces instructions :

- Utilisez uniquement un réservoir de carburant approuvé.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne faites jamais le plein d'essence lorsque le moteur tourne. Laissez le moteur, l'échappement et les composants refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein ou pendant la tonte.
- Ne rechargez jamais dans des pièces fermées ou non ventilées.
- Ne stockez jamais la machine ou le réservoir de carburant à l'intérieur où se trouvent des sources d'inflammation telles qu'une chaudière, un chauffe-eau, un sèche-linge ou des moteurs électriques qui pourraient émettre des étincelles, pour éviter tout risque d'inflammation.
- Ne démarrez pas la machine si du carburant est renversé. Éloignez la machine de tout déversement de carburant avant de démarrer. Faites attention à ne pas allumer l'essence renversée.

- Remplacez et serrez toujours le bouchon du réservoir après avoir fait le plein.
- Si le mécanisme de coupe entre en collision avec un corps étranger ou si la machine commence à vibrer ou à émettre un bruit anormal, coupez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées. Relâchez le fil de bougie et suivez les instructions ci-dessous :
  - Vérifiez la machine pour déceler tout dommage.
  - Vérifiez et serrez les pièces détachées.
  - Réparez les pièces endommagées ou remplacez-les par des pièces de rechange d'origine.
- Les fonctionnements maximum autorisés en fonction de la température et de l'humidité sont :
  - Température maximale de fonctionnement : 40°C.
  - Humidité maximale : 95 %.
- Inspectez la zone de travail avant de commencer la coupe ou l'égailage.
- Retirez les pierres, objets métalliques et autres objets solides qui pourraient être projetés pendant les travaux.
- Lorsque vous travaillez près du sol, veillez à ne pas frotter du sable, du gravier ou des pierres entre les lames.
- Assurez-vous que le mécanisme de coupe ne puisse entrer en contact avec aucun corps étranger ou nuisible au fonctionnement de la machine.

## 5.2. Carburant

1. Démarrez le moteur en plaçant le commutateur en position 0.
2. Dévissez le bouchon du réservoir et vérifiez le niveau de carburant.
3. Faire le plein d'essence sans plomb mélangée à de l'huile 2T.  
Assurez-vous que le carburant est bien mélangé. Ne remplissez pas le réservoir jusqu'en haut, laissez un peu d'espace pour que le carburant se dilate.
4. Serrez le bouchon du réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre.

Changez le type d'essence si le moteur tourne par intermittence à régime constant et à charge normale.

Contactez un centre de service agréé si le problème persiste, sinon le moteur pourrait être endommagé. Une essence à indice d'octane plus élevé est recommandée pour un travail continu à grande vitesse.

### NOTE:

- Le taille-haie est équipé d'un moteur 2 temps, qui nécessite un carburant prémélangé avec de l'essence et de l'huile 2 temps. Le rapport de mélange est de 40:1 : 40 parts d'essence sans plomb pour 1 part d'huile deux temps.
- Assurez-vous qu'il y a un bon éclairage lors du ravitaillement. Évitez les déversements de carburant.
- Éteignez le moteur et laissez-le refroidir 2 minutes avant de faire le plein.
- Faites le plein uniquement dans un endroit bien ventilé, à une distance sûre de toute source d'incendie ou équipement susceptible de produire des étincelles ou d'autres sources de chaleur.

- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant pendant que le moteur tourne. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein.
- Vérifiez que le carburant ne s'écoule pas par le tuyau d'échappement.
- N'utilisez jamais d'huile 4 temps ou 2 temps du type refroidi par eau.

## 6. ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Éteignez la machine et relâchez le fil de la bougie d'allumage avant de vérifier, de régler ou d'effectuer tout entretien ou changement d'accessoires sur la machine.  
Laissez la machine refroidir avant de vérifier, de régler ou de ranger la machine.
- Entrez la machine à un endroit où les vapeurs de carburant ne peuvent pas entrer en contact avec des flammes ou des étincelles. Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger
- Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, faites-le dans un endroit dégagé et extérieur.
- Nettoyer et effectuer l'entretien nécessaire sur la machine avant de la ranger.
- Ne démontez jamais le carter de coupe.
- Rangez la barre et les lames dans un endroit frais et sec. N'utilisez pas la machine si la barre ou les lames sont rouillées ou endommagées - risque de blessures graves.

### 6.1. Réglez le guidon (Fig.2)

1. Le guidon arrière peut être réglé sur trois positions :  
0°/90° gauche/90° droite
2. Appuyez sur le cran pour incliner le guidon et faites pivoter le guidon arrière jusqu'à ce que la goupille s'enclenche avec un clic.
3. Le travail peut reprendre lorsque l'arrière du guidon est verrouillé dans la nouvelle position.

#### Avertissement

N'appuyez pas sur l'accélérateur lors du réglage de l'angle du guidon.

### 6.2. Protège-main

Le protège-main empêche les mains d'entrer en contact avec les lames mobiles, par exemple si l'utilisateur perd l'adhérence sur le guidon avant.

#### NOTE:

- Vérifiez que le protège-main est correctement réglé.
- Vérifiez que le protège-main n'est pas endommagé.

## 6.3. Démarrer le moteur

1. Appuyez plusieurs fois sur le cylindre d'amorçage jusqu'à ce que du carburant soit visible dans l'ampoule.
2. Placez le commutateur du moteur sur la position ON.
3. Placez le starter en position START pour démarrer si le moteur est froid. N'utilisez pas le starter pour démarrer le moteur lorsqu'il est chaud.
4. Le starter se ferme en position START.
5. Tirez lentement sur le câble du démarreur jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis tirez rapidement. Laissez la poignée du démarreur revenir lentement à sa position d'origine. Soutenez-le avec votre main pour ne pas endommager le démarreur. La première fois que le moteur démarre, il faudra plusieurs tentatives pour commencer à acheminer le carburant du réservoir vers le moteur.
6. Déplacez le starter en position RUN lorsque le moteur a démarré.
7. Laissez le moteur tourner pendant une demi-minute pour le réchauffer.

Position d'origine du starter :



Position d'exécution du starter :



## 6.4. arrêt du moteur

1. Laissez le taille-haie tourner au ralenti pendant quelques minutes.
2. Coupez le moteur en plaçant l'interrupteur en position 0.
3. Les lames continueront de bouger pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de quitter le taille-haie.

## 6.5. Tribunal

- Ne travaillez pas à bas régime. Une utilisation prolongée à bas régime entraînera une usure inutile de l'embrayage.
- Ne faites pas tourner le moteur à plein régime, sauf lors de la coupe. Une utilisation prolongée à vitesse maximale peut réduire la durée de vie du moteur.
- Utilisez l'accélérateur pour régler la vitesse.
- Lors de la taille des haies, le moteur doit
- Tenez-vous toujours aussi loin que possible de la haie.
- Gardez le taille-haie le plus près possible de votre corps pour un meilleur équilibre.
- Faites attention à ne pas laisser la pointe de la barre toucher le sol ou d'autres objets solides.

### Avertissement

- En cas d'urgence, coupez le moteur en déplaçant le commutateur du moteur sur la position (0).
- Éteignez immédiatement le taille-haie en cas de problèmes ou de dysfonctionnements. Contactez votre revendeur si vous avez des problèmes de fonctionnement ou des questions.

- N'utilisez jamais le taille-haie s'il ne fonctionne pas correctement.
- Vérifiez que le mécanisme de coupe ne bouge pas lorsque le moteur tourne au ralenti.

## 6.6. Coupe verticale (Fig.3)

1. Commencez par tailler les côtés de la haie en réalisant une coupe verticale.
2. Coupez avec un mouvement de bascule vers le haut puis vers le bas, de sorte que les lames des deux côtés de la barre coupent.
3. Ne travaillez pas trop vite, surtout s'il s'agit d'une haie épaisse. Travaillez à vitesse constante jusqu'à ce que toutes les branches aient la longueur désirée.
4. Coupez immédiatement le moteur si les lames se coincent pendant le travail. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées, relâchez le fil de bougie et retirez le verrou.

## 6.7. Coupe horizontale (Fig.4)

Pour de meilleurs résultats, inclinez légèrement la barre (5°-10°) vers la direction de coupe. Soyez très prudent lorsque vous taillez des haies hautes. Regardez le côté opposé de la couverture avant de commencer le travail.

# 7.ENTRETIEN

Éteignez toujours le moteur et retirez le fil de la bougie d'allumage avant tout type d'entretien.

## 7.1. Lames (Fig.5)

- La correction de la distance de contact entre les parties fixes et mobiles des lames est essentielle pour de bons résultats de coupe. Ajustez la pression de contact en tournant les vis au bas de la barre dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsqu'il est réglé correctement, l'écart entre les lames doit être compris entre 0,6 mm.
- Remplacez les lames si elles sont pliées ou endommagées.
- Vérifiez les bords et affûtez-les si nécessaire avec une lime plate et une lime ronde :
  - Gardez les extrémités pointues. Le meilleur angle de bord est de 45°.
  - Arrondissez la base du tranchant.
  - N'utilisez pas d'eau pour affûter les lames.

## 7.2. Filtre à air (Fig.6)

Vérifiez que le filtre à air est propre et en bon état.

1. Desserrez la vis qui maintient le couvercle sur le filtre à air.
2. Retirez le couvercle et vérifiez le filtre à air.

3. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau et lavez la surface, ou avec un solvant ininflammable.
4. Laissez sécher le filtre à air.
5. Remplacez le filtre à air.
6. Remettez le couvercle sur le filtre à air et serrez la vis de retenue.

### Avertissement

- Ne nettoyez pas le filtre à air avec de l'essence ou un solvant inflammable - risque d'incendie et/ou d'explosion.
- Utilisez uniquement de l'eau et un détergent liquide, ou un solvant ininflammable, pour nettoyer le taille-haie.
- N'utilisez jamais le taille-haie sans filtre à air.

## 7.3. Bougie d'allumage (Fig.7)

La bougie d'allumage doit être propre et avoir le bon écartement des électrodes pour que le moteur fonctionne correctement.

1. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez toute saleté de la base de la bougie d'allumage.
4. Dévissez la bougie d'allumage avec la clé fournie.
5. Vérifiez la bougie d'allumage. Retirez tous les dépôts sur la bougie d'allumage.
6. Vérifiez si la pointe de la bougie est décolorée. La couleur normale est brun clair.
7. Vérifiez le jeu des électrodes. Il devrait être de 0,6 à 0,7 mm.
8. Vissez soigneusement la bougie d'allumage à la main.
9. Lorsqu'elle est en place, serrez la bougie avec la clé.
10. Remplacez le couvercle.
11. Remplacez le capuchon de la bougie d'allumage.

## 7.4. Graisser la boîte de vitesses

Lubrifiez la boîte de vitesses toutes les 10 à 20 heures de fonctionnement. Placez le pistolet graisseur dans le graisseur approprié.

Appuyez sur un peu de graisse pour lubrifier la boîte de vitesses.

## 7.5. Nettoyage

- Nettoyez le taille-haie avec un chiffon. Ne rincez pas le taille-haie avec de l'eau, cela pourrait endommager les pièces internes.
- N'utilisez pas de détergents puissants ou de solvants contenant du benzène, du trichloréthylène, du chlorure ou de l'ammoniaque. Cela pourrait endommager les pièces en plastique.

- Gardez les ouvertures de ventilation du taille-haie propres pour éviter la surchauffe du moteur. Le nettoyage avec une brosse douce et de l'air comprimé donne généralement un résultat satisfaisant.
- Portez des lunettes de sécurité lors du nettoyage.
- Retirez tout résidu végétal sur les lames après chaque utilisation.
- Lubrifiez la barre avec un lubrifiant antirouille après la coupe.

## 7.6. Transport

Utilisez l'emballage d'origine ou tout autre emballage approprié avec une protection appropriée pendant le transport. Videz le réservoir de carburant avant de transporter le taille-haie dans un véhicule pour éviter tout risque de fuite.

- Placez le taille-haie sur une surface stable et plane.
- Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
- Videz le carburant dans un récipient adapté et adapté à cet effet.
- Appuyez plusieurs fois sur le cylindre d'amorçage jusqu'à ce que du carburant soit visible dans l'ampoule.
- Videz à nouveau le réservoir.
- Remplacez le bouchon du réservoir de carburant.

## 7.7. Stockage

Rangez le taille-haie, les instructions et tous les accessoires dans l'emballage d'origine. De cette façon, vous aurez toujours toutes les informations et toutes les pièces facilement accessibles. Rangez le taille-haie avec le réservoir de carburant vide dans un endroit sec et bien aéré. Ne stockez pas le moteur avec du carburant dans le réservoir.

## 7.8. Réparations

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé.

## 7.9. Tableau d'entretien

Arrêtez toujours la machine et débranchez la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien recommandé ci-dessous autre que celui requis pour faire fonctionner la machine.

L'entretien doit être effectué après l'intervalle spécifié ou le nombre d'heures de travail (selon la première éventualité) selon le tableau ci-dessous.

| Problème                         | Action                            | Avant utilisation | 3 mois / 50h | 6 mois / 100h |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------|---------------|
| filtre à air                     | Faire le ménage                   |                   | x (1)        |               |
| Électrode de bougie d'allumage   | Faire le ménage                   |                   |              | X (2)         |
| Réservoir de carburant et filtre | Faire le ménage                   |                   |              | X (2)         |
| Graisse pour engrenages          | Vérifiez et remplissez            |                   | x (1)        |               |
| Lames                            | Vérifiez et changez si nécessaire | x                 | x            |               |
| tube de carburant                | Vérifiez et changez si nécessaire | 3 ans (2)         |              |               |

Remarque : Lorsque votre produit semble nécessiter une inspection plus approfondie, consultez un revendeur officiel. (1) Augmentez la fréquence de l'action si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses ou très sales.

(2) Action à effectuer dans un centre agréé par un technicien.

## 8. DÉPANNAGE

| Problème                                                                | Action                                                      | 6 mois / 100h                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Le moteur s'arrête, démarre difficilement voire impossible              | Filtre à air bouché                                         | Nettoyer ou remplacer                                          |
|                                                                         | Tube de carburant bouché                                    | Nettoyer ou remplacer                                          |
|                                                                         | panne de carburateur                                        | Contactez votre point de vente                                 |
|                                                                         | Mélange de carburant trop riche en gaz                      | Régler le carburateur                                          |
|                                                                         | Éteindre                                                    | Mettez l'interrupteur en position I                            |
|                                                                         | panne électrique                                            | Contactez votre point de vente                                 |
|                                                                         | Électrode de bougie d'allumage avec écart incorrect         | Réglez-le sur 0,6-0,7 mm                                       |
|                                                                         | Électrode de bougie sale                                    | Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage                     |
| Le moteur démarre, mais s'arrête ou n'atteint pas la vitesse de travail | Bougie d'allumage défectueuse                               | Remplacer la bougie d'allumage                                 |
|                                                                         | Carburant avec des impuretés                                | Videz l'ancien carburant et faites le plein de carburant neuf. |
|                                                                         | Vibrations                                                  | Ajuster la pression du peigne                                  |
| Le moteur ne démarre pas                                                | Utilisation prolongée dans des conditions extrêmement sales | Nettoyer la machine                                            |
|                                                                         | Panne moteur interne                                        | Contactez votre point de vente                                 |

## 9. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable. Les conditions suivantes peuvent varier selon les pays.

## 9.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année. correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

## 9.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova Bricogarden ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.
- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus à un manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale

- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres produits chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre distributeur le plus proche.

### 9.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova Bricogarden se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova Bricogarden le plus proche ou visitez [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova Bricogarden.

## 10. ENVIRONNEMENT



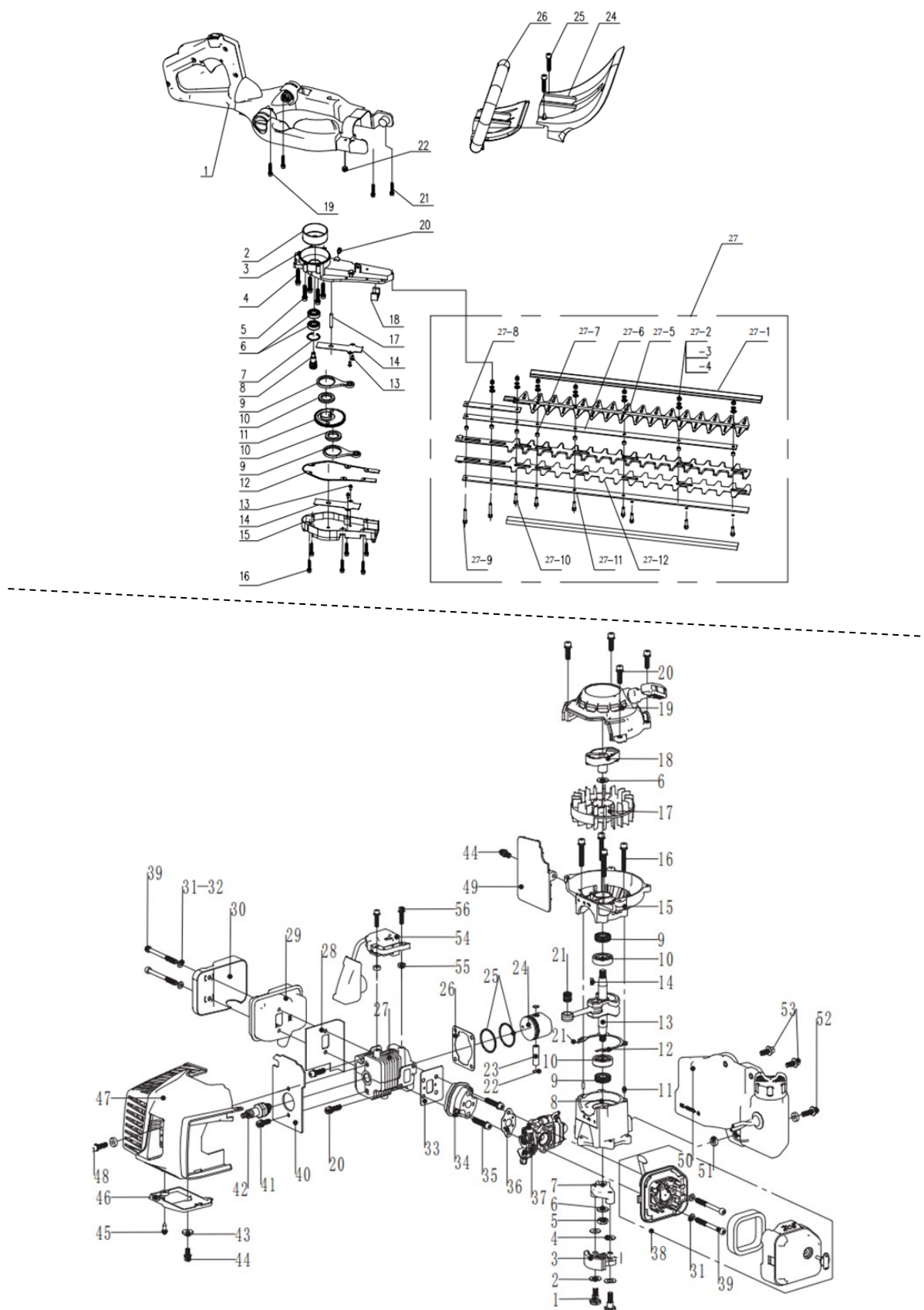
Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers.



Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés.

Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

## 11. VUE ÉCLATÉE



## 12. CERTIFICAT CE

### ENTREPRISE DISTRIBUTEUR

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : TAILLE-HAIE

Modèle: **BGHT2660**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

**Directive 2006/42/CE**

Testé conformément à la réglementation :

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Sceau de  
l'entreprise

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

14/10/2017

**ALNOVA®**  
**BRICOGARDEN**



**MANUALE D'USO**

Tagliasiepi

**BGHT2660**

**Anova Bricogarden** desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e le garantisce l'assistenza e la collaborazione che ha sempre contraddistinto nel tempo il nostro marchio.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o domande potete contattarci attraverso i nostri supporti web come [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare sulla macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- Si riservano il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza incidere sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e dovrà accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedere al rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

## LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la vostra macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme di utilizzo e di sicurezza prima di utilizzarla.

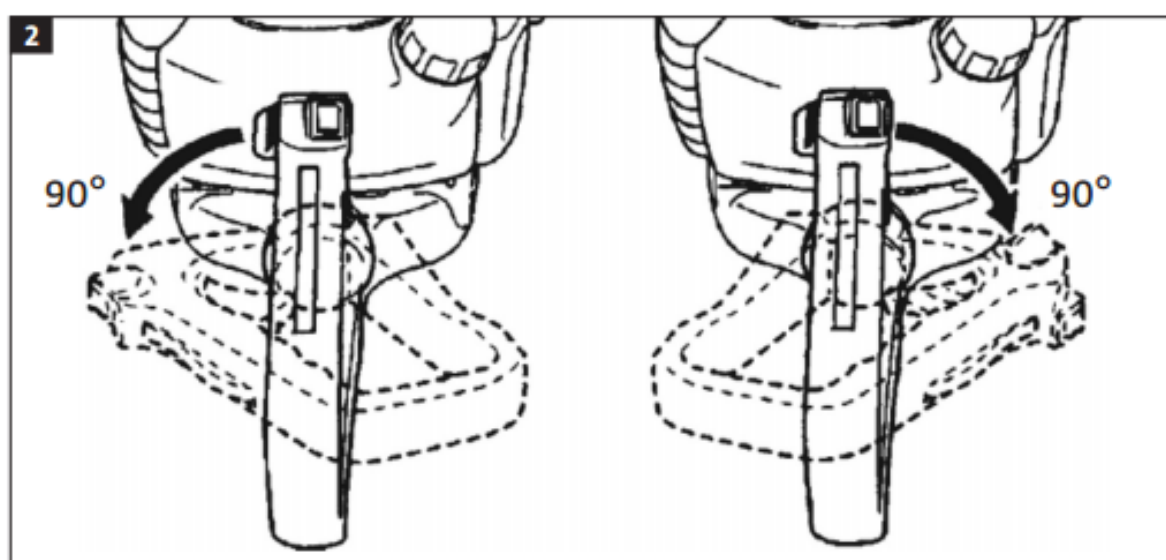
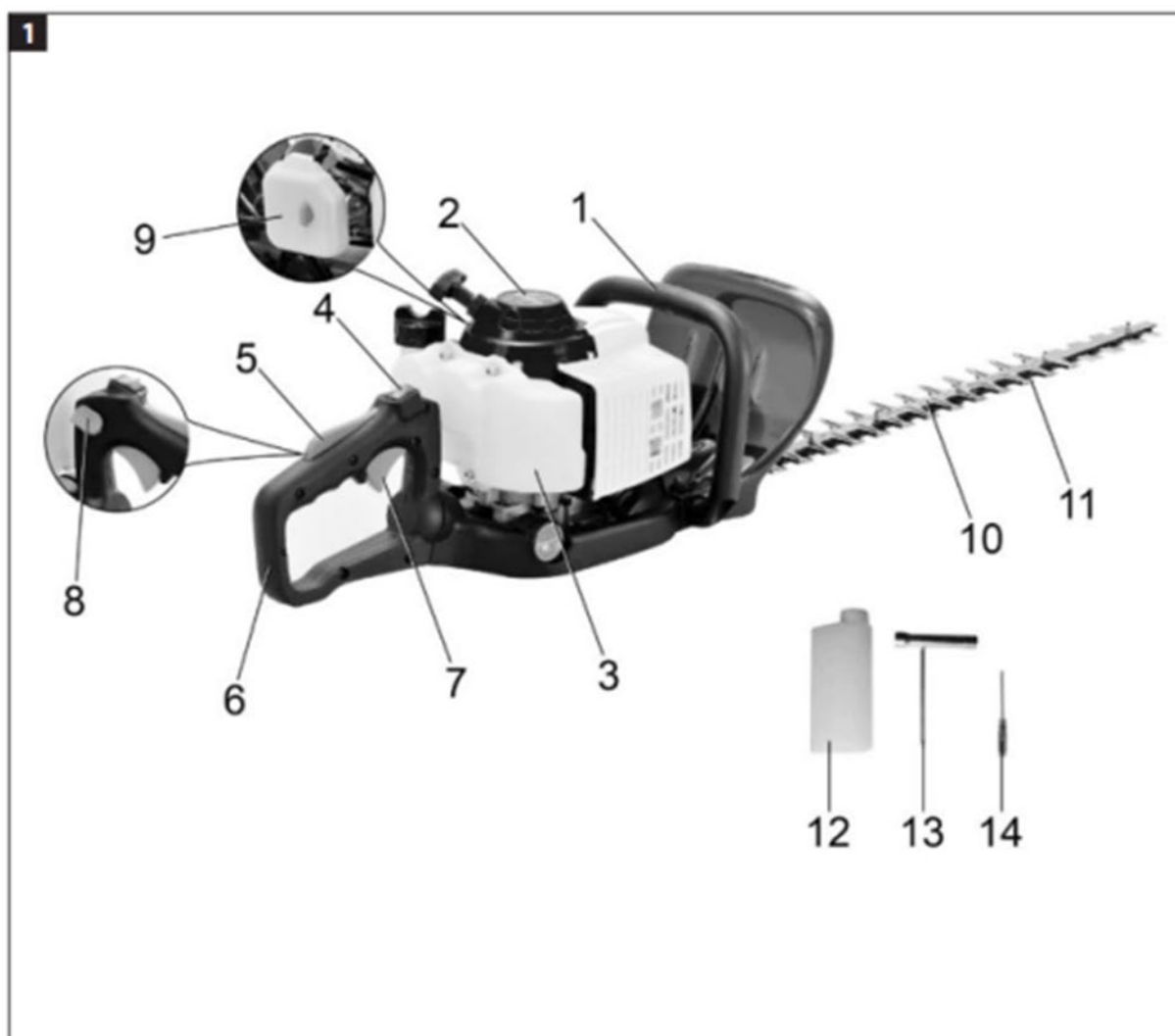
## ALTRE AVVERTENZE

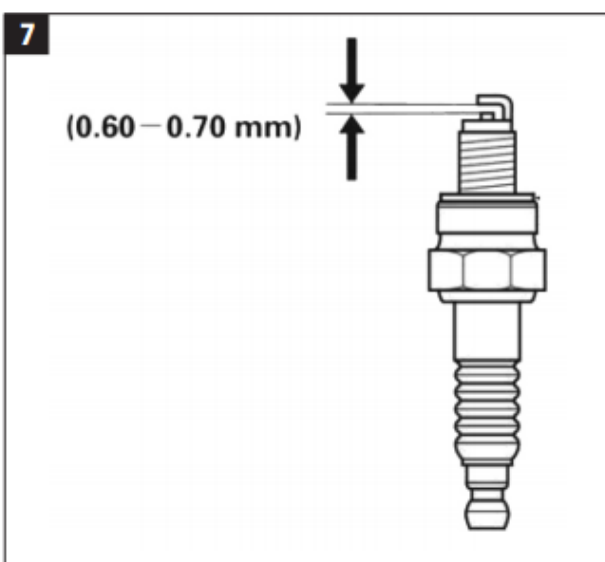
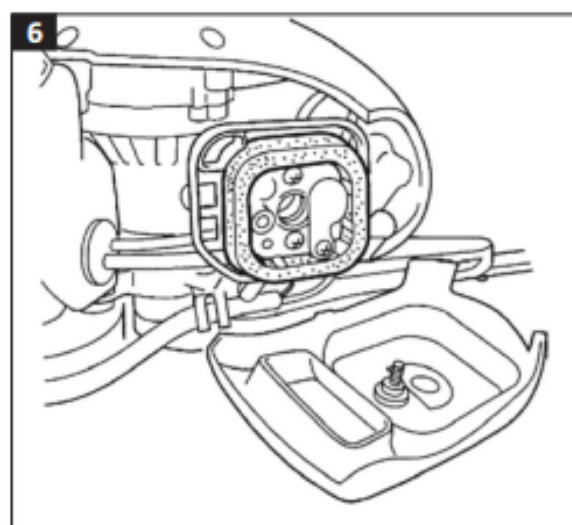
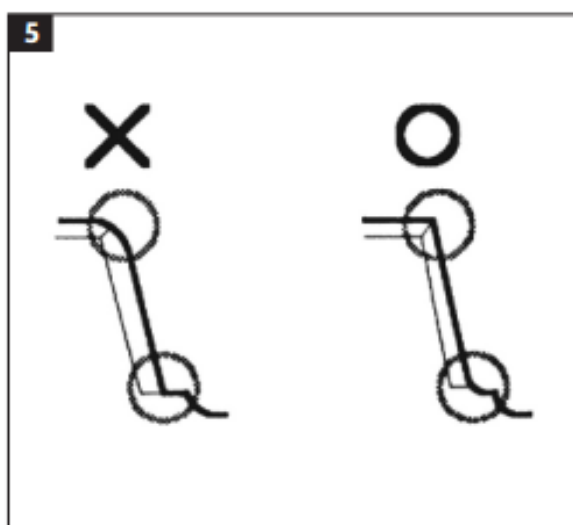
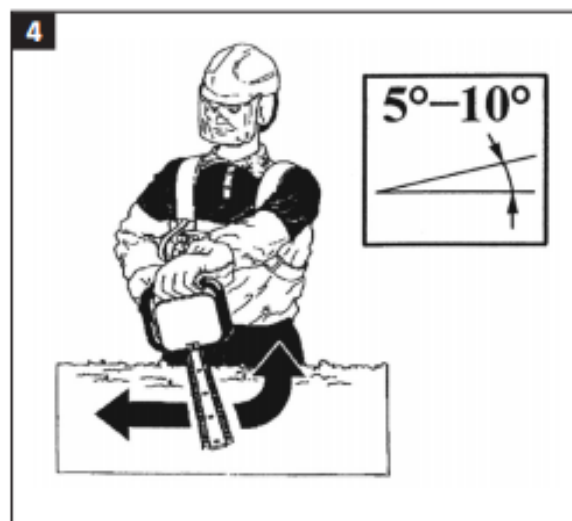
Un uso errato potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti. L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto del presente manuale ed il prodotto acquistato. Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni personali.

# CONTENUTO

1. FIGURE
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
3. SPECIFICHE TECNICHE
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO
7. MANUTENZIONE
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
9. GARANZIA
10. AMBIENTE
11. ESPLOSO
12. CERTIFICATO CE

## 1.FIGURE





## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1. Simboli di sicurezza sulla macchina

|                                                                                     |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|    | AVVERTIMENTO                                                               |
|    | LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO                                       |
|    | INDOSSARE OCCHIALI PROTETTIVI                                              |
|    | INDOSSARE UNA PROTEZIONE DELL'UDITO ADEGUATA.                              |
|    | UTILIZZARE IL CASCO PROTETTIVO                                             |
|   | USARE GUANTI DI SICUREZZA                                                  |
|  | INDOSSARE CALZATURE PROTETTIVE                                             |
|  | PERICOLO DI USTIONI SU SUPERFICI CALDE.                                    |
|  | PERICOLO INCENDIO                                                          |
|  | OMOLOGAZIONE CE SECONDO LE NORMATIVE VIGENTI                               |
|  | PROTEGGERE LA MACCHINA DALL'UMIDITÀ                                        |
|  | È VIETATO FUMARE O MANEGGIARE IL FUOCO VICINO ALLA MACCHINA                |
|  | SMALTIRE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE LOCALI SUL RICICLAGGIO |

## 2.2. Norme generali di sicurezza

- L'attrezzatura deve essere utilizzata solo per l'uso previsto e in conformità con le presenti istruzioni.
- Il produttore/distributore non si assumerà alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali derivanti da un uso improprio della macchina. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le istruzioni di sicurezza prima dell'uso. La mancata osservanza di tutte le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza può comportare il rischio di danni materiali e/o gravi lesioni personali.
- Non utilizzare la macchina se le sue parti corrispondenti, protezioni e coperchi mancano o sono danneggiati - rischio di gravi lesioni personali. Rivolgersi al proprio rivenditore se qualsiasi parte della macchina risulta mancante o danneggiata.
- Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e acquisire familiarità con i comandi della macchina e con il loro utilizzo.
- Non permettere mai ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con la macchina e con queste istruzioni di utilizzarla. Potrebbero esserci normative locali relative all'età minima delle persone autorizzate a utilizzare la macchina.
- Non utilizzare la macchina quando altre persone, soprattutto bambini, o animali domestici si trovano nelle vicinanze della macchina mentre è in uso.
- L'utente è responsabile di eventuali incidenti o rischi verso altre persone o cose.
- Le riparazioni importanti devono essere eseguite solo da personale qualificato.

## 2.3. Rischio di rimbalzo

- Il contraccolpo può verificarsi improvvisamente se le lame si bloccano, si bloccano o vengono regolate in modo errato. Se ciò accade, le lame si fermeranno automaticamente, costringendo la macchina nella direzione opposta al movimento delle lame.
- Se, ad esempio, una lama si incastra contro una pietra, il bordo della lama può afferrare il materiale e la barra spingerà nella direzione opposta a quella di lavoro. La barra può essere lanciata lontano dall'utente, a seconda della direzione del movimento di lavoro.
- Il contraccolpo si verifica in caso di uso errato della macchina e/o metodi di lavoro o condizioni di lavoro errati, ma può essere evitato adottando le seguenti misure:
- Tenere saldamente la macchina con entrambe le mani e tenere le braccia in una posizione che eviti il contraccolpo.
- Non avvicinare mai le mani al pettine da taglio: pericolo di lesioni personali dovute a contraccolpi.
- Posizionarsi su un lato della macchina senza che nessuna parte del corpo sia in linea con il movimento delle lame: rischio di lesioni personali dovute a contraccolpi.

- Fare molta attenzione alle curve, agli angoli e ai bordi, ecc. Esiste un rischio maggiore che la macchina si blocchi o rimanga incastrata, provocando un contraccollo.

### 3. SPECIFICHE TECNICHE

| Caratteristiche                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Tipo di motore                  | 2 tempi - ventilato ad aria |
| Spostamento                     | 25,4 cc                     |
| Energia                         | 0,65 kW                     |
| numero di giri massimo          | 11.500/min                  |
| giri al minimo                  | 7.500/min                   |
| Lunghezza del pettine           | 780 mm                      |
| Lunghezza di taglio             | 600 mm                      |
| miscela di carburante           | 40:1                        |
| capacità di carburante          | 0,6 litri                   |
| Livello di pressione sonora LpA | 99,6 dB(A)<br>K=3dB(A)      |
| Livello di potenza sonora LwA   | 104,7 dB(A)<br>K=3dB(A)     |

#### Avvertimento

Il livello di vibrazione effettivo durante l'utilizzo dello strumento può variare rispetto al valore specificato, a seconda di come viene utilizzato lo strumento. Sarà quindi necessario determinare quale livello di sicurezza e quali precauzioni sono necessarie per proteggere l'utilizzatore, sulla base di una stima dell'esposizione in tempo reale alle condizioni operative (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo di lavoro, ad esempio il momento in cui l'utensile è spento o inattivo, oltre al tempo di avvio).

### 4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### 4.1. Parti della macchina (Fig.1)

- |                                        |                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Maniglia anteriore                  | 8. Cattura per afferrare la maniglia posteriore    |
| 2. Inizio del cordone                  | 9. Filtro dell'aria                                |
| 3. Serbatoio del carburante            | 10. Pettine                                        |
| 4. Interruttore del motore             | 11. Pettine lame                                   |
| 5. Afferrare la leva dell'acceleratore | 12. Contenitore per la miscelazione del carburante |
| 6. Maniglia posteriore                 | 13. Chiave per candele                             |
| 7. Controllo dell'acceleratore         | 14. Cacciavite                                     |

#### 4.2. Destinazione d'uso e misure precauzionali

#### Avvertimento

Non utilizzare mai la macchina per scopi diversi da quelli previsti.

- Spegnerne il motore:

- Prima di rimuovere un blocco nel pettine.
- Prima di controllare, pulire o eseguire qualsiasi altro intervento sulla macchina.
- Prima di modificare la posizione del meccanismo di taglio.
- Prima di lasciare la macchina incustodita.
- Posizionare sempre la macchina nella corretta posizione di lavoro prima di iniziare.
- Mantenere sempre una posizione stabile e un buon equilibrio. Fare attenzione quando si lavora su scale, impalcature, ecc.
- Non utilizzare la macchina se la taglierina o il meccanismo sono danneggiati o usurati.
- Mantenere il motore e lo scarico liberi da detriti, foglie e accumuli di lubrificante: rischio di incendio.
- Non utilizzare mai la macchina se è dotata di maniglia o se le coperture sono smontate o danneggiate. Non utilizzare la macchina se alcune parti, protezioni e coperture mancano o sono danneggiate - rischio di gravi lesioni personali. Non tentare mai di modificare la macchina.
- Le macchine dotate di due impugnature devono essere sempre azionate con entrambe le mani.
- Rischio di contraccolpo

## **5. ISTRUZIONI PER L'USO**

### **5.1. Prima dell'uso**

- Evitare di tagliare vicino alle linee elettriche.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Potrebbe impigliarsi nelle parti mobili della macchina. Indossare guanti, scarpe antiscivolo e occhiali protettivi.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggia il carburante. È altamente infiammabile e i fumi sono esplosivi.

Segui queste istruzioni:

- Utilizzare solo un serbatoio del carburante approvato.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante né fare rifornimento di benzina quando il motore è in funzione. Lasciare raffreddare il motore, lo scarico e i componenti prima di effettuare il rifornimento.
- Non fumare durante il rifornimento o durante la falciatura.
- Non ricaricare mai in ambienti chiusi o non ventilati.
- Non conservare mai la macchina o il serbatoio del carburante in ambienti chiusi dove sono presenti fonti di accensione come caldaie, scaldabagni, asciugatrici o motori elettrici che potrebbero emettere scintille, per evitare il rischio di accensione.
- Non avviare la macchina se è stato versato carburante. Allontanare la macchina da eventuali fuoriuscite di carburante prima di avviarla. Fare attenzione a non accendere la benzina versata.

- Riposizionare e serrare sempre il tappo del carburante dopo il rifornimento.
- Se il meccanismo di taglio entra in collisione con un oggetto estraneo o se la macchina inizia a vibrare o emette un rumore anomalo, spegnere il motore e attendere che tutte le parti mobili si siano fermate completamente. Rilasciare il filo della candela e seguire le istruzioni seguenti:
  - o Controllare la macchina per eventuali danni.
  - o Controllare e serrare le parti allentate.
  - o Riparare eventuali parti danneggiate o sostituirle con ricambi originali.
- Le operazioni massime consentite in funzione della temperatura e dell'umidità sono:
  - o Temperatura massima di esercizio: 40°C.
  - o Umidità massima: 95%.
- Ispezionare l'area di lavoro prima di iniziare il taglio o la potatura.
- Rimuovere pietre, oggetti metallici e altri oggetti solidi che potrebbero essere scagliati durante il lavoro.
- Quando si lavora vicino al suolo, fare attenzione a evitare di sfregare sabbia, ghiaia o sassi tra le lame.
- Assicuratevi che il meccanismo di taglio non possa entrare in contatto con corpi estranei o oggetti dannosi per il funzionamento della macchina.

## 5.2. Carburante

1. Avviare il motore spostando l'interruttore in posizione 0.
2. Svitare il tappo del carburante e controllare il livello del carburante.
3. Riempire con benzina senza piombo miscelata con olio 2T.  
Assicurarsi che il carburante sia ben miscelato. Non riempire il serbatoio fino all'orlo, lasciare spazio per l'espansione del carburante.
4. Stringere il tappo del carburante in senso orario.

Cambiare il tipo di benzina se il motore funziona in modo intermittente a velocità costante e carico normale.

Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato se il problema persiste, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi. Per il lavoro continuo ad alta velocità si consiglia benzina con un numero di ottano superiore.

### NOTA:

- Il tagliasiepi è dotato di un motore a 2 tempi, che richiede carburante premiscelato con benzina e olio per motori a 2 tempi. Il rapporto di miscelazione è 40:1: 40 parti di benzina senza piombo per 1 parte di olio per motori a due tempi.
- Assicurarci che ci sia una buona illuminazione durante il rifornimento. Evitare fuoriuscite di carburante.
- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per 2 minuti prima di fare rifornimento.
- Effettuare il rifornimento solo in un'area ben ventilata, a distanza di sicurezza da qualsiasi fonte di fuoco o attrezzatura che possa produrre scintille o altre fonti di calore.

- Non rimuovere mai il tappo del carburante né aggiungere carburante mentre il motore è in funzione. Lasciare raffreddare il motore prima di fare rifornimento.
- Controllare che il carburante non scorra attraverso il tubo di scarico.
- Non utilizzare mai olio per motori a 4 o 2 tempi del tipo raffreddato ad acqua.

## 6. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Spegnere la macchina e rilasciare il filo della candela prima di controllare, regolare o eseguire qualsiasi manutenzione o modifica accessoria sulla macchina.  
Lasciare raffreddare la macchina prima di controllarla, regolarla o riporla.
- Conservare la macchina in un luogo in cui i vapori del carburante non possano entrare in contatto con fiamme o scintille. Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla
- Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, farlo in un luogo libero e esterno.
- Pulire ed eseguire la manutenzione necessaria sulla macchina prima di riporla.
- Non smontare mai la protezione da taglio.
- Conservare la barra e le lame in un luogo fresco e asciutto. Non utilizzare la macchina se la barra o le lame sono arrugginite o danneggiate - rischio di gravi lesioni personali.

### 6.1. Regolare il manubrio (Fig.2)

1. Il manubrio posteriore può essere regolato in tre posizioni:  
0°/90° sinistra/90° destra
2. Premere il fermo per inclinare il manubrio e ruotare il manubrio posteriore finché il perno non si aggancia con un clic.
3. Il lavoro può essere ripreso quando la parte posteriore del manubrio è bloccata nella nuova posizione.

#### Avvertimento

Non premere l'acceleratore durante la regolazione dell'angolazione del manubrio.

### 6.2. Protezione per le mani

La protezione per le mani impedisce che le mani entrino in contatto con le lame in movimento, ad esempio se l'utente perde la presa sul manubrio anteriore.

#### NOTA:

- Controllare che la protezione della mano sia regolata correttamente.
- Controllare che il paramano non sia danneggiato.

## 6.3. Avviare il motore

1. Premere più volte il cilindro di adescamento finché non si vede il carburante nel bulbo.
2. Posizionare l'interruttore del motore in posizione ON.
3. Posizionare lo starter in posizione START per avviare il motore freddo. Non utilizzare lo starter per avviare il motore quando è caldo.
4. Lo starter si chiude nella posizione START.
5. Tirare lentamente il cavo di avviamento finché non si aggancia, quindi tirare rapidamente. Lasciare che la maniglia di avviamento ritorni lentamente nella sua posizione originale. Sostenerlo con la mano per evitare di danneggiare il motorino di avviamento. Al primo avvio del motore saranno necessari diversi tentativi per iniziare a far arrivare il carburante dal serbatoio al motore.
6. Spostare lo starter in posizione RUN una volta avviato il motore.
7. Mantenere il motore acceso per mezzo minuto per riscaldarlo.

Posizione iniziale dello starter:



Posizione di esecuzione dello starter:



## 6.4. spegnimento del motore

1. Lasciare girare il taglia siepi al minimo per alcuni minuti.
2. Spegner il motore spostando l'interruttore in posizione 0.
3. Le lame continueranno a muoversi per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore. Attendere fino all'arresto completo di tutte le parti mobili prima di abbandonare il taglia siepi.

## 6.5. Tribunale

- Non lavorare a bassi giri. L'uso prolungato a basso numero di giri causerà un'inutile usura della frizione.
- Non far funzionare il motore alla massima velocità tranne durante il taglio. L'uso prolungato alla massima velocità può ridurre la durata del motore.
- Utilizzare l'acceleratore per regolare la velocità.
- Quando si tagliano le siepi, il motore dovrebbe
- Stai sempre il più lontano possibile dalla siepe.
- Tieni il taglia siepi il più vicino possibile al corpo per un migliore equilibrio.
- Fare attenzione a non lasciare che la punta della barra tocchi il suolo o altri oggetti solidi.

### Avvertimento

- In una situazione di emergenza, spegnere il motore spostando l'interruttore del motore in posizione (0).
- Spegner immediatamente il taglia siepi in caso di problemi o malfunzionamenti. Contattare il rivenditore in caso di problemi operativi o domande.
- Non utilizzare mai il taglia siepi se non funziona correttamente.

- Verificare che il meccanismo di taglio non si muova quando il motore è al minimo.

## 6.6. Taglio verticale (Fig.3)

1. Iniziate tagliando i lati della siepe, effettuando un taglio verticale.
2. Tagliare con un movimento oscillante verso l'alto e poi verso il basso, in modo che le lame su entrambi i lati della barra taglino.
3. Non lavorare troppo velocemente, soprattutto se si tratta di una siepe fitta. Lavorare a velocità costante finché tutti i rami non raggiungono la lunghezza desiderata.
4. Spegnerne immediatamente il motore se le lame rimangono bloccate durante il lavoro. Attendere fino all'arresto completo di tutte le parti mobili, rilasciare il filo della candela e rimuovere il fermo

## 6.7. Taglio orizzontale (Fig.4)

Per ottenere risultati ottimali, inclinare leggermente la barra (5°-10°) verso la direzione di taglio. Fare molta attenzione quando si tagliano siepi alte. Guardare il lato opposto della copertura prima di iniziare il lavoro.

## 7. MANUTENZIONE

Spegnerne sempre il motore e staccare il filo dalla candela prima di qualsiasi tipo di manutenzione.

### 7.1. Lame (Fig.5)

- La correzione della distanza di contatto tra la parte fissa e quella mobile delle lame è fondamentale per ottenere buoni risultati di taglio. Regolare la pressione di contatto ruotando le viti nella parte inferiore della barra in senso orario.
- Se regolato correttamente, lo spazio tra le lame dovrebbe essere compreso tra 0,6 mm.
- Sostituire le lame se sono piegate o danneggiate.
- Controllare i bordi ed eventualmente affilarli con una lima piatta e una lima tonda:
  - o Mantieni le estremità affilate. L'angolo di spigolo migliore è 45°.
  - o Arrotondare la base del tagliente.
  - o Non utilizzare acqua durante l'affilatura delle lame.

### 7.2. Filtro dell'aria (Fig.6)

Controllare che il filtro dell'aria sia pulito e in buone condizioni.

1. Allentare la vite che fissa il coperchio sopra il filtro dell'aria.
2. Rimuovere il coperchio e controllare il filtro dell'aria.

3. Pulire il filtro dell'aria con acqua e lavare la superficie, oppure con un solvente non infiammabile.
4. Lasciare asciugare il filtro dell'aria.
5. Sostituire il filtro dell'aria.
6. Riposizionare il coperchio sul filtro dell'aria e serrare la vite di fissaggio.

### Avvertimento

- Non pulire il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili: rischio di incendio e/o esplosione.
- Utilizzare solo acqua e detersivo liquido o un solvente non infiammabile per pulire il tagliasiepi.
- Non utilizzare mai il tagliasiepi senza il filtro dell'aria.

## 7.3. Candela (Fig.7)

La candela deve essere pulita e avere la distanza tra gli elettrodi corretta affinché il motore funzioni correttamente.

1. Rimuovere il cappuccio della candela.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Rimuovere lo sporco dalla base della candela.
4. Svitare la candela con la chiave in dotazione.
5. Controllare la candela. Rimuovere eventuali depositi sulla candela.
6. Controllare se la punta della candela è scolorita. Il colore normale è marrone chiaro.
7. Controllare la distanza degli elettrodi. Dovrebbe essere 0,6-0,7 mm.
8. Avvitare con attenzione la candela a mano.
9. Una volta posizionata, serrare la candela con la chiave.
10. Sostituire il coperchio.
11. Sostituire il cappuccio della candela.

## 7.4. Ingrassare la scatola del cambio

Lubrificare la scatola del cambio ogni 10-20 ore di funzionamento. Posizionare la pistola per ingrassaggio nell'apposito ingrassatore.

Premere un po' di grasso per lubrificare il cambio.

## 7.5. Pulizia

- Pulire il tagliasiepi con un panno. Non risciacquare il tagliasiepi con acqua, ciò potrebbe danneggiare le parti interne.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi contenenti benzene, tricloroetilene, cloruro o ammoniaca. Ciò potrebbe danneggiare le parti in plastica.

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione del tagliasiepi per evitare il surriscaldamento del motore. La pulizia con una spazzola morbida e aria compressa produce solitamente un risultato soddisfacente.
- Indossare occhiali di sicurezza durante la pulizia.
- Rimuovere eventuali residui vegetali sulle lame dopo ogni utilizzo.
- Lubrificare la barra con un lubrificante antiruggine dopo il taglio.

## 7.6. Trasporto

Utilizzare l'imballaggio originale o altro idoneo con adeguata protezione durante il trasporto. Svuotare il serbatoio del carburante prima di trasportare il tagliasiepi in un veicolo per evitare il rischio di perdite.

- Posizionare il tagliasiepi su una superficie stabile e piana.
- Rimuovere il tappo del carburante.
- Svuotare il carburante in un contenitore adatto allo scopo.
- Premere più volte il cilindro di adescamento finché non si vede il carburante nel bulbo.
- Svuotare nuovamente il serbatoio.
- Sostituire il tappo del carburante.

## 7.7. Magazzinaggio

Conservare il tagliasiepi, le istruzioni e gli eventuali accessori nella confezione originale. In questo modo avrai sempre tutte le informazioni e tutte le parti facilmente accessibili. Riporre il tagliasiepi con il serbatoio del carburante vuoto in un luogo asciutto e ben ventilato. Non conservare il motore con carburante nel serbatoio.

## 7.8. Riparazioni

Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato.

## 7.9. Tabella di manutenzione

Arrestare sempre la macchina e scollegare la candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione consigliato di seguito diverso da quello richiesto per il funzionamento della macchina.

La manutenzione deve essere eseguita dopo l'intervallo specificato o il numero di ore di lavoro (a seconda di quale evento si verifichi per primo) secondo la tabella seguente.

| Problema                          | Azione                                 | Prima dell'uso | 3 mesi / 50 ore | 6 mesi/100 ore |
|-----------------------------------|----------------------------------------|----------------|-----------------|----------------|
| filtro dell'aria                  | Pulito                                 |                | x (1)           |                |
| Elettrodo della candela           | Pulito                                 |                |                 | X (2)          |
| Serbatoio e filtro del carburante | Pulito                                 |                |                 | X (2)          |
| Grasso per ingranaggi             | Controlla e riempi                     |                | x (1)           |                |
| Lame                              | Controllare e modificare se necessario | X              | X               |                |
| tubo del carburante               | Controllare e modificare se necessario | 3 anni (2)     |                 |                |

*Nota: C*Quando sembra che il tuo prodotto necessiti di un'ulteriore ispezione, consulta un rivenditore ufficiale. (1) Aumentare la frequenza dell'azione se si lavora in ambienti polverosi o molto sporchi. (2) Intervento da effettuarsi presso un centro autorizzato da parte di un tecnico.

## 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                                             | Azione                                            | 6 mesi/100 ore                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Il motore si ferma, è difficile o impossibile avviarsi               | Filtro dell'aria intasato                         | Pulisci o sostituisci                                                    |
|                                                                      | Tubo del carburante intasato                      | Pulisci o sostituisci                                                    |
|                                                                      | guasto al carburatore                             | Contatta il tuo punto vendita                                            |
|                                                                      | Miscela di carburante troppo ricca di gas         | Regolare il carburatore                                                  |
|                                                                      | Spegnere                                          | Mettere l'interruttore in posizione I                                    |
|                                                                      | guasto elettrico                                  | Contatta il tuo punto vendita                                            |
|                                                                      | Elettrodo della candela con distanza errata       | Impostalo su 0,6-0,7 mm                                                  |
|                                                                      | Elettrodo della candela sporco                    | Pulire o sostituire la candela                                           |
|                                                                      | Candela difettosa                                 | Sostituire la candela                                                    |
| Il motore si avvia ma si ferma o non raggiunge la velocità di lavoro | Carburante con impurità                           | Svuotare il vecchio carburante e fare rifornimento con nuovo carburante. |
|                                                                      | Vibrazioni                                        | Regola la pressione del pettine                                          |
|                                                                      | Uso prolungato in condizioni estremamente sporche | Pulire la macchina                                                       |
| Il motore non parte                                                  | Guasto interno al motore                          | Contatta il tuo punto vendita                                            |

## 9. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Lo strumento deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia stampata originale, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova d'acquisto applicabile. I seguenti termini possono variare in base al Paese.

## 9.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto inizia dalla data di acquisto originale da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla protezione dei consumatori e degli utenti contro le situazioni di vulnerabilità sociale ed economica dell'anno. corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione e l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato o da paese a paese.

## 9.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo imprudente o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso errato, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova Bricogarden o utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Difetti di parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state seguite le norme descritte nelle istruzioni d'uso).
- Usura causata dal cliente (ad es. lame della sega rotte, spazzole di carbone usurate, ecc.).
- Usura secondaria e danni dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad es. danni da surriscaldamento dovuti a feritoie di raffreddamento bloccate, danni ai cuscinetti dovuti a sporco, danni dovuti al gelo, ecc.)
- Danni come conseguenza evidente di uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio carburante errato)
- Rottura indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro dovuta a sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture che si riempiono eccessivamente o perdono a causa di conservazione impropria, detergenti inadeguati o altri prodotti chimici dannosi.

- Danni dovuti a esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da congelamento, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente alle radiazioni ultraviolette.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di essere riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione inadeguata (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influssi esterni (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o componenti non idonei.
- La garanzia non comprende i difetti delle parti soggette a normale usura, né copre danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia è nulla se il prodotto è stato alterato o modificato o se il marchio/numero di serie sulla macchina è stato deturpato o rimosso.

La manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura non sono coperte dalla presente garanzia.

Questo manuale non copre tutte le possibili situazioni relative alle esclusioni della garanzia, per ulteriori informazioni contattare il distributore più vicino.

### 9.3. In caso di incidente

La garanzia dovrà essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste, ed accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova Bricogarden si riserva il diritto di respingere qualsiasi reclamo laddove l'acquisto non possa essere verificato o dove sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, fessure di ventilazione pulite, lubrificazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale si intendono invece tutti gli altri usi, compresi gli usi a fini commerciali, generatori di reddito o di locazione. Una volta utilizzato per uso commerciale, il prodotto verrà considerato tale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbe esserci una copertura di garanzia aggiuntiva non determinata al momento della pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contatta il distributore ufficiale Anova Bricogarden più vicino o visita [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova Bricogarden.

## 10. AMBIENTE



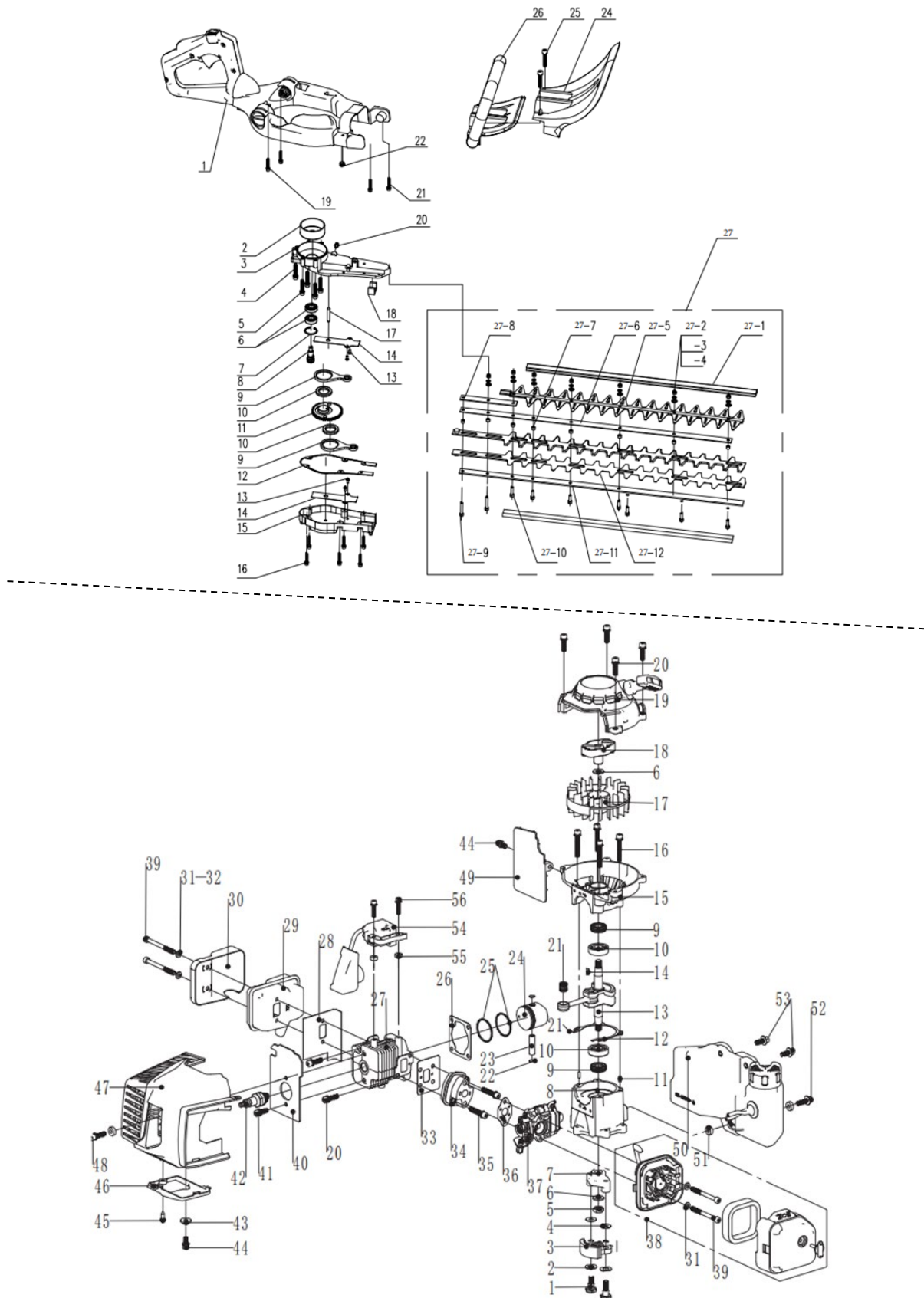
Proteggi l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandola ad un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari.



Smaltite la vostra macchina in modo rispettoso dell'ambiente. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici. I suoi componenti plastici e metallici possono essere classificati in base alla loro natura e riciclati.

I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Smaltire questi imballaggi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

## 11. VISTA ESPLOSA



## 12. CERTIFICATO CE

### AZIENDA DISTRIBUTORE

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In conformità alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e secondo il marchio CE stampato dal produttore su di essa, la macchina identificata in questo documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome della macchina: TAGLIASIEPI

Modello: **BGHT2660**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

**Direttiva 2006/42/CE**

Testato secondo le normative:

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Sigillo aziendale

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

14/10/2017

**ALNOVA®**  
BRICOGARDEN



## USER MANUAL

Hedge trimmer

**BGHT2660**

**Anova Bricogarden** would like to congratulate you for choosing one of our products and guarantee you the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or questions you can contact us through our web supports such as [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

## INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Please pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when working with the machine.
- Contents correct at time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual if it is lost or damaged.

## READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine provides the best results, please read the usage and safety instructions carefully before using it.

## OTHER WARNINGS

Incorrect use may cause damage to the machine or other objects.

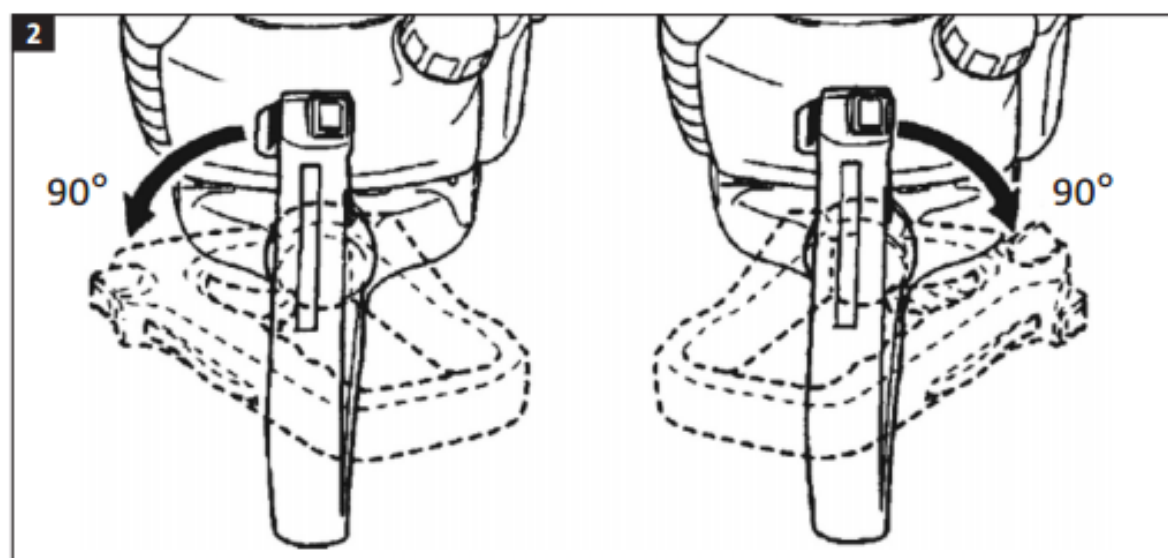
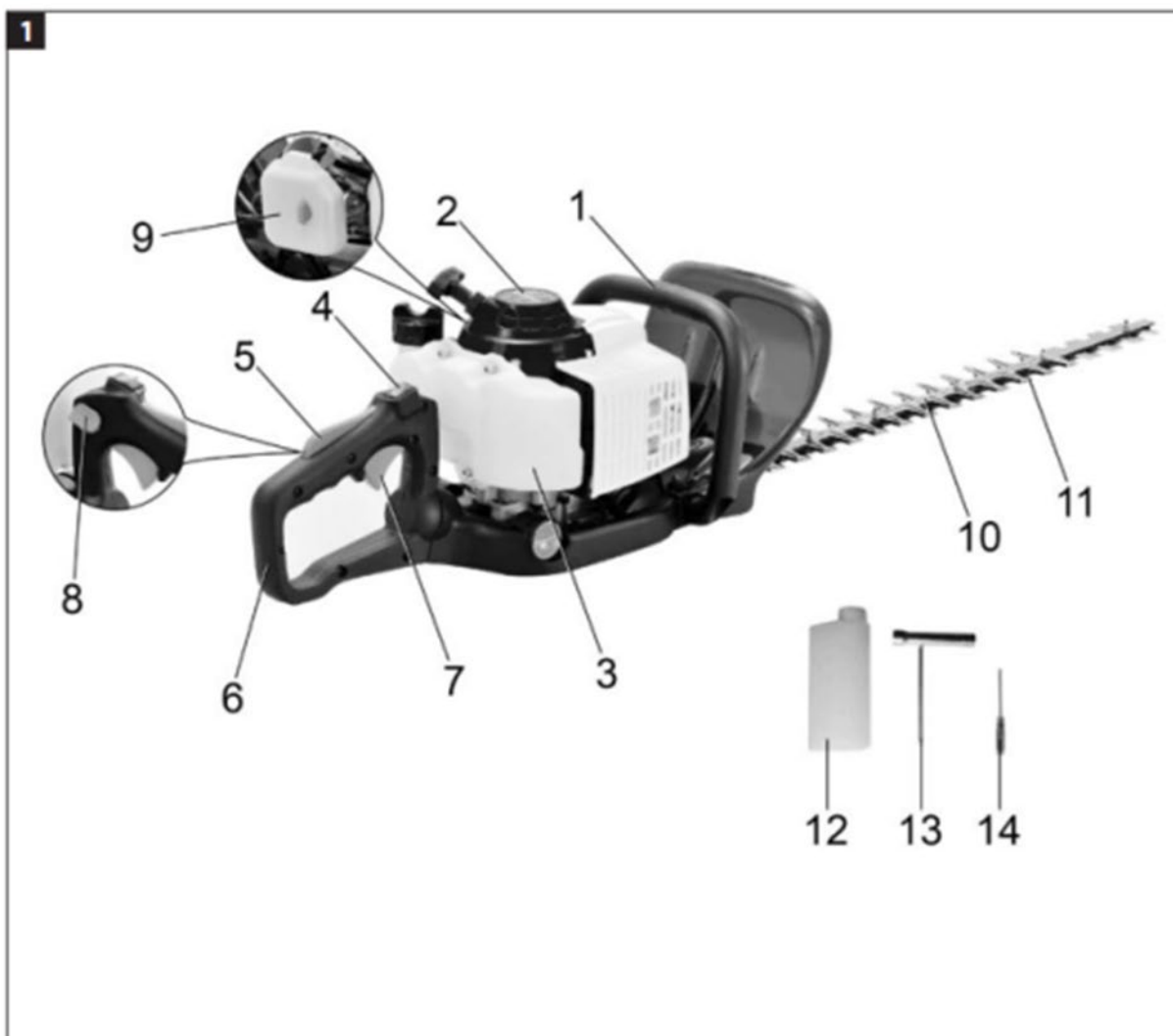
Adaptation of the machine to new technical requirements may cause differences between the content of this manual and the purchased product.

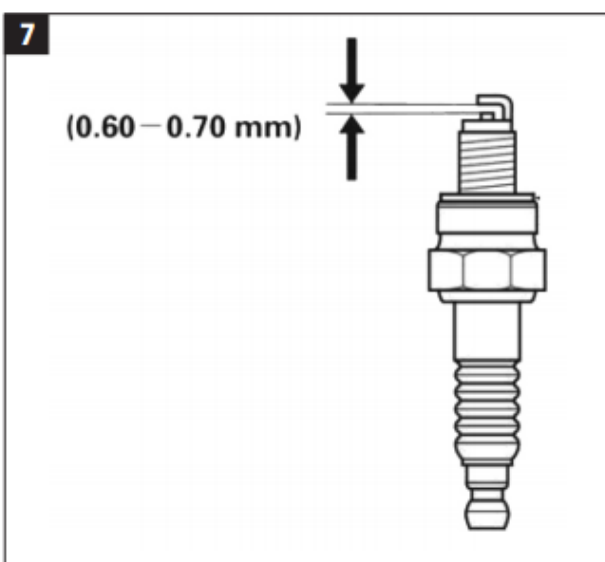
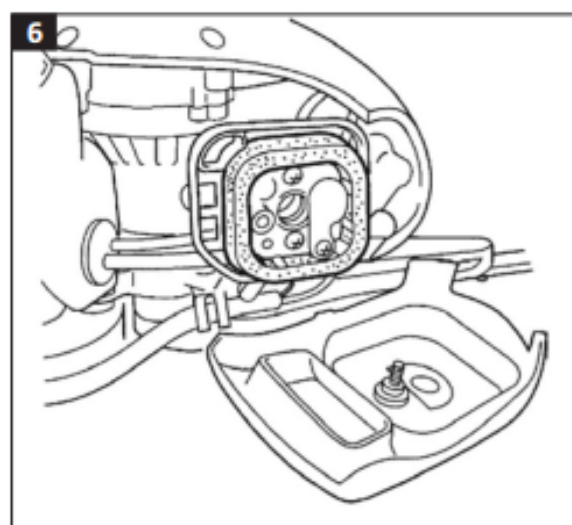
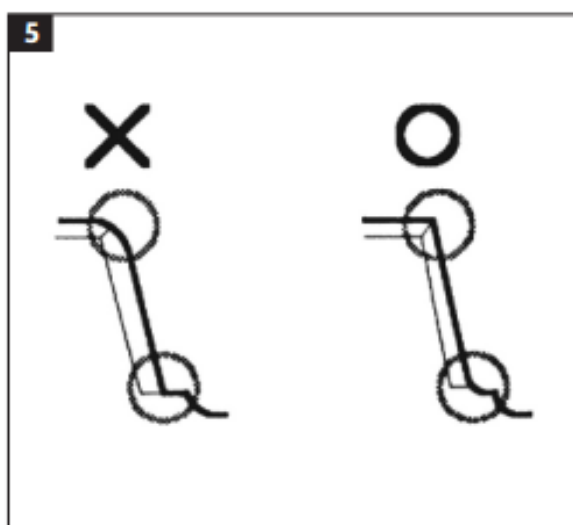
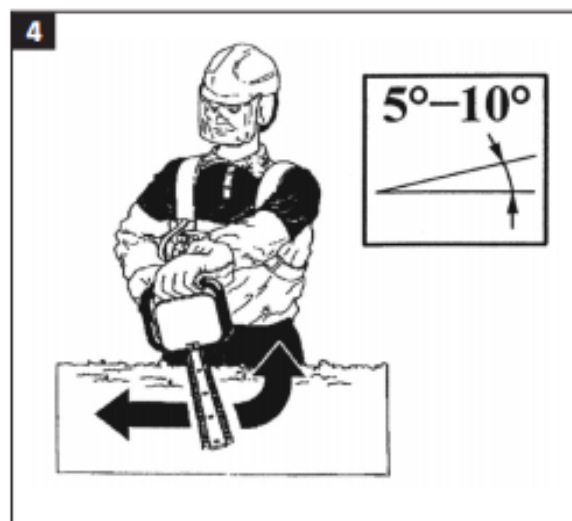
Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

# CONTENT

1. FIGURES
2. SAFETY INSTRUCTIONS
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS
4. PRODUCT DESCRIPTION
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE AND STORAGE
7. MAINTENANCE
8. TROUBLESHOOTING
9. WARRANTY
10. ENVIRONMENT
11. DISMANTLED
12. CE CERTIFICATE

## 1. FIGURES





## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1. Safety symbols on the machine

|                                                                                     |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|    | WARNING                                                               |
|    | READ INSTRUCTIONS BEFORE USE                                          |
|    | WEAR PROTECTIVE GLASSES                                               |
|    | USE APPROPRIATE HEARING PROTECTION.                                   |
|    | WEAR PROTECTIVE HELMET                                                |
|   | USE SAFETY GLOVES                                                     |
|  | USE PROTECTIVE FOOTWEAR                                               |
|  | HAZARD OF BURNS ON HOT SURFACES.                                      |
|  | FIRE DANGER                                                           |
|  | CE APPROVAL ACCORDING TO CURRENT REGULATIONS                          |
|  | PROTECT THE MACHINE FROM MOISTURE                                     |
|  | NO SMOKING OR FIRE HANDLING NEAR THE MACHINE                          |
|  | DISPOSE OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH LOCAL RECYCLING REGULATIONS |

## 2.2. General safety rules

- The equipment must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.
- The manufacturer/distributor will not assume any liability for personal injury or material damage resulting from incorrect use of the machine. Read all instructions and safety instructions carefully before use. Failure to follow all directions for use and safety instructions may lead to the risk of material damage and/or serious personal injury.
- Do not use the machine if its corresponding parts, guards and covers are missing or damaged - risk of serious personal injury. Contact your dealer if any part of the machine is missing or damaged.
- Read these instructions carefully before use, and familiarize yourself with the machine controls and how they are used.
- Never allow children, or anyone unfamiliar with the machine and these instructions, to use it. There may be local regulations for the minimum age of persons authorized to use the machine.
- Do not use the machine when other people, especially children, or pets are near the machine when it is in use.
- The user is responsible for any accidents or risks to other people or property.
- Major repairs should only be carried out by qualified personnel.

## 2.3. Risk of rebound

- Kickback can occur suddenly if the blades become stuck, blocked or incorrectly adjusted. If this happens, the blades will automatically stop, which in turn forces the machine in the opposite direction of the blades' movement.
- If, for example, a blade gets stuck against a stone, the edge of the blade can grab the material and the bar will push in the opposite direction of the working direction. The bar can be thrown away from the user, depending on the direction of the working motion.
- Kickback occurs during incorrect use of the machine and/or incorrect working methods or working conditions, but can be avoided by taking the following measures:
- Hold the machine firmly with both hands and keep your arms in a position that prevents kickback.
- Never put your hands near the cutting comb - risk of personal injury from kickback.
- Stand to the side of the machine with no part of your body in line with the movement of the blades - risk of personal injury from kickback.
- Be very careful on curves, corners and edges, etc. There is an increased risk of the machine jamming or getting stuck, which can cause kickback.

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Characteristics          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Engine type              | 2 stroke - air ventilated |
| Displacement             | 25.4 cc                   |
| Power                    | 0.65 kW                   |
| Max rpm.                 | 11,500/min                |
| Idle rpm                 | 7,500/min                 |
| Comb length              | 780mm                     |
| Cut length               | 600 mm                    |
| Fuel mixture             | 40:1                      |
| Fuel capacity            | 0.6 L                     |
| Sound pressure level LpA | 99.6 dB(A)<br>K=3dB(A)    |
| Sound power level LwA    | 104.7 dB(A)<br>K=3dB(A)   |

#### Warning

The actual vibration level when using the tool may vary from the specified value, depending on how the tool is used. Therefore, it will be necessary to determine what level of safety and what precautions are required to protect the user, based on an estimate of the real-time exposure to the operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off or is idling, plus the start-up time).

### 4. PRODUCT DESCRIPTION

#### 4.1. Machine parts (Fig.1)

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Front handle             | 8. Grab to grab the rear handle |
| 2. Beginning of the cord    | 9. Air filter                   |
| 3. Fuel tank                | 10. Comb                        |
| 4. Engine switch            | 11. Comb blades                 |
| 5. Catch the throttle lever | 12. Container for mixing fuel   |
| 6. Rear handle              | 13. Spark plug wrench           |
| 7. Throttle control         | 14. Screwdriver                 |

#### 4.2. Intended use and precautionary measures

#### Warning

Never use the machine for anything other than its intended purpose.

- Turn off the engine:
  - o Before removing a blockage in the comb.
  - o Before checking, cleaning or doing any other work on the machine.
  - o Before changing the position of the cutting mechanism.
  - o Before leaving the machine unattended.

- Always place the machine in the correct working position before starting.
- Always maintain firm footing and good balance. Be careful when working on ladders or scaffolding, etc.
- Do not use the machine if the cutting or mechanism is damaged or worn.
- Keep engine and exhaust free of debris, leaves and lubricant build-up - risk of fire.
- Never use the machine if it has a handle or covers that are dismantled or damaged. Do not use the machine if any of the parts, guards and covers are missing or damaged - risk of serious personal injury. Never attempt to modify the machine.
- Machines that have two handles should always be operated with both hands.
- Risk of setback

## **5. INSTRUCTIONS FOR USE**

### **5.1. Before use**

- Avoid cutting near power lines.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. You can get caught in moving parts of the machine. Wear gloves, non-slip shoes and safety glasses.
- Take extra care when handling fuel. It is highly flammable and the fumes are explosive.

Follow these instructions:

- Only use an approved fuel tank.
- Never remove the fuel tank cap or refuel with gasoline when the engine is running. Allow the engine, exhaust, and components to cool before refueling.
- Do not smoke when refueling or cutting.
- Never recharge inside closed or unventilated rooms.
- Never store the machine or fuel tank indoors where there are ignition sources such as a boiler, water heater, dryer or electric motors that could emit sparks, to avoid the risk of ignition.
- Do not start the machine if fuel has spilled. Move the machine away from any fuel spills before starting. Be careful not to start on spilled gasoline.
- Always replace and tighten the fuel cap after refueling.
- If the cutting mechanism hits a foreign object, or if the machine begins to vibrate or make an abnormal noise, turn off the engine and wait until all moving parts have completely stopped. Release the spark plug wire and follow the instructions below:
  - o Check the machine for damage.
  - o Check and tighten loose parts.
  - o Repair any damaged parts or replace them with original spare parts.
- The maximum allowable operation depending on temperature and humidity are:
  - o Maximum operating temperature: 40 ° C.

- Maximum humidity: 95%.
- Inspect the work area before beginning cutting or pruning.
- Remove stones, metal objects and other solid objects that may be thrown during work.
- When working close to the ground, be careful to avoid rubbing sand, gravel or stones between the blades.
- Make sure that the cutting mechanism cannot come into contact with any foreign objects or objects that may be harmful to the operation of the machine.

## 5.2. Fuel

1. Start the engine by moving the switch to the 0 position.
2. Unscrew the fuel cap and check the fuel level.
3. Fill with unleaded gasoline mixed with 2T oil.  
Make sure the fuel is well mixed. Do not fill the tank to the top, leave some space for the fuel to expand.
4. Tighten the fuel cap clockwise.

Change the type of gasoline if the engine runs intermittently or jerkily at constant speed and normal load.

Contact an authorized service center if the problem persists, otherwise engine damage may occur. Higher octane gasoline is recommended for continuous high-speed operation.

### NOTE:

- The hedge trimmer has a 2-stroke engine, which requires pre-mixed fuel with gasoline and 2-stroke oil. The mixing ratio is 40:1 - 40 parts unleaded gasoline to 1 part 2-stroke oil.
- Make sure there is good lighting when refueling. Avoid fuel spills.
- Turn off the engine and let it cool for 2 minutes before refueling.
- Only refuel in a well-ventilated area, at a safe distance from any fire source or equipment that may produce sparks and other sources of heat.
- Never remove the fuel cap or add fuel while the engine is running. Allow the engine to cool before refueling.
- Check that fuel is not flowing through the exhaust pipe.
- Never use 4-stroke or water-cooled 2-stroke oil.

## 6. MAINTENANCE AND STORAGE

- Turn off the machine and release the spark plug wire before checking, adjusting, or performing any maintenance or changing accessories on the machine.  
Allow the machine to cool before checking, adjusting, or storing the machine.
- Store the machine where fuel vapor cannot come into contact with flames or sparks. Always allow the machine to cool before storing.
- Replace damaged or worn parts.
- If the fuel tank needs to be emptied, do so in a clear, outdoor location.

- Clean and perform necessary maintenance on the machine before storing it.
- Never remove the cutting guard.
- Store the bar and blades in a cool, dry place. Do not use the machine if the bar or blades are rusted or damaged - risk of serious personal injury.

## 6.1. Adjusting the handlebar (Fig.2)

1. The rear handlebar can be adjusted to three positions:  
0°/90° left/90° right
2. Press the detent to tilt the handlebar and rotate the rear handlebar until the pin engages with a clicking sound.
3. Work can be resumed when the rear of the handlebar is locked in the new position.

### Warning

Do not press the throttle when adjusting the handlebar angle.

## 6.2. Hand protector

The hand guard prevents hands from coming into contact with the moving blades, for example if the user loses grip on the front handlebar.

### NOTE:

- Check that the hand guard is properly adjusted.
- Check that the hand guard is not damaged.

## 6.3. Start the engine

1. Press the primer bulb several times until fuel can be seen in the bulb.
2. Turn the engine switch to the ON position.
3. Place the choke in the START position to start a cold engine. Do not use the choke to start a hot engine.
4. The choke closes in the START position.
5. Pull the starter cord slowly until it engages, then pull it rapidly. Allow the starter handle to return to its original position slowly. Support it with your hand to avoid damaging the starter. The first time the engine starts it will take several attempts to begin getting fuel from the tank to the engine.
6. Move the choke to the RUN position when the engine has started.
7. Keep the engine running for half a minute to warm it up.

Choke starting position:



Choke execution position:



## 6.4. Engine shutdown

1. Allow the hedge trimmer to idle for a few minutes.
2. Turn off the engine by moving the switch to the 0 position.

3. The blades will continue to move for a few seconds after the engine is turned off. Wait until all moving parts have completely stopped before leaving the hedge trimmer.

## 6.5. Court

- Do not operate at low revs. Prolonged use at low revs will cause unnecessary wear on the clutch.
- Do not run the engine at full speed except when cutting. Prolonged use at full speed may reduce engine life.
- Use the throttle to adjust the speed.
- When trimming hedges, the engine should
- always stand as far away from the hedge as possible.
- Keep the hedge trimmer as close to your body as possible for better balance.
- Be careful not to let the tip of the bar touch the ground or other solid objects.

### Warning

- In an emergency situation, turn off the engine by moving the engine switch to the (0) position.
- Switch off the hedge trimmer immediately in the event of problems or malfunctions. Contact your dealer if you have any problems or questions regarding operation.
- Never use the hedge trimmer if it is not working properly.
- Check that the cutting mechanism does not move when the engine is idling.

## 6.6. Vertical section (Fig.3)

1. Start by cutting the sides of the hedge, with a vertical cut.
2. Cut with a rocking motion up and then down, so that the blades on both sides of the bar cut.
3. Don't work too fast, especially if it's a thick hedge. Work at a steady speed until all the branches are the desired length.
4. Turn off the engine immediately if the blades become stuck during work. Wait until all moving parts have completely stopped, release the spark plug wire and remove the blockage.

## 6.7. Horizontal section (Fig.4)

For best results, tilt the bar slightly (5°-10°) towards the cutting direction. Use extreme caution when cutting tall hedges. Look at the opposite side of the hedge before starting work.

## 7. MAINTENANCE

Always turn off the engine and release the spark plug wire from the spark plug before any type of maintenance.

## 7.1. Blades (Fig.5)

- Correcting the contact distance between the fixed and moving parts of the blades is essential for good cutting results. Adjust the contact pressure by turning the screws on the bottom of the bar clockwise.
- When properly adjusted the gap between the blades should be between 0.6 mm.
- Replace blades if bent or damaged.
- Check the edges and sharpen them if necessary with a flat and a round file:
  - o Keep the edges sharp. The best edge angle is 45°.
  - o Round the base of the cutting edge.
  - o Do not use water when sharpening the blades.

## 7.2. Air filter (Fig.6)

Check that the air filter is clean and in good working order.

1. Loosen the screw holding the cover over the air filter.
2. Remove the cover and check the air filter.
3. Clean the air filter with water and wash the surface, or with a non-flammable solvent.
4. Allow the air filter to dry.
5. Replace the air filter.
6. Replace the cover over the air filter and tighten the retaining screw.

### Warning

- Do not clean the air filter with gasoline or flammable solvent - risk of fire and/or explosion.
- Use only water and liquid detergent, or non-flammable solvent, to clean the hedge trimmer.
- Never use the hedge trimmer without the air filter.

## 7.3. Spark plug (Fig.7)

The spark plug must be clean and have the correct electrode gap for the engine to run properly.

1. Remove the spark plug cap.
2. Remove the cover.
3. Remove any dirt from the spark plug base.
4. Unscrew the spark plug with the supplied wrench.
5. Check the spark plug. Remove any deposits on the spark plug.
6. Check if the spark plug tip is discolored. The normal color is light brown.
7. Check the electrode gap. It should be 0.6-0.7 mm.
8. Carefully screw the spark plug in by hand.
9. When it seats, tighten the spark plug with the wrench.

10. Replace the cover.

11. Replace the spark plug cap.

## 7.4. Grease the gearbox

Lubricate the gearbox every 10 to 20 hours of operation. Attach the grease gun to the appropriate grease fitting.

Press some grease to lubricate the gearbox.

## 7.5. Cleaning

- Clean the hedge trimmer with a cloth. Do not rinse the hedge trimmer with water, this may damage the internal parts.
- Do not use strong detergents or solvents containing benzene, trichloroethylene, chloride or ammonia. This may damage the plastic parts.
- Keep the air vents on the hedge trimmer clean to prevent the motor from overheating. Cleaning with a soft brush and compressed air usually produces a satisfactory result.
- Wear safety glasses when cleaning.
- Remove any plant residue from the blades after each use.
- Lubricate the bar with a rust-proof lubricant after cutting.

## 7.6. Transport

Use the original packaging or other suitable packaging with adequate protection during transport. Empty the fuel tank before transporting the hedge trimmer in a vehicle to avoid the risk of fuel leaks.

- Place the hedge trimmer on a stable, level surface.
- Remove the fuel cap.
- Empty the fuel into a suitable container adapted for this purpose.
- Press the primer bulb several times until fuel can be seen in the bulb.
- Empty the tank again.
- Replace the fuel cap.

## 7.7. Storage

Store the hedge trimmer, instructions and any accessories in the original packaging. This way you will always have all the information and all the parts within easy reach. Store the hedge trimmer with the fuel tank empty in a dry, well-ventilated place. Do not store the engine with fuel in the tank.

## 7.8. Repairs

Repairs should only be performed by an authorized service center.

## 7.9. Maintenance table

Always stop the machine and disconnect the spark plug before performing any of the maintenance recommended below other than those that require machine operation.

Maintenance should be carried out after the specified interval or number of working hours (whichever occurs first) according to the table below.

| Problem              | Action                        | Before use  | 3 months / 50h | 6 months / 100h |
|----------------------|-------------------------------|-------------|----------------|-----------------|
| Air filter           | Clean                         |             | X (1)          |                 |
| Spark plug electrode | Clean                         |             |                | X (2)           |
| Fuel tank and filter | Clean                         |             |                | X (2)           |
| Gear grease          | Check and fill in             |             | X (1)          |                 |
| Blades               | Check and change if necessary | x           | x              |                 |
| Fuel pipe            | Check and change if necessary | 3 years (2) |                |                 |

Note: CWhen your product appears to need a more thorough check, consult an authorized dealer. (1) Increase the frequency of action if working in dusty or very dirty conditions.

(2) Action to be performed in an authorized center by a technician.

## 8.TROUBLESHOOTING

| Problem                                                      | Action                                      | 6 months / 100h                              |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| The engine stops, is difficult or impossible to start        | Clogged air filter                          | Clean or replace                             |
|                                                              | Fuel pipe clogged                           | Clean or replace                             |
|                                                              | Carburetor failure                          | Contact your point of sale                   |
|                                                              | Fuel mixture too rich in gas                | Adjust the carburetor                        |
|                                                              | Switch off                                  | Put the switch in position I                 |
|                                                              | Electrical failure                          | Contact your point of sale                   |
|                                                              | Spark plug electrode with incorrect gap     | Set it to 0.6-0.7mm                          |
|                                                              | Dirty spark plug electrode                  | Clean or replace the spark plug              |
|                                                              | Faulty spark plug                           | Replace the spark plug                       |
| The engine starts, but stops or does not reach working speed | Fuel with impurities                        | Drain the old fuel and refuel with new fuel. |
|                                                              | Vibrations                                  | Adjust the comb pressure                     |
|                                                              | Prolonged use in extremely dirty conditions | Clean the machine                            |
| The engine will not start                                    | Internal engine failure                     | Contact your point of sale                   |

## 9. WARRANTY

If your product suffers from a manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go to your point of sale directly with the necessary documentation.

Your purchase invoice should be retained as proof of the date of purchase. Your tool must be returned to your dealer in an acceptable, clean condition, in its original molded box, if applicable to the unit, accompanied by your appropriate proof of purchase. The following terms may vary by country.

### 9.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

### 9.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear.
- Misuse, neglect, careless operation or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused due to manipulations carried out by personnel not authorized by Anova Bricogarden or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference that the rules described in the operating instructions have not been complied with).
- Customer-caused wear (e.g. broken saw blades, worn carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g. overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overloading.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g. incorrect fuel)
- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of housing components or accessories due to abnormal stress.

- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, inappropriate cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g. freeze fractures, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to comply with the instruction manual
- Any product that has been attempted to be repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an inadequate power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, shocks) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.
- It does not include defects in normal wear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

The warranty is also void if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number on the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tune-ups, adjustments or normal wear and tear are not covered under this warranty.

This manual does not cover all possible situations regarding warranty exclusions, for more information please contact your nearest dealer.

### 9.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova Bricogarden reserves the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, ventilation slots cleaned, lubrication, carbon brushes regularly maintained, cleaning, storage, etc.).

Private use means personal household use by an end consumer. Commercial use means all other uses, including uses for business, income-generating or rental purposes. Once the product has been used for commercial use, it will henceforth be considered a commercial product for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not determined at the time of publication. For more information, please contact your nearest official Anova Bricogarden dealer or visit [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

Warranty service is only available through official Anova Bricogarden distributors.

## 10. ENVIRONMENT



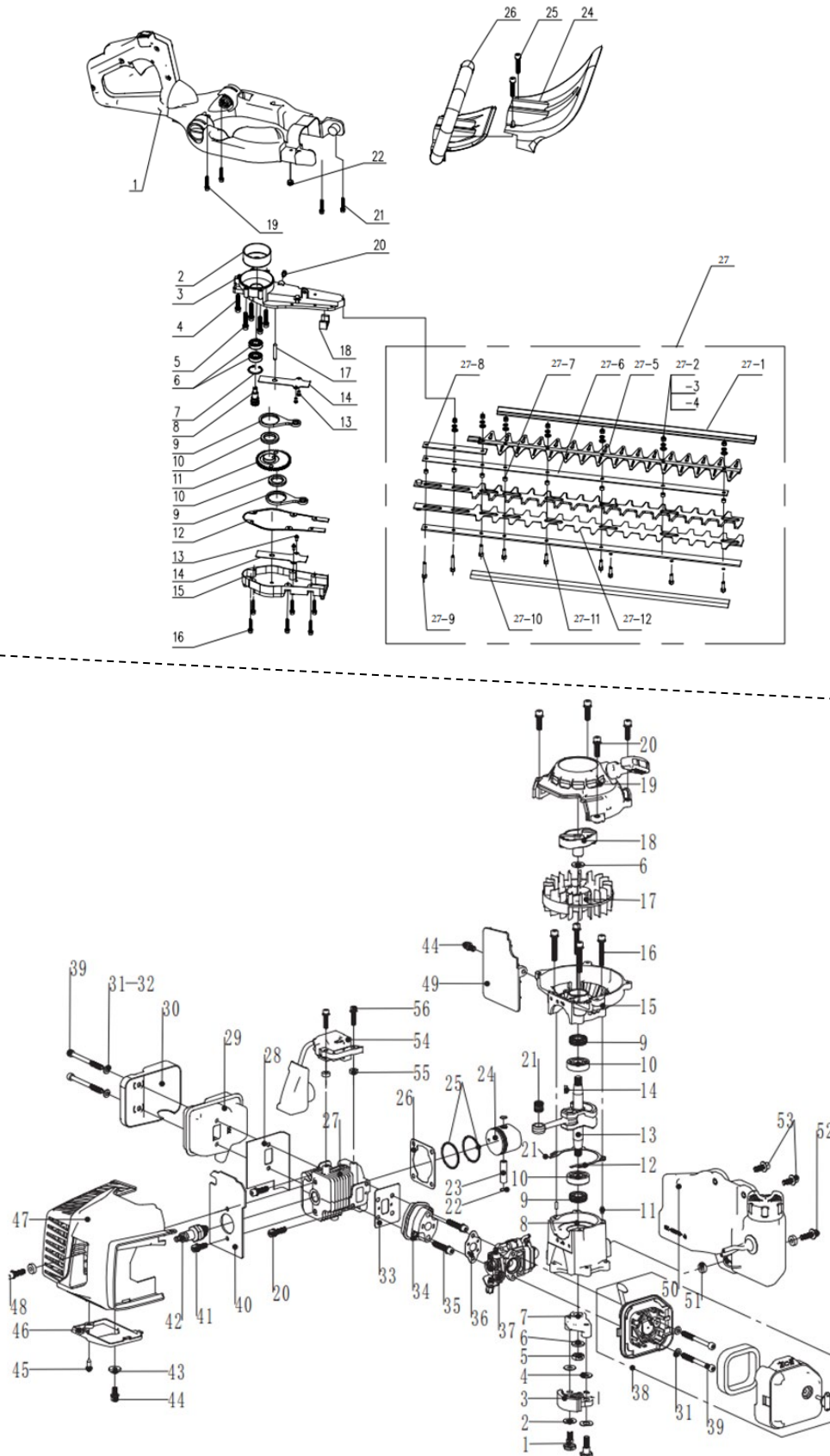
Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling center. Do not pour used oil into drains, soil, rivers, lakes or oceans.



Dispose of your machine in an environmentally friendly manner. Machines should not be disposed of with household waste. Their plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled.

The materials used to package this machine are recyclable. Please do not throw the packaging into your household waste. Dispose of this packaging at an official waste collection point.

## 11. EXPLODED VIEW



## 12. CE CERTIFICATE

### DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUNA

SPAIN



### **EC DECLARATION OF CONFORMITY**

In compliance with the various EC directives, it is hereby confirmed that, due to its design and construction, and according to the CE mark printed on it by the manufacturer, the machine identified in this document complies with the relevant and essential health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration validates the product to display the CE symbol.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Name of the machine: HEDGE TRIMMER

Model: **BGHT2660**

Recognized and approved standard to which it complies:

**Directive 2006/42/EC**

Tested according to regulations:

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Company stamp

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

10/14/2017

**ALNOVA®**  
BRICOGARDEN



## BENUTZERHANDBUCH

Heckenschere

**BGHT2660**

**Anova Bricogarden** Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com) kontaktieren.

## INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

## LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

## WEITERE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

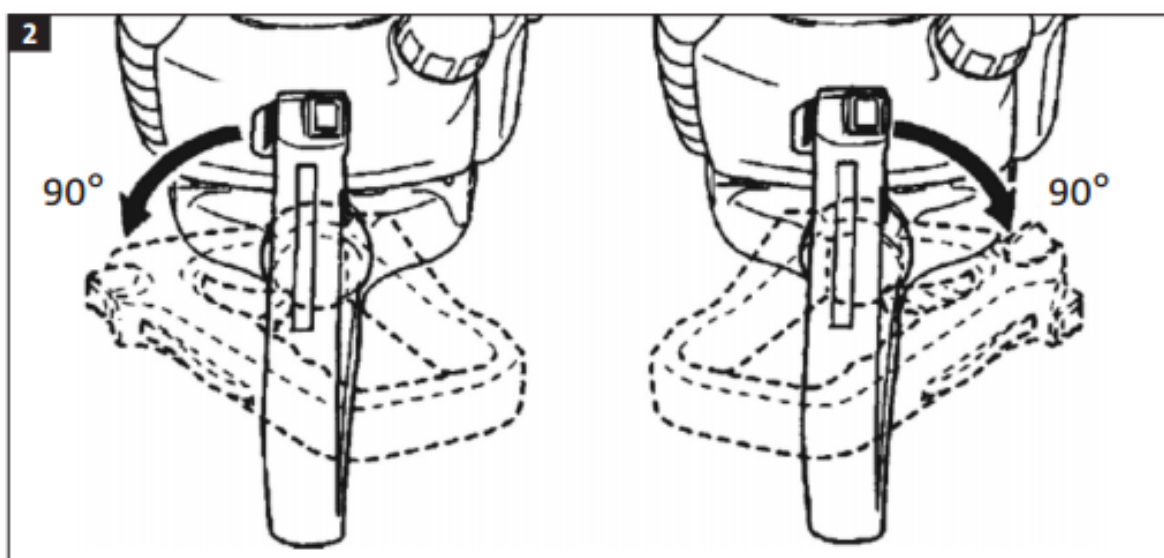
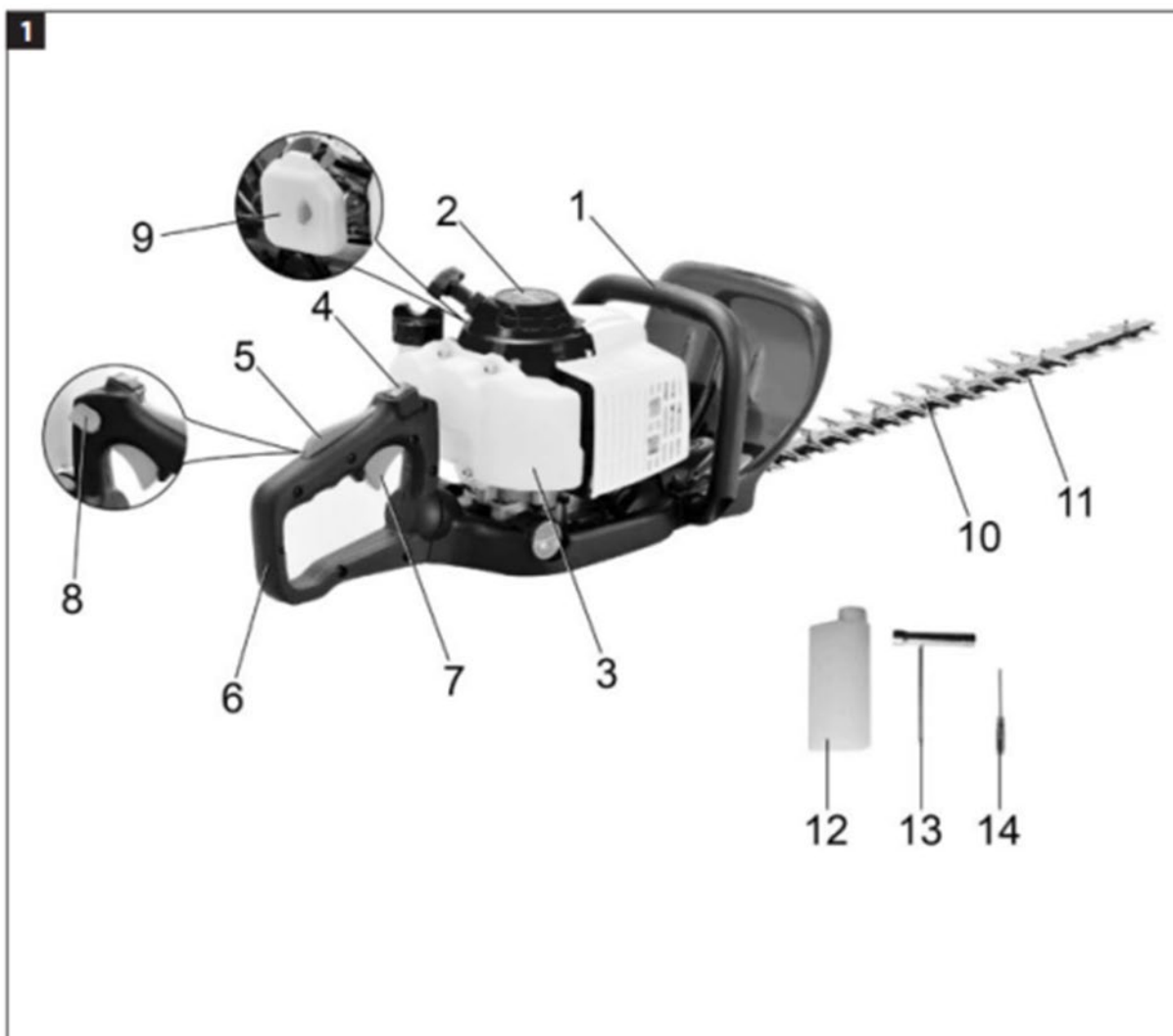
Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

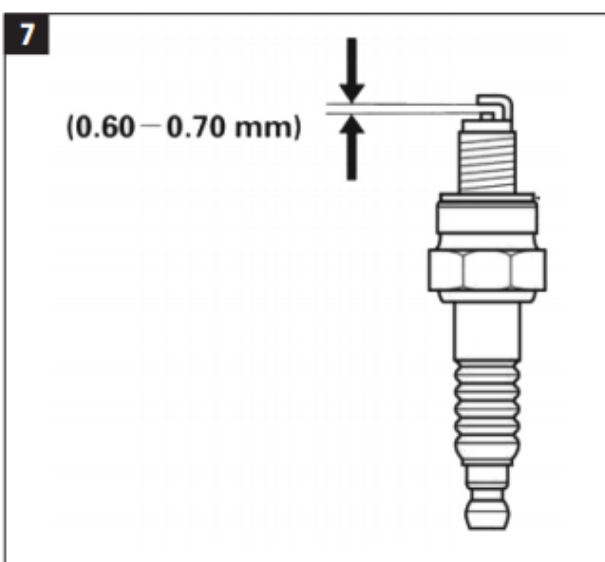
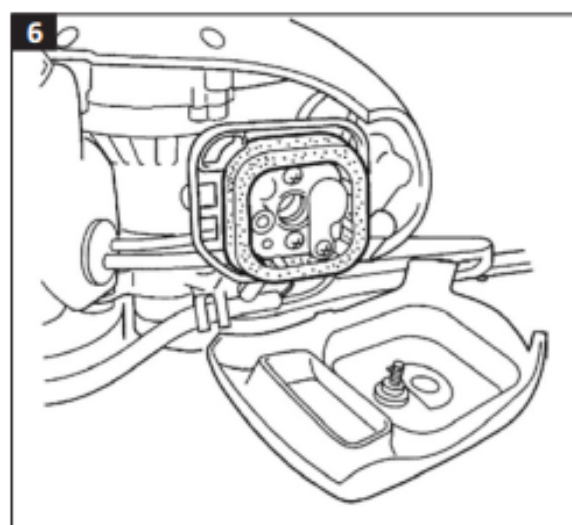
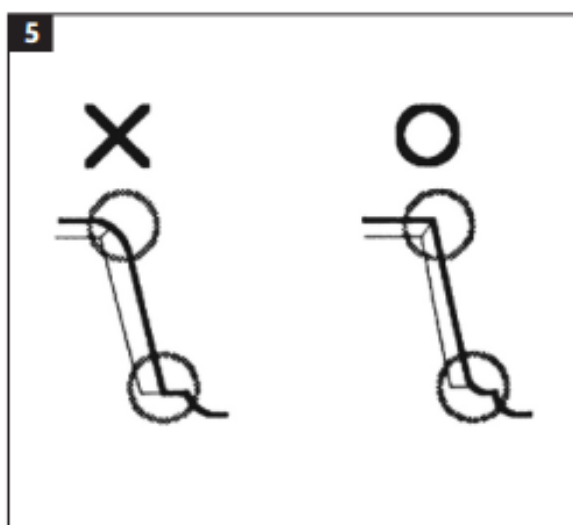
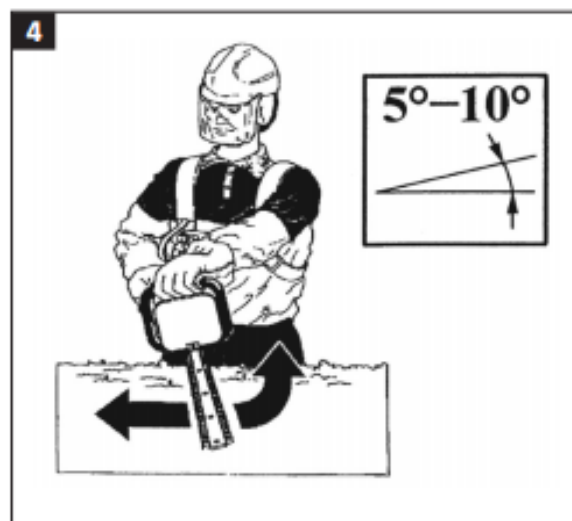
Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

# INHALT

1. ZAHLEN
2. SICHERHEITSHINWEISE
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
4. PRODUKTBESCHREIBUNG
5. GEBRAUCHSANLEITUNG
6. WARTUNG UND LAGERUNG
7. WARTUNG
8. FEHLERBEHEBUNG
9. GARANTIE
10. UMFELD
11. EXPLODIERT
12. CE-ZERTIFIKAT

## 1. ZAHLEN





## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Sicherheitssymbole auf der Maschine

|                                                                                     |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|    | WARNUNG                                                                          |
|    | LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG                                     |
|    | TRAGEN SIE EINE SCHUTZBRILLE                                                     |
|    | TRAGEN SIE ANGEMESSENEN GEHÖRSCHUTZ.                                             |
|    | BENUTZEN SIE EINEN SCHUTZHELM                                                    |
|   | SICHERHEITSHANDSCHUHE VERWENDEN                                                  |
|  | TRAGEN SIE SCHUTZSCHUHE                                                          |
|  | VERBRENNUNGSGEFAHR AN HEISSEN OBERFLÄCHEN.                                       |
|  | FEUERGEFAHR                                                                      |
|  | CE-ZULASSUNG NACH AKTUELLEN VORSCHRIFTEN                                         |
|  | SCHÜTZEN SIE DIE MASCHINE VOR FEUCHTIGKEIT                                       |
|  | ES IST VERBOTEN, IN DER NÄHE DER MASCHINE ZU RAUCHEN ODER MIT FEUER ZU HANDHABEN |
|  | Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften              |

## 2.2. Allgemeine Sicherheitsregeln

- Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß und gemäß dieser Anleitung verwendet werden.
- Der Hersteller/Vertreiber übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine entstehen. Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung aller Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise kann zu Sachschäden und/oder schweren Personenschäden führen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die entsprechenden Teile, Schutzvorrichtungen und Abdeckungen fehlen oder beschädigt sind – es besteht die Gefahr schwerer Personenschäden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn ein Teil der Maschine fehlt oder beschädigt ist.
- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine und deren Verwendung vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit der Maschine und dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen. Möglicherweise gelten örtliche Vorschriften zum Mindestalter der Personen, die zur Nutzung der Maschine berechtigt sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich während des Betriebs andere Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Der Benutzer ist für etwaige Unfälle oder Risiken für andere Personen oder Eigentum verantwortlich.
- Größere Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## 2.3. Rebound-Risiko

- Ein Rückschlag kann plötzlich auftreten, wenn die Messer stecken bleiben, blockieren oder falsch eingestellt sind. In diesem Fall stoppen die Messer automatisch, wodurch die Maschine in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung der Messer gezwungen wird.
- Wenn beispielsweise eine Klinge an einem Stein hängen bleibt, kann die Kante der Klinge das Material erfassen und die Stange schiebt in die entgegengesetzte Richtung zur Arbeitsrichtung. Je nach Richtung der Arbeitsbewegung kann die Stange vom Benutzer weggeschleudert werden.
- Ein Rückschlag entsteht bei unsachgemäßem Gebrauch der Maschine und/oder falschen Arbeitsmethoden oder Arbeitsbedingungen, kann aber durch folgende Maßnahmen vermieden werden:
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und halten Sie Ihre Arme in einer Position, die einen Rückschlag verhindert.
- Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe des Schneidkamms – es besteht Verletzungsgefahr durch Rückschlag.

- Stellen Sie sich auf eine Seite der Maschine und achten Sie darauf, dass Ihr Körper nicht in einer Linie mit der Bewegung der Messer bleibt – Verletzungsgefahr durch Rückschlag.
- Seien Sie in Kurven, Ecken und Kanten usw. sehr vorsichtig. Es besteht ein erhöhtes Risiko, dass die Maschine blockiert oder stecken bleibt, was zu einem Rückschlag führen kann.

### 3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

| Eigenschaften                   |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| <b>Motortyp</b>                 | 2-Takt - luftbelüftet   |
| <b>Verschiebung</b>             | 25,4 ccm                |
| <b>Leistung</b>                 | 0,65 kW                 |
| <b>maximale U/min</b>           | 11.500/min              |
| <b>Leerlaufdrehzahl</b>         | 7.500/min               |
| <b>Kammlänge</b>                | 780mm                   |
| <b>Schnittlänge</b>             | 600mm                   |
| <b>Kraftstoffgemisch</b>        | 40:1                    |
| <b>Kraftstoffkapazität</b>      | 0,6L                    |
| <b>Schalldruckpegel LpA</b>     | 99,6 dB(A)<br>K=3dB(A)  |
| <b>Schallleistungspegel LwA</b> | 104,7 dB(A)<br>K=3dB(A) |

#### Warnung

Der tatsächliche Vibrationsgrad beim Einsatz des Werkzeugs kann je nach Verwendungszweck des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welches Sicherheitsniveau und welche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Schätzung der Echtzeitexposition gegenüber den Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. des Zeitpunkts, zu dem das Werkzeug verwendet wird). ausgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Startzeit).

### 4. PRODUKTBESCHREIBUNG

#### 4.1. Teile der Maschine (Abb.1)

- |                            |                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Vorderer Griff          | 8. Fassen Sie, um den hinteren Griff zu greifen |
| 2. Anfang der Schnur       | 9. Luftfilter                                   |
| 3. Kraftstofftank          | 10. Kamm                                        |
| 4. Motorschalter           | 11. Kammklingen                                 |
| 5. Den Gashebel festhalten | 12. Behälter zum Mischen von Kraftstoff         |
| 6. Hinterer Griff          | 13. Zündkerzenschlüssel                         |
| 7. Drosselklappensteuerung | 14. Schraubendreher                             |

## 4.2. Verwendungszweck und Vorsichtsmaßnahmen

### Warnung

Benutzen Sie die Maschine niemals für andere als den vorgesehenen Zweck.

- Motor abstellen:
  - o Bevor Sie eine Verstopfung im Kamm entfernen.
  - o Bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder sonstige Arbeiten daran durchführen.
  - o Bevor Sie die Position des Schneidmechanismus ändern.
  - o Bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Bringen Sie die Maschine immer in die richtige Arbeitsposition, bevor Sie beginnen.
- Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten auf Leitern, Gerüsten usw.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Messer oder der Mechanismus beschädigt oder abgenutzt ist.
- Halten Sie Motor und Auspuff frei von Schmutz, Blättern und Schmiermittelansammlungen – es besteht Brandgefahr.
- Benutzen Sie die Maschine niemals, wenn sie einen Griff hat oder wenn die Abdeckungen demontiert oder beschädigt sind. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Teile, Schutzvorrichtungen und Abdeckungen fehlen oder beschädigt sind – es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Versuchen Sie niemals, die Maschine zu verändern.
- Maschinen mit zwei Griffen sollten immer mit beiden Händen bedient werden.
- Rückschlaggefahr

## 5. GEBRAUCHSANLEITUNG

### 5.1. Vor Gebrauch

- Vermeiden Sie es, in der Nähe von Stromleitungen zu schneiden.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Es kann sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen. Tragen Sie Handschuhe, rutschfeste Schuhe und eine Schutzbrille.
- Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff besonders vorsichtig. Es ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv.

Befolgen Sie diese Anweisungen:

- Verwenden Sie nur einen zugelassenen Kraftstofftank.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und tanken Sie niemals Benzin bei laufendem Motor. Lassen Sie Motor, Auspuff und Komponenten vor dem Tanken abkühlen.
- Beim Tanken und Mähen nicht rauchen.
- Laden Sie das Gerät niemals in geschlossenen oder unbelüfteten Räumen auf.

- Um die Gefahr einer Entzündung zu vermeiden, lagern Sie die Maschine oder den Kraftstofftank niemals in Innenräumen, wo sich Zündquellen wie Boiler, Warmwasserbereiter, Trockner oder Elektromotoren befinden, die Funken erzeugen könnten.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Kraftstoff verschüttet wurde. Bewegen Sie die Maschine vor dem Starten von verschüttetem Kraftstoff weg. Achten Sie darauf, dass Sie kein verschüttetes Benzin anzünden.
- Setzen Sie nach dem Tanken immer den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie ihn fest.
- Wenn der Schneidmechanismus mit einem Fremdkörper kollidiert oder die Maschine zu vibrieren beginnt oder ungewöhnliche Geräusche macht, schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lösen Sie das Zündkerzenkabel und befolgen Sie die folgenden Anweisungen:
  - o Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen.
  - o Lose Teile prüfen und festziehen.
  - o Beschädigte Teile reparieren oder durch Original-Ersatzteile ersetzen.
- Der maximal zulässige Betrieb beträgt je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit:
  - o Maximale Betriebstemperatur: 40 °C.
  - o Maximale Luftfeuchtigkeit: 95 %.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich, bevor Sie mit dem Schneiden oder Beschneiden beginnen.
- Entfernen Sie Steine, Metallgegenstände und andere feste Gegenstände, die während der Arbeit weggeschleudert werden könnten.
- Achten Sie beim Arbeiten in Bodennähe darauf, dass kein Sand, Kies oder Steine zwischen den Messern reiben.
- Stellen Sie sicher, dass der Schneidmechanismus nicht mit Fremdkörpern oder Gegenständen in Berührung kommt, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen.

## 5.2. Kraftstoff

1. Starten Sie den Motor, indem Sie den Schalter auf Position 0 stellen.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel ab und prüfen Sie den Kraftstoffstand.
3. Füllen Sie bleifreies Benzin gemischt mit 2T-Öl ein.  
 Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff gut gemischt ist. Füllen Sie den Tank nicht bis zum Rand, sondern lassen Sie etwas Platz, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.
4. Ziehen Sie den Tankdeckel im Uhrzeigersinn fest.

Wechseln Sie die Benzinsorte, wenn der Motor zeitweise mit konstanter Drehzahl und normaler Last läuft.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, andernfalls kann der Motor beschädigt werden. Für kontinuierliches Arbeiten mit hoher Geschwindigkeit wird Benzin mit höherer Oktanzahl empfohlen.

NOTIZ:

- Die Heckenschere verfügt über einen 2-Takt-Motor, der einen mit Benzin und 2-Takt-Öl vorgemischten Kraftstoff benötigt. Das Mischungsverhältnis beträgt 40:1 – 40 Teile bleifreies Benzin zu 1 Teil Zweitaktöl.
- Achten Sie beim Tanken auf eine gute Beleuchtung. Vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff.
- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn 2 Minuten abkühlen, bevor Sie tanken.
- Tanken Sie nur in einem gut belüfteten Bereich und in sicherer Entfernung von Feuerquellen oder Geräten, die Funken oder andere Wärmequellen erzeugen können.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, während der Motor läuft. Lassen Sie den Motor vor dem Tanken abkühlen.
- Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff durch das Auspuffrohr fließt.
- Verwenden Sie niemals wassergekühltes 4-Takt- oder 2-Takt-Öl.

## **6. WARTUNG UND LAGERUNG**

- Schalten Sie die Maschine aus und lösen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie die Maschine überprüfen, einstellen oder Wartungsarbeiten oder Änderungen am Zubehör vornehmen.  
Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie überprüfen, einstellen oder lagern.
- Lagern Sie die Maschine an einem Ort, an dem Kraftstoffdämpfe nicht mit Flammen oder Funken in Berührung kommen können. Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie lagern
- Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile.
- Wenn der Kraftstofftank geleert werden muss, tun Sie dies an einem freien Ort im Freien.
- Reinigen Sie die Maschine und führen Sie die erforderlichen Wartungsarbeiten durch, bevor Sie sie einlagern.
- Zerlegen Sie niemals den Schneidschutz.
- Bewahren Sie den Stab und die Klingen an einem kühlen, trockenen Ort auf. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Schwert oder die Messer verrostet oder beschädigt sind – es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

### **6.1. Den Lenker einstellen (Abb.2)**

1. Der hintere Lenker lässt sich in drei Positionen verstellen:  
0°/90° links/90° rechts
2. Drücken Sie die Arretierung, um den Lenker zu neigen, und drehen Sie den hinteren Lenker, bis der Stift mit einem Klickgeräusch einrastet.
3. Die Arbeit kann wieder aufgenommen werden, wenn die Rückseite des Lenkers in der neuen Position arretiert ist.

#### **Warnung**

Betätigen Sie beim Einstellen des Lenkerwinkels nicht das Gaspedal.

## 6.2. Handschutz

Der Handschutz verhindert, dass die Hände mit den beweglichen Messern in Berührung kommen, beispielsweise wenn der Benutzer den Griff am vorderen Lenker verliert.

NOTIZ:

- Überprüfen Sie, ob der Handschutz richtig eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Handschutz nicht beschädigt ist.

## 6.3. Starten Sie den Motor

1. Drücken Sie mehrmals auf den Primerzylinder, bis Kraftstoff in der Glühbirne sichtbar ist.
2. Bringen Sie den Motorschalter in die Position ON.
3. Stellen Sie den Choke auf die START-Position, um den Motor zu starten, wenn er kalt ist. Verwenden Sie den Choke nicht, um den Motor zu starten, wenn er heiß ist.
4. Der Choke schließt in der START-Position.
5. Ziehen Sie langsam am Starterseil, bis es einrastet, und ziehen Sie dann schnell. Lassen Sie den Startergriff langsam in seine Ausgangsposition zurückkehren. Stützen Sie ihn mit der Hand ab, um eine Beschädigung des Anlassers zu vermeiden. Beim ersten Starten des Motors sind mehrere Versuche erforderlich, bis der Kraftstoff vom Tank zum Motor gelangt.
6. Stellen Sie den Choke auf die Position RUN, wenn der Motor gestartet ist.
7. Lassen Sie den Motor eine halbe Minute lang laufen, um ihn aufzuwärmen.

Choke-Ausgangsposition:



Choke-Ausführungsposition:



## 6.4. Motorabschaltung

1. Lassen Sie die Heckenschere einige Minuten im Leerlauf laufen.
2. Schalten Sie den Motor aus, indem Sie den Schalter auf Position 0 stellen.
3. Nach dem Abstellen des Motors bewegen sich die Messer noch einige Sekunden weiter. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Heckenschere verlassen.

## 6.5. Gericht

- Arbeiten Sie nicht bei niedrigen Drehzahlen. Längerer Einsatz bei niedrigen Drehzahlen führt zu unnötigem Verschleiß der Kupplung.
- Lassen Sie den Motor nicht mit voller Drehzahl laufen, außer beim Schneiden. Längerer Einsatz bei Höchstgeschwindigkeit kann die Lebensdauer des Motors verkürzen.
- Benutzen Sie das Gaspedal, um die Geschwindigkeit anzupassen.
- Beim Heckenschneiden sollte der Motor
- Halten Sie sich immer so weit wie möglich von der Hecke entfernt.

- Halten Sie die Heckenschere für eine bessere Balance so nah wie möglich an Ihrem Körper.
- Achten Sie darauf, dass die Spitze der Stange nicht den Boden oder andere feste Gegenstände berührt.

### Warnung

- Stellen Sie in einer Notsituation den Motor ab, indem Sie den Motorschalter auf die Position (0) stellen.
- Schalten Sie die Heckenschere bei Problemen oder Störungen sofort aus. Wenden Sie sich bei Betriebsproblemen oder Fragen an Ihren Händler.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schneidmechanismus nicht bewegt, wenn der Motor im Leerlauf läuft.

## 6.6. Vertikaler Schnitt (Abb.3)

1. Schneiden Sie zunächst die Seiten der Hecke vertikal ab.
2. Schneiden Sie mit einer schaukelnden Bewegung nach oben und dann nach unten, sodass die Klingen auf beiden Seiten der Stange schneiden.
3. Arbeiten Sie nicht zu schnell, insbesondere wenn es sich um eine dicke Hecke handelt. Arbeiten Sie mit konstanter Geschwindigkeit, bis alle Äste die gewünschte Länge haben.
4. Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn die Messer während der Arbeit stecken bleiben. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, lösen Sie das Zündkerzenkabel und entfernen Sie die Verriegelung

## 6.7. Horizontaler Schnitt (Abb.4)

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, neigen Sie die Stange leicht (5°–10°) in Schnittrichtung. Seien Sie beim Schneiden hoher Hecken sehr vorsichtig. Schauen Sie sich die gegenüberliegende Seite der Abdeckung an, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

## 7. WARTUNG

Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten immer den Motor aus und lösen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze.

### 7.1. Klingen (Abb.5)

- Für gute Schnittergebnisse ist die Korrektur des Kontaktabstandes zwischen den festen und beweglichen Teilen der Messer unerlässlich. Stellen Sie den Anpressdruck ein, indem Sie die Schrauben an der Unterseite der Stange im Uhrzeigersinn drehen.

- Bei richtiger Einstellung sollte der Spalt zwischen den Messern 0,6 mm betragen.
- Ersetzen Sie die Klingen, wenn sie verbogen oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie die Kanten und schärfen Sie sie gegebenenfalls mit einer Flachfeile und einer Rundfeile:
  - Halten Sie die Enden scharf. Der beste Kantenwinkel beträgt 45°.
  - Runden Sie die Basis der Schneide ab.
  - Verwenden Sie zum Schärfen der Klingen kein Wasser.

## 7.2. Luftfilter (Abb.6)

Überprüfen Sie, ob der Luftfilter sauber und in gutem Zustand ist.

1. Lösen Sie die Schraube, mit der die Abdeckung über dem Luftfilter befestigt ist.
2. Entfernen Sie die Abdeckung und überprüfen Sie den Luftfilter.
3. Reinigen Sie den Luftfilter mit Wasser und waschen Sie die Oberfläche oder mit einem nicht brennbaren Lösungsmittel.
4. Lassen Sie den Luftfilter trocknen.
5. Tauschen Sie den Luftfilter aus.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder über dem Luftfilter an und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

### Warnung

- Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln – es besteht Brand- und/oder Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Heckenschere ausschließlich Wasser und flüssige Reinigungsmittel oder nicht brennbare Lösungsmittel.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals ohne Luftfilter.

## 7.3. Zündkerze (Abb.7)

Damit der Motor einwandfrei läuft, muss die Zündkerze sauber sein und den richtigen Elektrodenabstand haben.

1. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker.
2. Entfernen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie jeglichen Schmutz vom Sockel der Zündkerze.
4. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel ab.
5. Überprüfen Sie die Zündkerze. Eventuelle Ablagerungen an der Zündkerze entfernen.
6. Überprüfen Sie, ob die Spitze der Zündkerze verfärbt ist. Die normale Farbe ist hellbraun.
7. Elektrodenabstand prüfen. Es sollte 0,6-0,7 mm betragen.
8. Schrauben Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein.
9. Wenn sie sitzt, ziehen Sie die Zündkerze mit dem Schraubenschlüssel fest.
10. Ersetzen Sie die Abdeckung.
11. Ersetzen Sie den Zündkerzenstecker.

## 7.4. Fetten Sie das Getriebe

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden. Setzen Sie die Fettpresse in die entsprechende Schmiernippel ein.

Drücken Sie etwas Fett, um das Getriebe zu schmieren.

## 7.5. Reinigung

- Reinigen Sie die Heckenschere mit einem Tuch. Spülen Sie die Heckenschere nicht mit Wasser ab, da dies zu Schäden an den Innenteilen führen kann.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, die Benzol, Trichlorethylen, Chlorid oder Ammoniak enthalten. Dadurch können die Kunststoffteile beschädigt werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen der Heckenschere sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Die Reinigung mit einer weichen Bürste und Druckluft führt in der Regel zu einem zufriedenstellenden Ergebnis.
- Tragen Sie beim Reinigen eine Schutzbrille.
- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch eventuelle Pflanzenreste auf den Klingen.
- Schmieren Sie die Stange nach dem Schneiden mit einem Rostschutzmittel.

## 7.6. Transport

Verwenden Sie beim Transport die Originalverpackung oder eine andere geeignete Verpackung mit entsprechendem Schutz. Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie die Heckenschere in einem Fahrzeug transportieren, um das Risiko von Undichtigkeiten zu vermeiden.

- Stellen Sie die Heckenschere auf eine stabile, ebene Fläche.
- Entfernen Sie den Tankdeckel.
- Leeren Sie den Kraftstoff in einen dafür geeigneten Behälter.
- Drücken Sie mehrmals auf den Primerzylinder, bis Kraftstoff in der Glühbirne sichtbar ist.
- Leeren Sie den Tank erneut.
- Ersetzen Sie den Tankdeckel.

## 7.7. Lagerung

Bewahren Sie die Heckenschere, die Anleitung und eventuelles Zubehör in der Originalverpackung auf. Auf diese Weise haben Sie immer alle Informationen und alle Teile leicht zugänglich. Lagern Sie die Heckenschere mit leerem Kraftstofftank an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Lagern Sie den Motor nicht mit Kraftstoff im Tank.

## 7.8. Reparaturen

Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

## 7.9. Wartungstabelle

Stoppen Sie immer die Maschine und ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie eine der unten empfohlenen Wartungsarbeiten durchführen, die nicht für den Betrieb der Maschine erforderlich sind.

Die Wartung muss nach dem angegebenen Intervall oder der Anzahl der Arbeitsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) gemäß der folgenden Tabelle durchgeführt werden.

| Problem                   | Aktion                 | Vor Gebrauch | 3 Monate / 50h | 6 Monate / 100h |
|---------------------------|------------------------|--------------|----------------|-----------------|
| Luftfilter                | Sauber                 |              | x (1)          |                 |
| Zündkerzenelektrode       | Sauber                 |              |                | X (2)           |
| Kraftstofftank und Filter | Sauber                 |              |                | X (2)           |
| Getriebefett              | Prüfen und ausfüllen   |              | x (1)          |                 |
| Klingen                   | Prüfen und ggf. ändern | X            | X              |                 |
| Kraftstoffschlauch        | Prüfen und ggf. ändern | 3 Jahre (2)  |                |                 |

*Hinweis: C*Wenn Ihr Produkt einer weiteren Inspektion bedarf, wenden Sie sich an einen offiziellen Händler. (1) Erhöhen Sie die Häufigkeit der Aktion, wenn Sie in staubigen oder stark verschmutzten Umgebungen arbeiten.

(2) Die Maßnahme muss von einem Techniker in einem autorisierten Zentrum durchgeführt werden.

## 8.FEHLERBEHEBUNG

| Problem                                                        | Aktion                                   | 6 Monate / 100h                                                      |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Der Motor stoppt, lässt sich nur schwer oder gar nicht starten | Verstopfter Luftfilter                   | Reinigen oder ersetzen                                               |
|                                                                | Verstopfter Kraftstoffschlauch           | Reinigen oder ersetzen                                               |
|                                                                | Vergaserausfall                          | Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle                                 |
|                                                                | Kraftstoffgemisch zu fetthaltig          | Stellen Sie den Vergaser ein                                         |
|                                                                | Ausschalten                              | Stellen Sie den Schalter auf Position I                              |
|                                                                | elektrischer Fehler                      | Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle                                 |
|                                                                | Zündkerzenelektrode mit falschem Abstand | Stellen Sie es auf 0,6–0,7 mm ein                                    |
|                                                                | Verschmutzte Zündkerzenelektrode         | Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze                             |
|                                                                | Defekte Zündkerze                        | Ersetzen Sie die Zündkerze                                           |
| Der Motor startet, stoppt aber oder erreicht nicht die         | Kraftstoff mit Verunreinigungen          | Leeren Sie den alten Kraftstoff und tanken Sie neuen Kraftstoff ein. |

|                         |                                                       |                                      |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Arbeitsgeschwindigkeit  | Vibrationen                                           | Passen Sie den Kammdruck an          |
|                         | Längerer Einsatz unter extrem schmutzigen Bedingungen | Reinigen Sie die Maschine            |
| Der Motor startet nicht | Interner Motorschaden                                 | Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle |

## 9. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden. Die folgenden Bedingungen können je nach Land variieren.

### 9.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

### 9.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.
- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova Bricogarden autorisiertes Personal oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.

- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.).
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)
- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.
- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.).
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantieausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

### 9.3. Im Falle eines Vorfalls

Der Garantierantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova Bricogarden behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßig gewartete Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen offiziellen Anova Bricogarden-Händler oder besuchen Sie [www.anovabricogarden.com](http://www.anovabricogarden.com).

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova Bricogarden-Händler verfügbar.

## 10. UMFELD



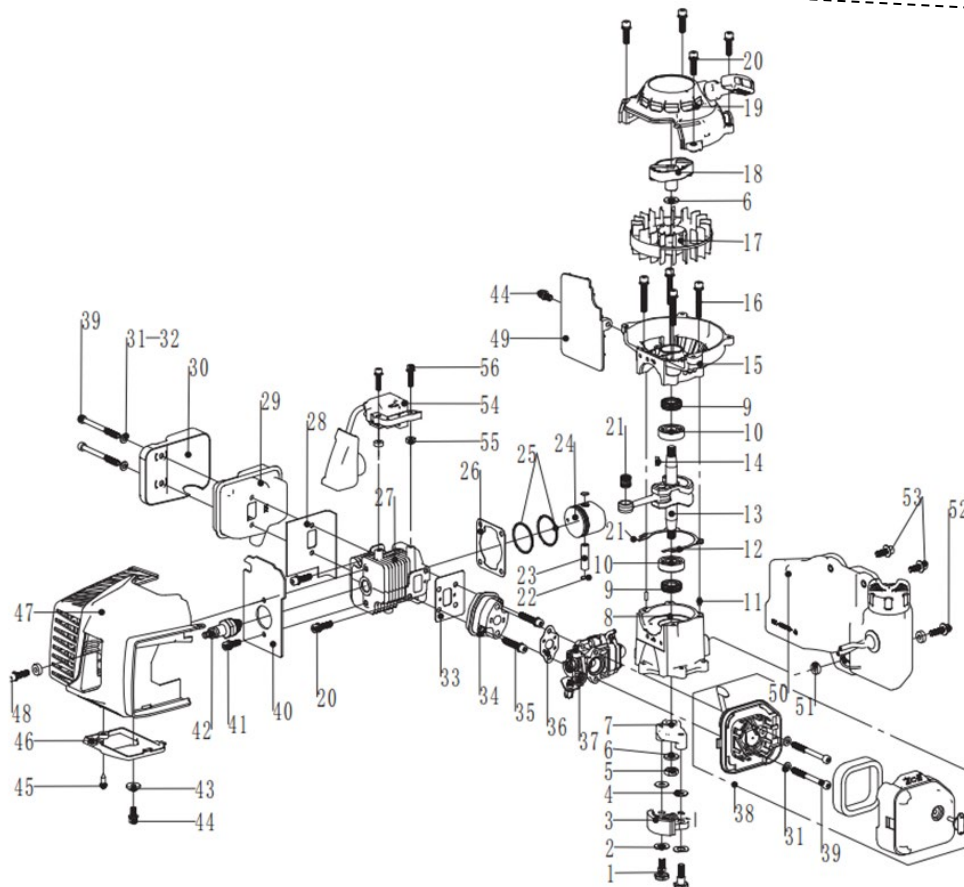
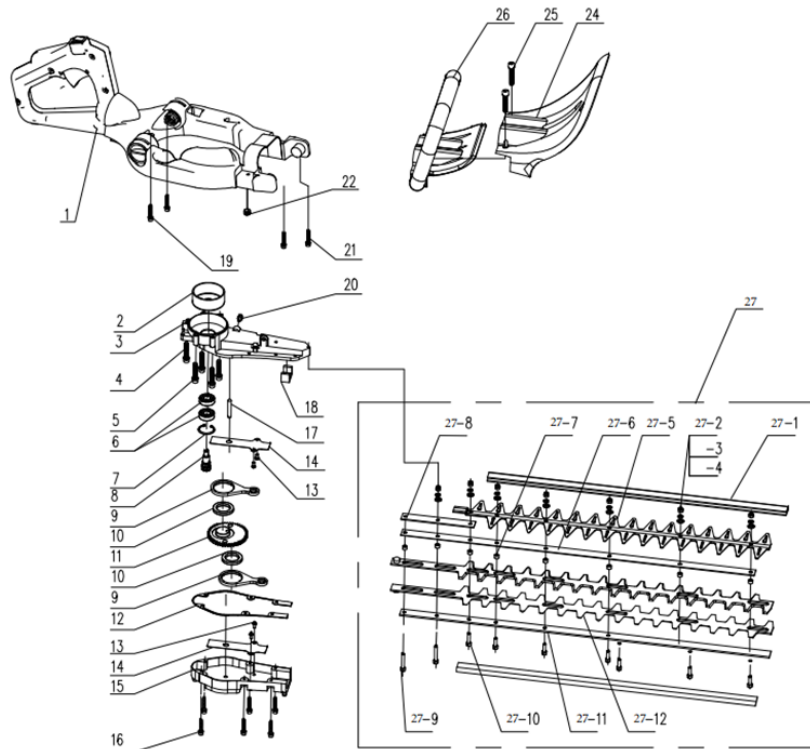
Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere.



Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können nach ihrer Beschaffenheit klassifiziert und recycelt werden.

Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.

## 11. AUSBAU



## 12. CE-ZERTIFIKAT

### VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht. der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: Heckenschere

Modell: **BGHT2660**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

**Richtlinie 2006/42/EG**

Vorschriftsmäßig geprüft:

**EN ISO 10517:2009+A1:2013**

Firmensiegel

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

14.10.2017